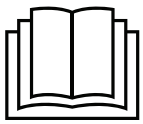
CE

Instalační příručka
Sušička

TD6–45, TD6–45SLD, TD6–60, TD6–60SLD

Typ N4...





Electrolux PROFESSIONAL

Originální návod k použití

438917603/CS
2026.05.04

Obsah

1 Bezpečnostní opatření 5
1.1 Další bezpečnostní opatření pro plynem ohřívanou sušičku prádla 6
1.2 Obecné bezpečnostní informace 6
1.3 Pouze pro komerční používání 6
1.4 Copyright 6
1.5 Ergonomická certifikace 7
1.6 Symboly 7
2 Záruční podmínky a výjimky 8
3 Technické údaje 9
3.1 Nákres 9
3.1.1 Standardní modely 9
3.1.2 Modely s posuvnými dveřmi a naklápěním 10
3.1.3 Modely s posuvnými dveřmi 11
3.2 Technické údaje 12
3.2.1 Zařízení s elektrickým ohřevem 12
3.2.2 Zařízení s parním ohřevem 13
3.2.3 Zařízení s plynovým ohřevem 14
3.3 Připojení 15
3.4 Specifikace motoru 15
4 Nastavení 16
4.1 Obecně 16
4.2 Rozbalení 16
4.3 Pokyny pro recyklaci obalu 20
4.4 Umístění 20
4.5 Mechanická instalace 23
5 Instalace topné jednotky 24
5.1 Instalace plynové topné jednotky 24
5.2 Instalace elektrické topné jednotky 35
5.3 Instalace parní topné jednotky 43
6 Montáž zařízení pro posuvné dveře 52
7 Instalace naklápěcí jednotky 53
7.1 Nastavení 53
7.1.1 Pružné potrubní spoje, zařízení s plynovým topením 53
7.1.2 Pružné potrubní spoje, zařízení s parním topením 53
7.1.3 Výstupní kanál, všechny typy topení 53
7.2 Obsah sady jednotky naklápění 54
7.3 Instalace 55
8 Systém odsávání 68
8.1 Průchod vzduchu 68
8.2 Čerstvý vzduch 69
8.3 Odtahové potrubí 70
8.4 Sdílené odtahové potrubí 71
8.5 Dimenzování odtahu 71
8.6 Seřízení proudu vzduchu 72
9 Elektrické připojení 79
9.1 Elektroinstalace 79
9.2 Vnitřní připojení 80
9.3 Připojení pračky 81
9.3.1 Třífázové připojení 81
9.4 Elektrická připojení 82
10 Připojení páry 83
10.1 Připojení páry 83
11 Přípojka plynu 85
11.1 Připevnění štítku 85
11.2 Obecně 85
11.3 Instalace plynu 86
11.4 Tabulka hodnot tlaku a úprav 87
11.4.1 TD6–45 87
11.4.2 TD6–60 89
11.5 Zkušební chod 91
11.6 Pokyny pro přechod 92

Obsah

11.6.1 Kontrolní seznam 94
11.7 Štítek s údaji 95
12 Při prvním spuštění 96
12.1 Volba jazyka 96
12.2 Nastavení času a data 96
12.3 Aktivace/deaktivace servisní výstrahy 96
13 Kontrola funkce 97
14 Informace o likvidaci 100
14.1 Recyklovatelnost a likvidace spotřebičů 100
14.1.1 Recyklovatelnost 100
14.1.2 Postup likvidace spotřebičů a zpětného získávání součástí/materiálů 100
14.2 Likvidace obalového materiálu 100

Výrobce si vyhrazuje právo na provedení změn designu a součástí.

1 Bezpečnostní opatření

- Servisní práce smí provádět pouze autorizovaný pracovník.
- Smí se použít pouze autorizované náhradní díly, příslušenství a spotřební materiál.
- Zařízení nepoužívejte, jestliže byly k čištění prádla použity průmyslové chemické prostředky.
- Nesušte v sušičce nevyprané prádlo.
- VAROVÁNÍ: Prádlo znečištěné látkami, jako jsou vlasové přípravky, olej na vaření, aceton, alkohol, benzín, petrolej, odstraňovače skvrn, terpentýn, vosky a odstraňovače vosků, je třeba před sušením v sušičce dostatečně vyčistit, aby se odstranily nečistoty. Při praní takto znečištěného prádla použijte prací prostředek určený výrobcem a zvolte nejvyšší vhodnou teplotu. V případě pochybností oblečení vyperte několikrát.
- V sušičce by nemělo být sušeno prádlo, jehož součástí je pěnová guma (latexová pěna), sprchovací závěsy, nepromokavé látky, předměty s gumovým podkladem a oděvy nebo polštáře opatřené výplněmi z pěnové gumy.
- Změkčovače textilií nebo podobné výrobky by měly být použity podle návodu k použití takovýchto změkčovačů.
- Závěrečná část cyklu sušení probíhá bez tepla (cyklus ochlazení), aby byla dosažena teplota zajišťující nepoškození prádla.
- Vyndejte z kapes všechny předměty, jako jsou zapalovače a sirky.
- VÝSTRAHA. Nikdy nezastavujte sušičku před ukončením cyklu sušení, pokud všechno prádlo rychle nevyjmete a nerozložíte, aby se teplo rozptýlilo.
- Musí být zajištěno přiměřené větrání, aby nedošlo k pronikání plynů do místnosti, obzvláště v přítomnosti jiných tepelných spotřebičů, včetně otevřeného ohně.
- Odváděný vzduch nesmí být vypouštěn do potrubí, které slouží pro odvádění kouře ze zařízení spalujících plyn nebo jiná paliva.
- Sušička nesmí být umístěna za zamykatelné dveře, posuvné dveře nebo dveře s panty na opačné straně, než má sušička, tak, že by sušičku nebylo možné úplně otevřít.
- Jestliže má sušička zachytávač žmolků, je zapotřebí jej pravidelně čistit.
- Žmolky se nesmí shromažďovat kolem sušičky.
- ZAŘÍZENÍ NIJAK NEUPRAVUJTE.
- Při provádění servisu nebo výměně dílů musí být odpojena elektřina.
- Když je odpojeno napájení, musí operátor mít operátor možnost vidět, že stroj je odpojen (že zástrčka je vytažena a zůstává odpojena) z jakéhokoliv místa, ke kterému má přístup. Pokud to není možné, například v důsledku konstrukce nebo instalace zařízení, musí být zajištěna možnost odpojení systémem, který lze opatřit zámkem ve vypnuté poloze.
- V souladu s pravidly zapojení: Namontujte před zařízení pólový spínač, čímž usnadníte servisní a instalační práce.
- VÝSTRAVA: Zařízení nesmí být napájeno prostřednictvím externího spínacího zařízení, jako je například časovač, nebo připojeno k obvodu, který se pravidelně zapíná a vypíná pomocí určitého nástroje.
- Pokud jsou na typovém štítku stroje uvedena různá jmenovitá napětí nebo různé jmenovité frekvence (oddělené "a/"), pokyny pro nastavení zařízení k provozu při požadovaném jmenovitém napětí nebo jmenovité frekvenci jsou uvedeny v návodu k instalaci.
- Pro stacionární spotřebiče, které nejsou vybaveny prostředky pro odpojení od napájecí sítě, mají separaci kontaktů na všech pólech, jenž umožňuje úplné odpojení při přepětí

kategorie III, musí být prostředky pro odpojení zabudovány do pevné elektroinstalace v souladu s pravidly elektroinstalace.

- Otvory v základně nesmí blokovat koberec.
- Maximální hmotnost suchých oděvů: TD6–45: 50 kg, TD6–60: 67 kg.
- A-vážené emise hladiny akustického tlaku na pracovištích: < 70 dB(A).
- Další požadavky pro následující země: AT, BE, BG, HR, CY, CZ, DK, EE, FI, FR, DE, GR, HU, IS, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SK, SI, ES, SE, CH, TR, UK:
  – VAROVÁNÍ: Tento spotřebič by neměl být umístěn na veřejně přístupném místě.
- Další požadavky pro jiné země:
  – Tento spotřebič není určen k tomu, aby jej mohly používat osoby (včetně dětí) se sníženými fyzickými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a vědomostí, pokud nebudou pod dohledem nebo nedostanou instrukce k obsluze zařízení od osoby zodpovědné za jejich bezpečnost. Děti by měly být pod dohledem, aby bylo zajištěno, že si se sušičkou nebudou hrát.

1.1 Další bezpečnostní opatření pro plynem ohřívanou sušičku prádla

- Před instalací zkontrolujte, že místní podmínky vedení, povaha plynu a tlaku a nastavení spotřebiče jsou kompatibilní.
- Sušička není určena k zapojení v místnostech s čistícími zařízeními používajícími čistící prostředky s perchloretylenem, TRICHLORETYLENEM NEBO CHLOROVANÝM FLUOROUHLOVODÍKEM.
- POZNÁMKA: Je třeba zdůraznit, že připojení a uvedení do provozu spotřebičů vyhovujících této normě podléhá dodržování instalačních předpisů platných v zemích, kde jsou tyto spotřebiče uváděny na trh.
- Mělo by být uvedeno, že připojení ke spotřebiči musí být vyvedeno pružnou hadicí vhodnou pro kategorii zařízení v souladu s národním instalačními nařízeními země určení a v případě pochybností by se měl instalatér obrátit na dodavatele.
- V případě potřeby by spotřebič měl být instalován na podlahu, pracovní desku a/nebo stěnu z nehořlavého materiálu v blízkosti spotřebiče.
- Jestliže cítíte plyn:
  – Nezapínejte žádné zařízení
  – Nepoužívejte elektrické vypínače
  – Nepoužívejte telefony v budově
  – Proveďte evakuaci místnosti, budovy nebo prostoru
  – Kontaktujte osobu, která je za zařízení odpovědná.

1.2 Obecné bezpečnostní informace

Aby se zabránilo poškození elektroniky (a jiných částí) v důsledku kondenzace vody, je třeba sušičku před prvním uvedením do chodu umístit na dobu 24 hodin v prostorách s pokojovou teplotou.

1.3 Pouze pro komerční používání

Stroj/stroje pokrytý/pokryté touto příručkou je/jsou vyrobený/vyrobené pouze pro komerční a průmyslové použití.

1.4 Copyright

Tato příručka je určena výlučně pro potřeby obsluhy a může být poskytnuta třetím stranám pouze se souhlasem Electrolux Professional AB společnosti.

1.5 Ergonomická certifikace

Lidské tělo je sice určeno k pohybu a práci, ale v důsledku statických a opakujících se pohybů nebo nevhodné pracovní polohy se mohou objevit fyzická námahová zranění.

Z tohoto důvodu byly posouzeny a ověřeny ergonomické vlastnosti vašeho výrobku, které mohou ovlivnit fyzickou a kognitivní interakci s tímto výrobkem.

Výrobek, který vykazuje ergonomické vlastnosti, musí splnit specifické ergonomické požadavky ze tří různých oblastí: Polytechnické, biomedicínské a psychosociální (použitelnost a spokojenost).

Pro každou z těchto oblastí byly provedeny speciální testy s reálnými uživateli. Výrobek je proto v souladu s kritérii ergonomické přijatelnosti vyžadovanými normami.

V případě, že jeden pracovník obsluhuje několik zařízení, počet opakujících se pohybů se ještě zvýší, a tím se exponenciálně zvýší i související biomechanické riziko.

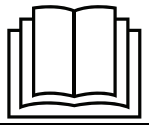
Postupujte podle níže uvedených doporučení, abyste maximálně omezili riziko poranění pracovníků.

- Zajistěte, aby byly pro plnění, vykládání a přepravu k dispozici vhodné vozíky nebo koše.
- V případě, že jeden pracovník obsluhuje několik zařízení, zařiďte na pracovišti rotaci pracovních míst.
- Při používání ovládacího panelu: Než se podíváte na displej, zvětšete vzdálenost od zařízení tím, že od něj odstoupíte.
- Aby se předešlo zranění zad při otevírání/zavírání dvířek filtru, měla by obsluha namísto ohnutí zad, pokud možno, pokrčit kolena.
- Zatímco obsluha zvedá dvířka filtru, měla by co nejvíce zmenšit vzdálenost mezi chodidly a rukojeťmi a pokrčit nohy namísto ohnutí zad.
- Při plnění a vyprazdňování:

  Co nejvíce snižte vzdálenost vybírání prádla. V případě použití vozíku se vyhněte jeho umístění mezi obsluhu a zařízení.

  Pokud obsluha musí zvednout paži nad úroveň ramen, měl by být snížen počet předmětů, se kterými se manipuluje během každé operace vybírání prádla.

1.6 Symboly

	Varování
	Varování, horký povrch
	Pozor, vysoké napětí
	Varování, nebezpečí požáru / hořlavé materiály
	Nebezpečí, riziko skřípnutí
	Před použitím spotřebiče si přečtěte návod k použití.

2 Záruční podmínky a výjimky

Pokud nákup tohoto produktu zahrnuje záruční krytí, poskytuje se záruka v souladu s místními předpisy a podle toho, jak je produkt instalován a používán pro účely, jak byly navrženy, a jak je popsáno v příslušné dokumentaci k zařízení.

Záruka bude platit v případě, že zákazník použil pouze originální náhradní díly a provedl údržbu v souladu s uživatelskou příručkou a dokumentací společnosti Electrolux Professional AB o údržbě poskytnutou v papírové nebo elektronické podobě.

Electrolux Professional AB důrazně doporučuje používat čisticí a oplachovací prostředky a prostředky pro odstraňování vodního kamene schválené společností Electrolux Professional AB, jež jsou zárukou nejlepších výsledků a dlouhodobého zachování výkonu produktu.

Záruka společnosti Electrolux Professional AB se nevztahuje na:

- náklady za servisní cesty za účelem doručení a vyzvednutí produktu;
- instalaci:
- školení o způsobu použití/provozu;
- výměnu (a/nebo dodávku) opotřebitelných dílů, pokud nejsou důsledkem vad materiálu nebo zpracování hlášených do jednoho (1) týdne od poruchy;
- opravu vnějšího zapojení;
- řešení neoprávněných oprav a jakékoli škody, selhání a neúčinnosti způsobené a/nebo vyplývající z následujících jevů;
  - nedostatečná a/nebo nestandardní kapacita elektrických systémů (proud/napětí/frekvence, včetně špiček a/nebo výpadků);
  - neadekvátní nebo přerušení přívod vody, páry, vzduchu, plynu (včetně nečistot anebo jiných látek, které nesplňují technické požadavky pro každý spotřebič);
  - instalatérské díly, součásti nebo spotřební čisticí prostředky, které nejsou schváleny výrobcem;
  - nedbalost, špatné použití, zneužití a/nebo nedodržení pokynů pro použití a péči podrobně uvedených v příslušné dokumentaci zařízení;
  - nesprávná nebo špatná: instalace, oprava, údržba (včetně neoprávněných manipulací, úprav a oprav prováděných třetími stranami, které nejsou schválenými třetími stranami) a změna bezpečnostních systémů;
  - Použití neoriginálních součástí (např. spotřebního materiálu, opotřebení nebo náhradní díly);
  - podmínky prostředí vyvolávající tepelné (např. přehřátí/zamrznutí) nebo chemické (např. koroze/oxidace) namáhání;
  - cizí předměty umístěné do zařízení nebo připojené k zařízení;
  - nehody nebo vyšší moc;
  - přeprava a manipulace, včetně škrábanců, promáčknutí, štěpků a/nebo jiného poškození povrchu produktu, pokud takové poškození nevyplývá z vad materiálu nebo zpracování a je nahlášeno do jednoho (1) týdne od dodání, pokud není dohodnuto jinak;
- produkt s původními sériovými čísly, který byly odstraněny, změněny nebo jsou nečitelné;
- výměna žárovek, filtrů nebo jakýchkoli spotřebních dílů;
- jakékoli příslušenství a software, které nebyly schváleny nebo specifikovány společností Electrolux Professional AB.

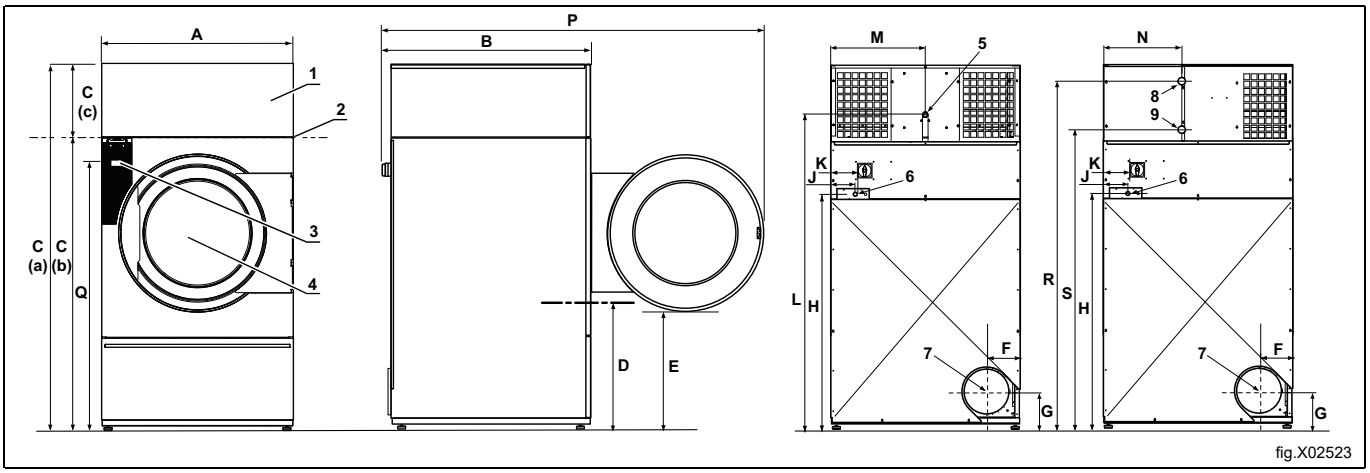
Záruka nezahrnuje činnosti plánované údržby (včetně dílů, které jsou pro ni vyžadovány) ani dodávky čisticích prostředků, pokud to není výslovně upraveno místní dohodou, s výhradou místních podmínek.

Na webu společnosti Electrolux Professional AB zkontrolujte seznam center autorizované péče o zákazníky.

3 Technické údaje

3.1 Nákres

3.1.1 Standardní modely



1	Topná jednotka
2	Výška při dodání, bez 100 mm obalu
3	Ovládací panel
4	Otvor dveří, ⌀ 940 mm
5	Přípojka plynu
6	Připojení elektrické energie
7	Odtahové potrubí
8	Vstup páry
9	Zpětné vedení páry

mm	A	B	C (a)	C (b)	C (c)	D	E	F
TD6–45	1290	1215	2465	1965	500	850	790	230
TD6-60	1290	1405	2465	1965	500	850	790	230

mm	G	H	J	K	L	M	N	P
TD6-45	245	1590	165	180	2055	660	530	2400
TD6-60	245	1590	165	180	2055	660	530	2590

mm	Q	R	S
TD6-45	1868	2350	2060
TD6-60	1868	2350	2060

3.1.2 Modely s posuvnými dveřmi a naklápěním

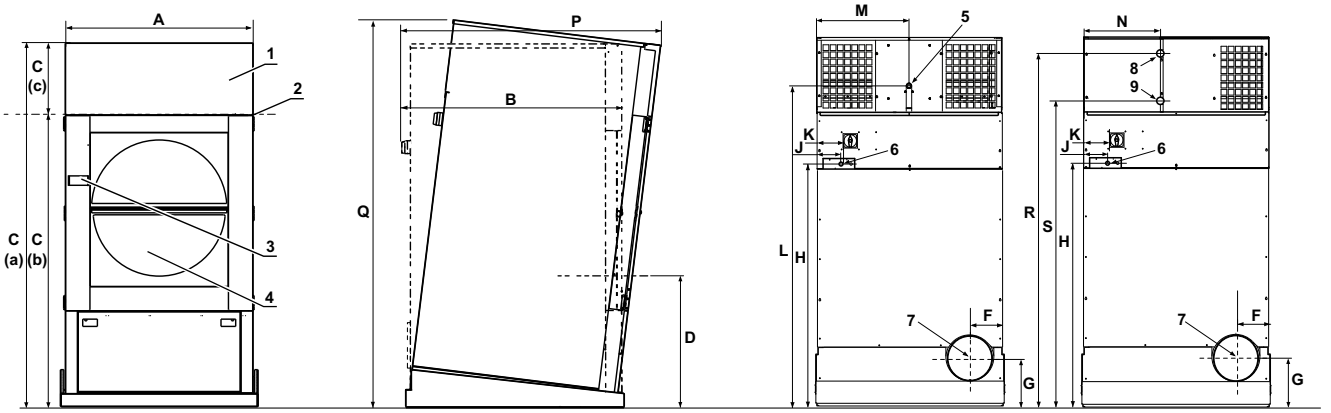


fig.X02524

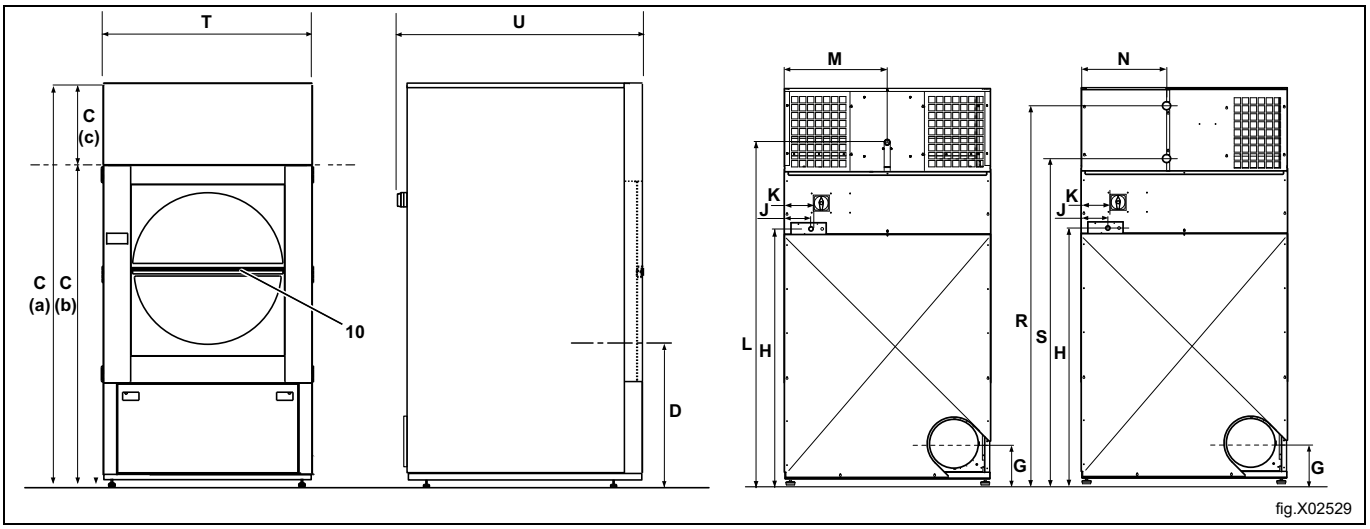
1	Topná jednotka
2	Výška při dodání, bez 100 mm obalu
3	Ovládací panel
4	Otvor dveří, ⌀ 940 mm
5	Přípojka plynu
6	Připojení elektrické energie
7	Odtahové potrubí
8	Vstup páry
9	Zpětné vedení páry

mm	A	B	C (a)	C (b)	C (c)	D	E	F
TD6-45	1320	1305	2550	2045	500	930	—	230
TD6-60	1320	1495	2550	2045	500	930	—	230

mm	G	H	J	K	L	M	N	P
TD6-45	330	1670	165	180	2130	660	530	1550
TD6-60	330	1670	165	180	2130	660	530	1750

mm	Q	R	S
TD6-45	2660	2425	2130
TD6-60	2680	2425	2130

3.1.3 Modely s posuvnými dveřmi



10	Otevření posuvných dveří, ⌀ 940 mm

mm	C (a)	C (b)	C (c)	D
TD6-45	2465	1965	500	845
TD6-60	2465	1965	500	845

mm	G	H	J	K	L	M	N
TD6-45	245	1590	165	180	2055	660	530
TD6-60	245	1590	165	180	2055	660	530

mm	Q	R	S	T	U
TD6-45	1868	2350	2060	1314	1300
TD6-60	1868	2350	2060	1314	1490

3.2 Technické údaje

3.2.1 Zařízení s elektrickým ohřevem

		TD6–45	TD6–60
Hmotnost, standardní zařízení	kg	440	470
Hmotnost, s posuvnými dveřmi	kg	494	524
Hmotnost, s posuvnými dveřmi a naklápěním	kg	546	576
Hmotnost, topná jednotka, elektrická	kg	42	42
Hmotnost, naklápěcí jednotka	kg	66	66
Objem bubnu	litry	900	1200
Průměr bubnu	mm	1240	1240
Hloubka bubnu	mm	770	1000
Otáčky bubnu, střední náplň	ot./min	38	38
Jmenovitá kapacita, poměr plnění 1:18 (max. náplň)	kg	50	67
Jmenovitá kapacita, poměr plnění 1:20 (dopor. náplň)	kg	45	60
Příkon	kW	48/60	60/72
Hladina akustického výkonu/tlaku při sušení*	dB(A)	< 70	< 70
Max. emise tepla instalovaného výkonu	%	15	15

* Hladina akustického výkonu měřená podle normy ISO 60704.

Údaje o proudění vzduchu

		TD6–45		TD6–60	
		STD[1]	SLD[2]	STD[1]	SLD[2]
Optimální proudění vzduchu, 60 kW, 50 Hz**	m^3/h	1815	2145	—	—
Optimální proudění vzduchu, 72 kW, 50 Hz**	m^3/h	—	—	1782	—
Optimální statický zpětný tlak, 60 kW, 50 Hz**	Pa	435	150	—	—
Maximální statický zpětný tlak, 60 kW, 50 Hz**	Pa	540	220	—	—
Optimální statický zpětný tlak, 72 kW, 50 Hz**	Pa	—	—	1120	—
Maximální statický zpětný tlak, 72 kW, 50 Hz**	Pa	—	—	1170	—

1. Standardní sušička
2. Zařízení s posuvnými dveřmi

**V chladném prázdném zařízení.

3.2.2 Zařízení s parním ohřevem

		TD6–45	TD6–60
Hmotnost, standardní zařízení	kg	440	470
Hmotnost, s posuvnými dveřmi	kg	494	524
Hmotnost, s posuvnými dveřmi a naklápěním	kg	546	576
Hmotnost, topná jednotka, parní	kg	50	50
Hmotnost, naklápěcí jednotka	kg	66	66
Objem bubnu	litry	900	1200
Průměr bubnu	mm	1240	1240
Hloubka bubnu	mm	770	1000
Otáčky bubnu, střední náplň	ot./min	38	38
Jmenovitá kapacita, poměr plnění 1:18 (max. náplň)	kg	50	67
Jmenovitá kapacita, poměr plnění 1:20 (dopor. náplň)	kg	45	60
Příkon při 700 kPa	kW	60	80
Tlak páry	kPa	100-1000	100-1000
Hladina akustického výkonu/tlaku při sušení*	dB(A)	< 70	< 70
Max. emise tepla instalovaného výkonu	%	15	15

* Hladina akustického výkonu měřená podle normy ISO 60704.

Údaje o proudění vzduchu

		TD6–45		TD6–60	
		STD[1]	SLD[2]	STD[1]	SLD[2]
Optimální proudění vzduchu, 50 Hz**	m^3/h	1804	—	2178	2178
Optimální statický zpětný tlak, 50 Hz**	Pa	490	—	640	640
Maximální statický zpětný tlak, 50 Hz**	Pa	570	—	710	750

1. Standardní sušička
2. Zařízení s posuvnými dveřmi

**V chladném prázdném zařízení.

3.2.3 Zařízení s plynovým ohřevem

		TD6–45	TD6–60
Hmotnost, standardní zařízení	kg	440	470
Hmotnost, s posuvnými dveřmi	kg	494	524
Hmotnost, s posuvnými dveřmi a naklápěním	kg	546	576
Hmotnost, topná jednotka, plynová	kg	39	46
Hmotnost, naklápěcí jednotka	kg	66	66
Objem bubnu	litry	900	1200
Průměr bubnu	mm	1240	1240
Hloubka bubnu	mm	770	1000
Otáčky bubnu, střední náplň	ot./min	38	38
Jmenovitá kapacita, poměr plnění 1:18 (max. náplň)	kg	50	67
Jmenovitá kapacita, poměr plnění 1:20 (dopor. náplň)	kg	45	60
Příkon[1] Zemní plyn (GNH)	kW m^3/h	63 6,00	84 8,00
Příkon[1] Propan (LPG)	kW m^3/h	63 2,37	83 3,12
Hladina akustického výkonu/tlaku při sušení*	dB(A)	< 70	< 70
Max. emise tepla instalovaného výkonu	%	15	15

1. Odkazuje na spalné teplo.

* Hladina akustického výkonu měřená podle normy ISO 60704.

Poznámka:

- **Výchozí plynová zařízení jsou konstruována pro provoz na zemní plyn (GNH) podle 2H nebo 2E (G20).**
- **Výchozí plynové zařízení nesmí být instalováno v nadmořské výšce nad 610 m (2001 stop).**
- **Aby stroj mohl používat jiný druh plynu, musí být na stroji provedena konverze plynu.**
- **Příslušenství pro konverzi na jiné plyny pro nadmořské výšky do 610 m (2001 stop) je v sáčku s příslušenstvím.**
- **Pro LPG použijte kvalitu plynu dle normy GPA Midstream 2140-23.**

Údaje o proudění vzduchu

		TD6–45		TD6–60	
		STD[1]	SLD[2]	STD[1]	SLD[2]
Optimální proudění vzduchu, 50 Hz**	m^3/h	1815	—	2068	1914
Optimální proudění vzduchu, 60 Hz**	m^3/h	1518	—	2321	—
Optimální statický zpětný tlak, 50 Hz**	Pa	350	—	900	940
Optimální statický zpětný tlak, 60 Hz**	Pa	1230	—	150	—
Maximální statický zpětný tlak, 50 Hz**	Pa	460	—	980	1030
Maximální statický zpětný tlak, 60 Hz**	Pa	1300	—	260	—

1. Standardní sušička
2. Zařízení s posuvnými dveřmi

**V chladném prázdném zařízení.

3.3 Připojení

		TD6–45	TD6–60
Výstup vzduchu	⌀ mm	315	315
Připojení plynu	1”	ISO 7/1–R1	ISO 7/1–R1
Vstup/výstup páry		ISO 228/1–G1	ISO 228/1–G1

3.4 Specifikace motoru

		TD6–45	TD6–60
Motor ventilátoru, třífázový, výkon	kW	1,1	1,1
50 Hz	ot/min	2800	2800
60 Hz	ot/min	3400	3400
Motor bubnu, třífázový, výkon	kW	1,5	1,5
50 Hz	ot/min	1440	1440
60 Hz	ot/min	1730	1730

4 Nastavení

4.1 Obecně

Princip práce pro nastavení nebo instalaci tohoto přístroje je následující:

1. Vybalení
2. Umístění, vyrovnání a/nebo zajištění přístroje.
3. Instalace topné jednotky
4. Instalace naklápěcí jednotky (volitelná výbava)
5. Úprava velikosti přívodu čerstvého vzduchu/vzduchu, velikosti odtahového potrubí a připojení potrubí u samostatně stojícího přístroje nebo u sdíleného odtahového potrubí.
6. Elektrické připojení, připojení napájecího zdroje k přístroji.
7. Nastavení průtoku vzduchu nebo statického zpětného tlaku ve studeném prázdném přístroji u samostatně stojícího přístroje nebo u sdíleného odtahového potrubí.
8. Plynové připojení. (Pro stroj ohřívaný plynem).
9. Kontrola funkcí.
10. Kontrola volitelných funkcí.

Další podrobnosti jsou popsány v každé části této instalační příručky.

4.2 Rozbalení

Poznámka:

Postup vybalování zařízení je stejný u zařízeních se standardními dveřmi i s posuvnými dveřmi. Následující obrázky ukazují zařízení se standardními dveřmi kromě částí, které se týkají posuvných dveří.

Poznámka:

Doporučujeme, aby přístroj vybalovaly dvě osoby.
Topná jednotka je z výroby oddělena od horní části zařízení a je dodávána v samostatném balení. Horní panel topné jednotky umístěn na horní straně spotřebiče a zbytek materiálu se nachází v zadní části spotřebiče.

Demontujte zadní panely a dveře filtru.

Opatrně odstraňte horní panel topné jednotky, který je umístěn na horní straně spotřebiče, a zbytek materiálu ze zadní části spotřebiče.

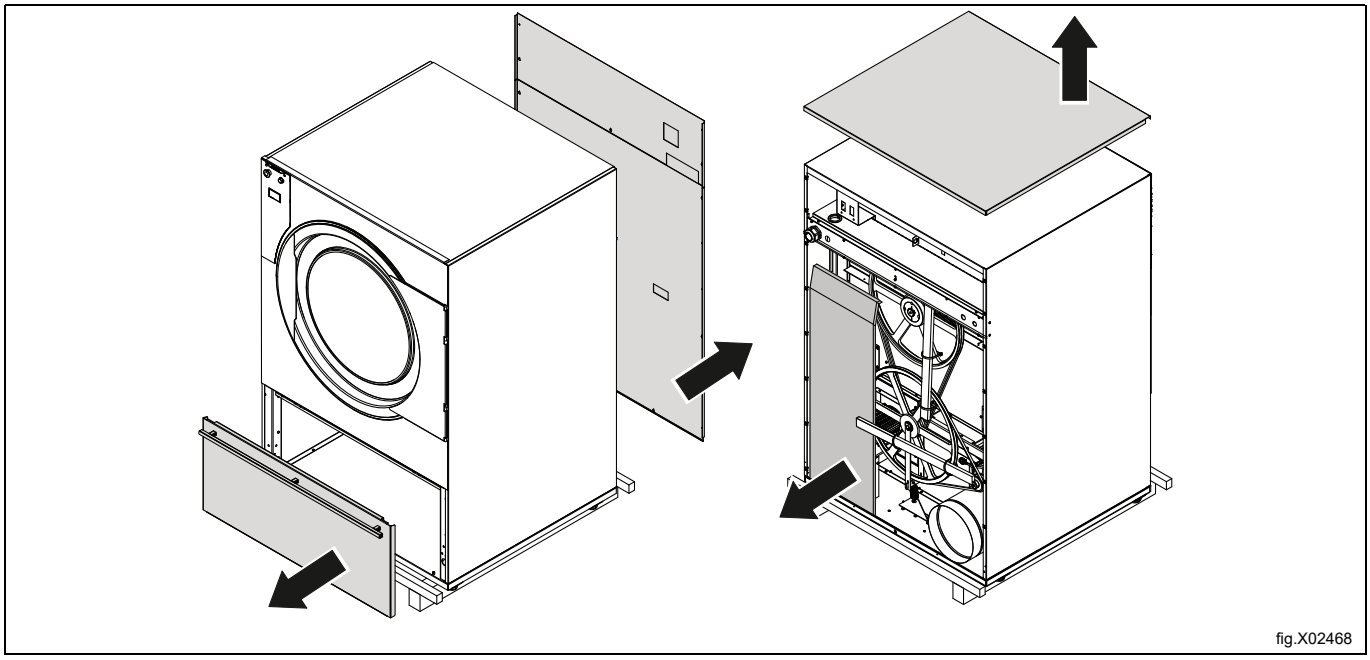


fig.X02468

Přeřízněte pásky a ze zadní části zařízení opatrně odstraňte dřevěné lišty, které slouží jako přepravní pojistka.

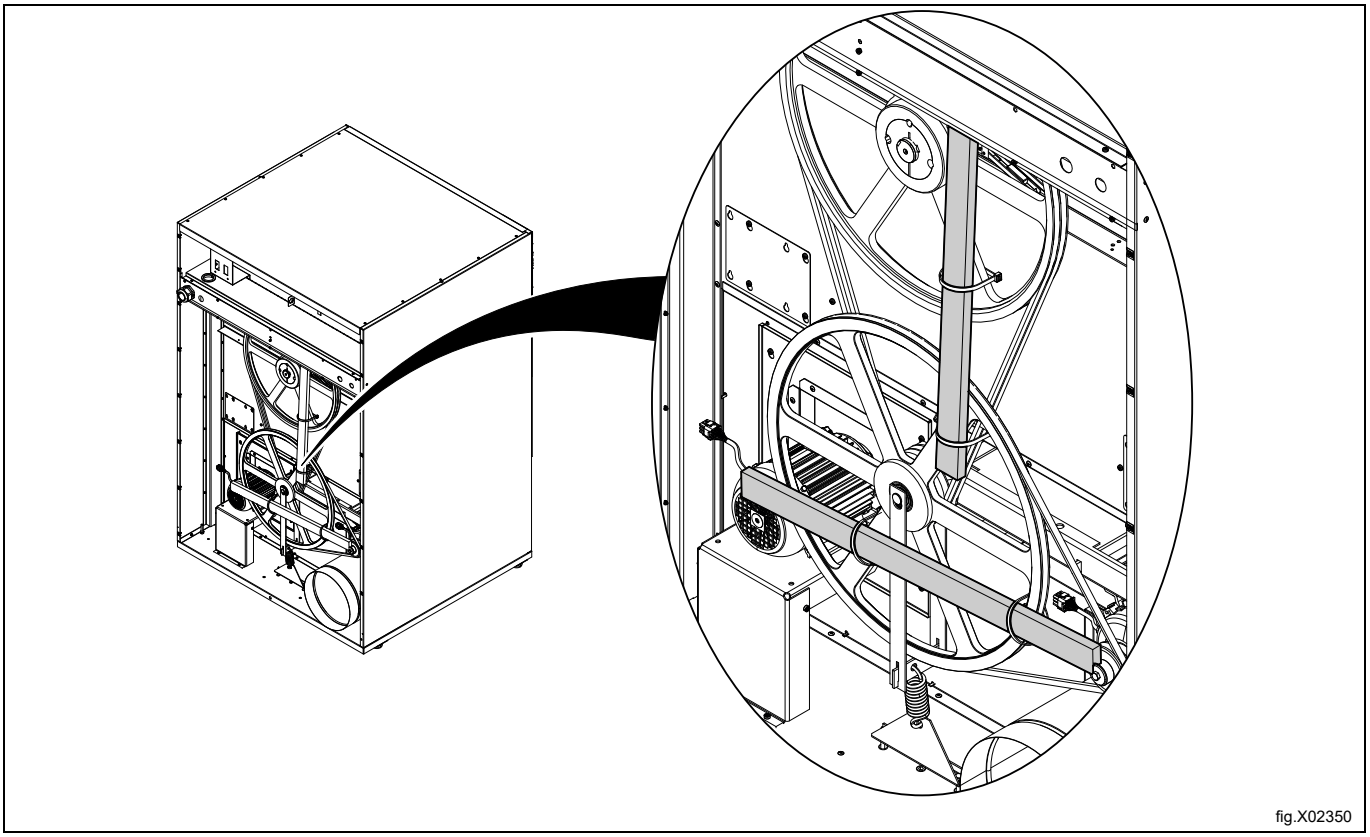


fig.X02350

Odstraňte dvě dřevěné lišty, jednu na přední a druhou na zadní straně.

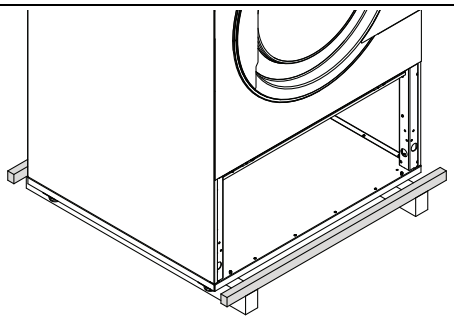


fig.X02469

Vyšroubujte šrouby spojující přístroj a paletu.

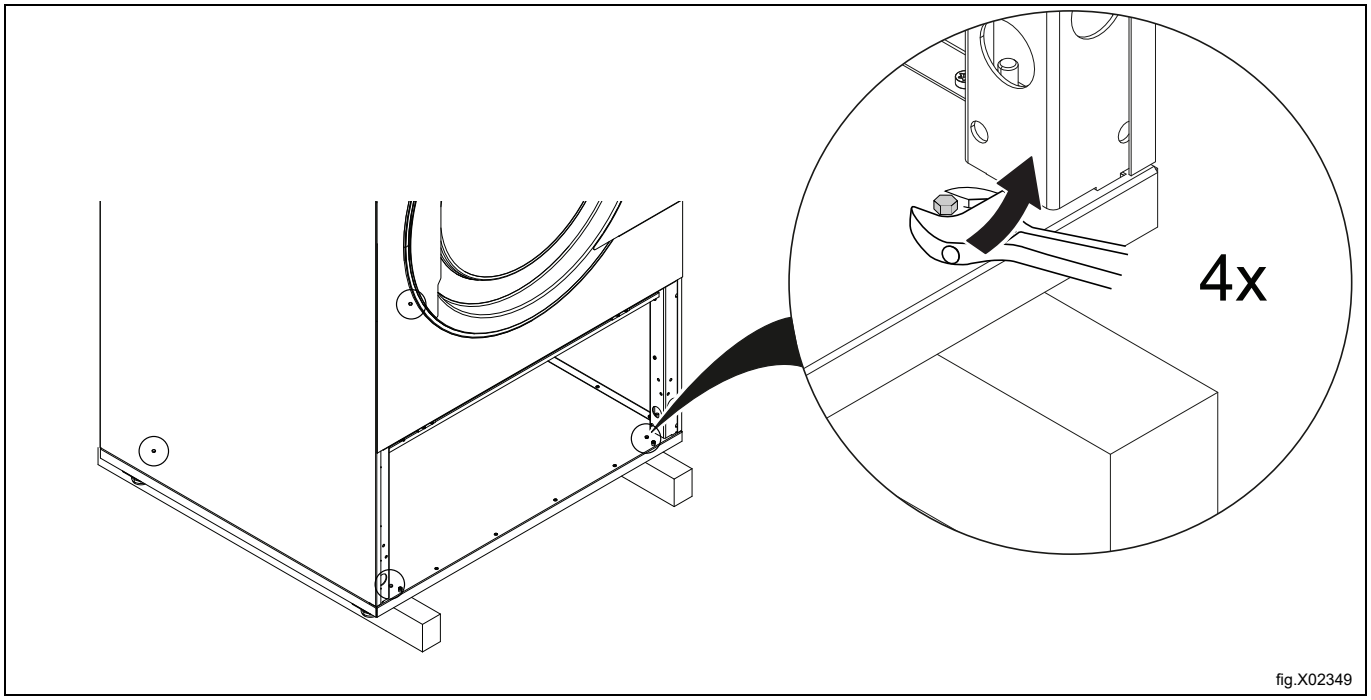


fig.X02349

Zvedněte spotřebič například paletovým vozíkem a odstraňte dřevěné lišty.

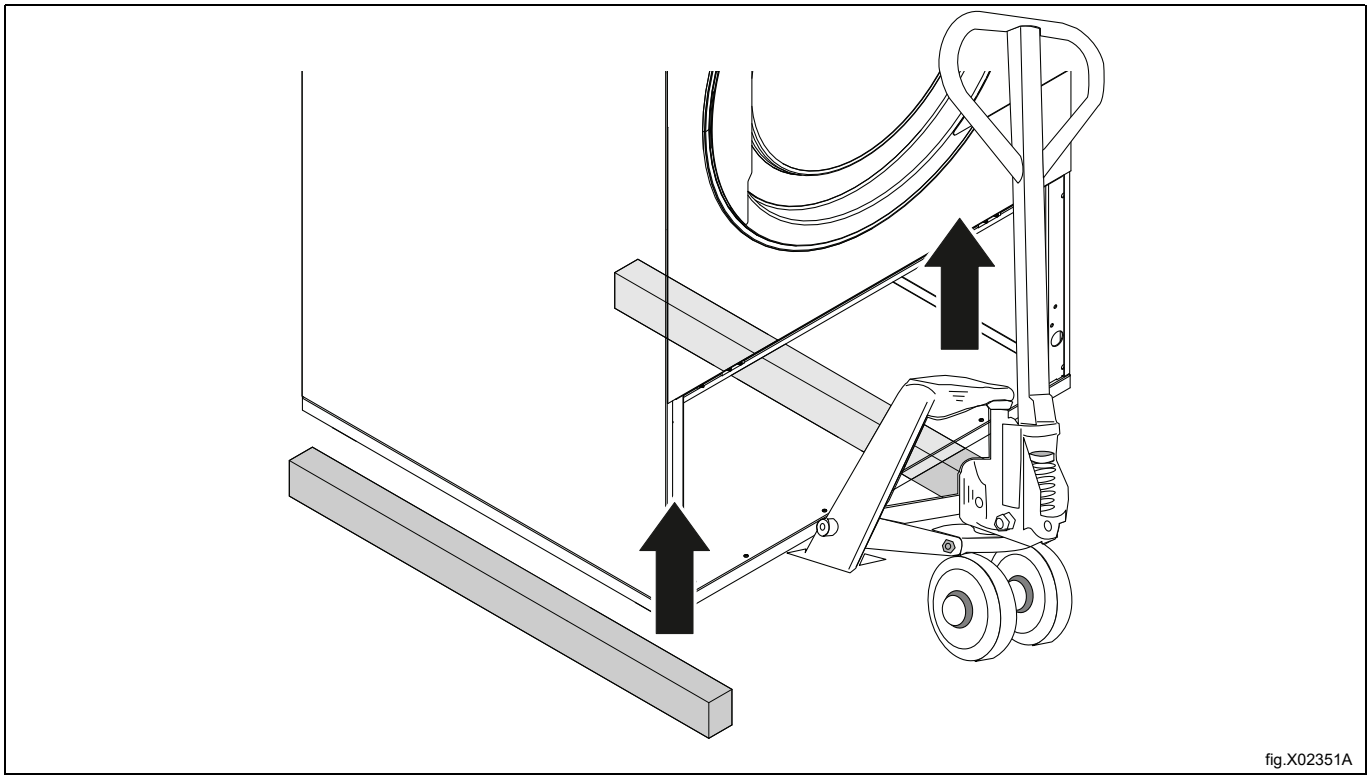


fig.X02351A

Namontujte čtyři nožičky dodané se zařízením do spodních držáků.

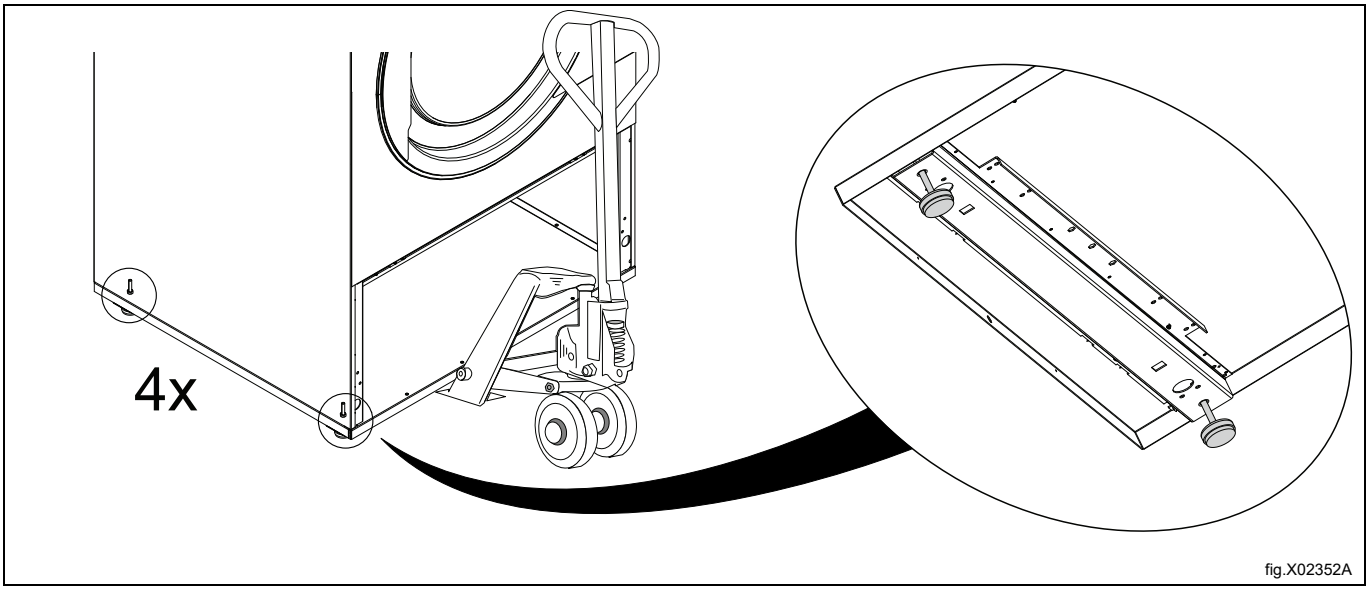
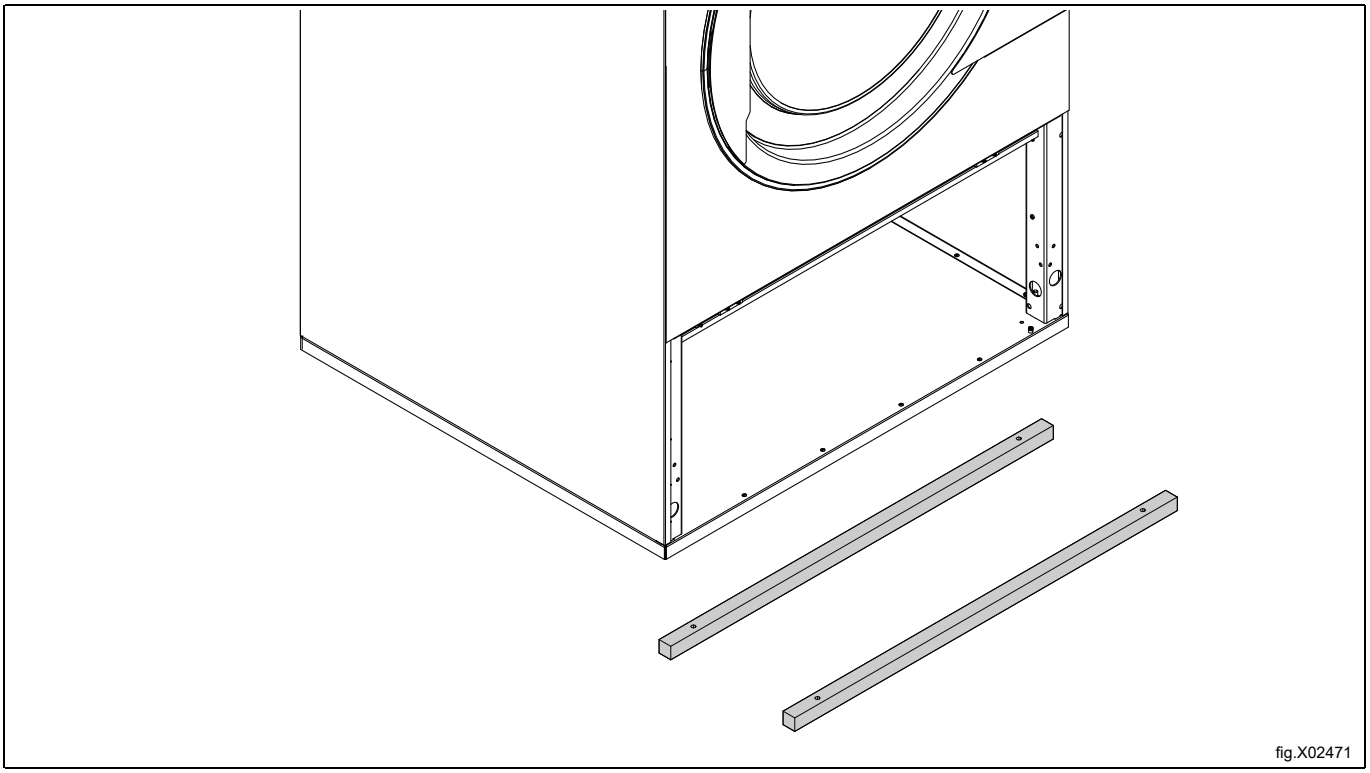


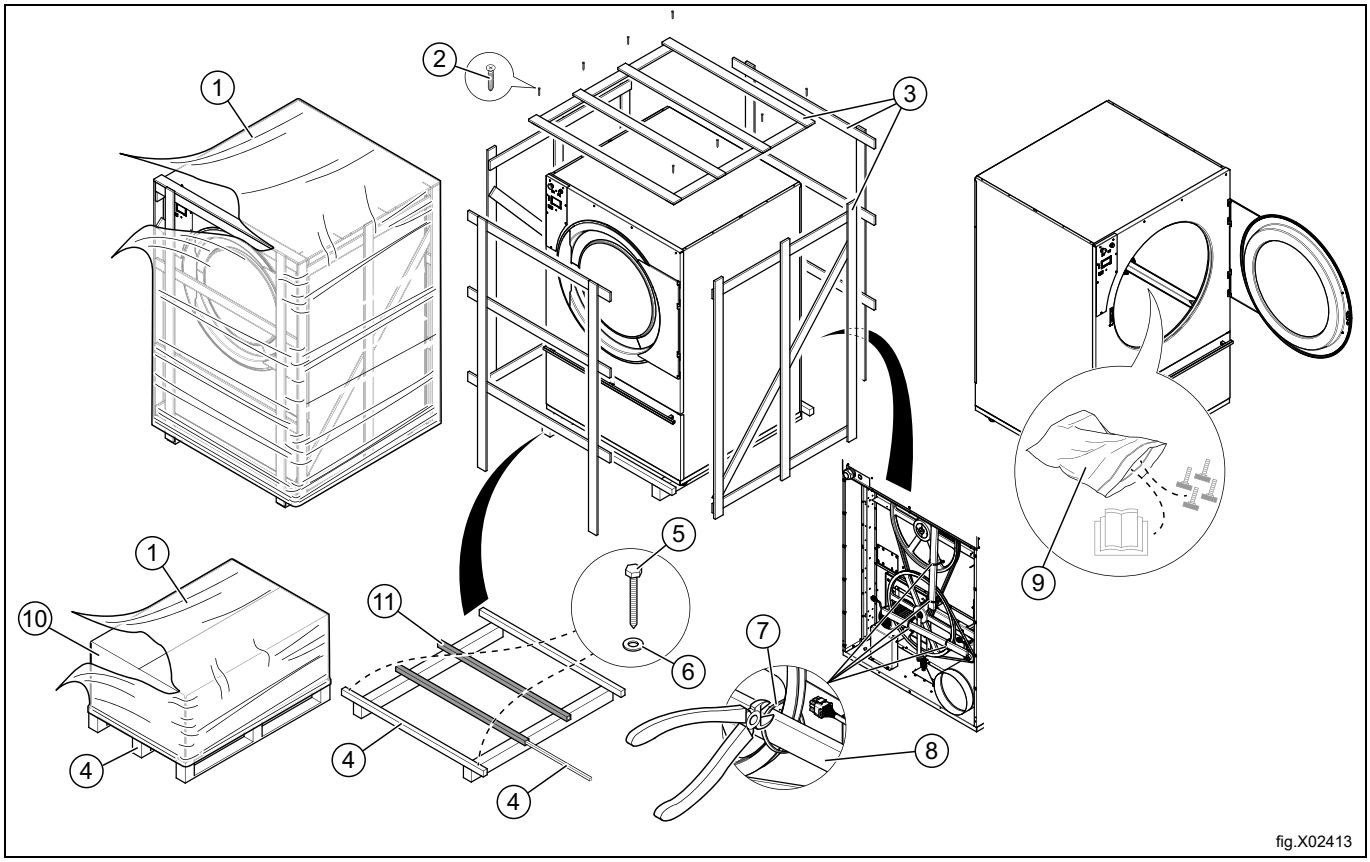
fig.X02352A

Když je paletový vozík odstraněn, oddělí se dvě zbývající podpěrné části.


fig.X02471

Umístěte zařízení do konečné polohy, viz část Umístění.

4.3 Pokyny pro recyklaci obalu



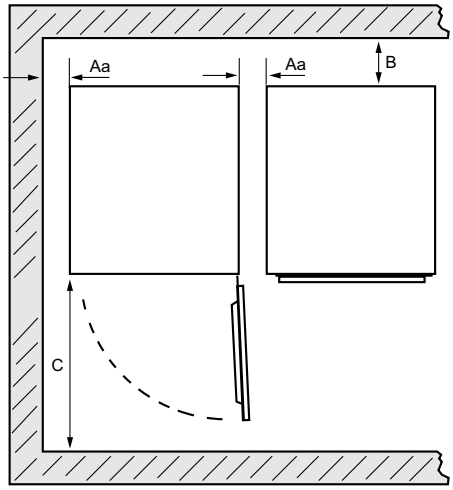
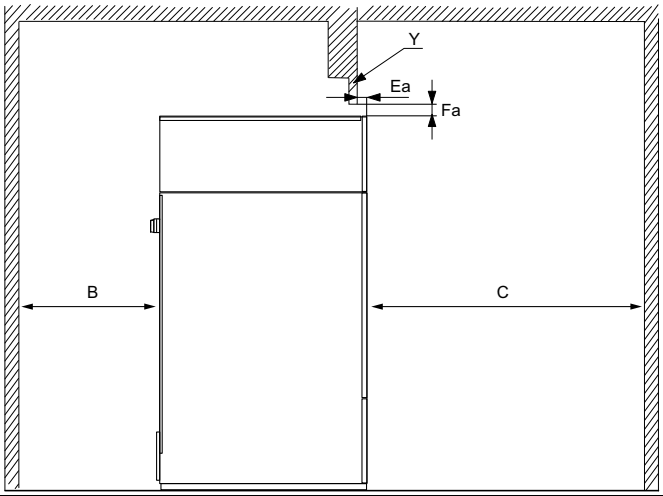
Obrázek	Popis	Kód	Typ
1	Balicí fólie	LDPE 4	Plasty
2	Šroub	FE 40	Ocel
3	Obal	FOR 50	Dřevo
4	Paleta	FOR 50	Dřevo
5	Šroub	FE 40	Ocel
6	Pračka	FE 40	Ocel
7	Stahovací páska		Nylon
8	Dopravní zabezpečení	FOR 50	Dřevo
9	Plastový pytel	PET 1	Plasty
10	Kartonové obaly	PAP 20	Papír
11	Ocelové části	FE 40	Ocel

4.4 Umístění

Umístěte zařízení do konečné polohy.

Obrázek ukazuje minimální vzdálenost ke zdi a/nebo k jiným zařízením.

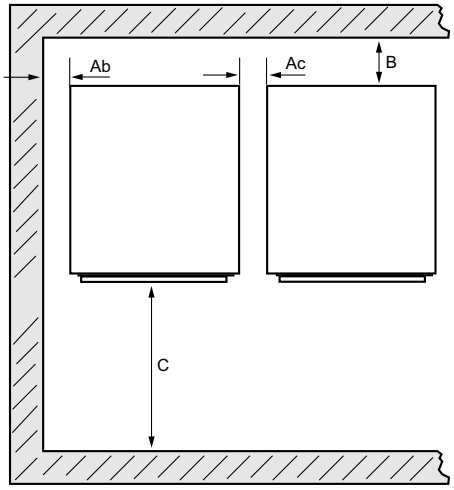
Standardní sušička

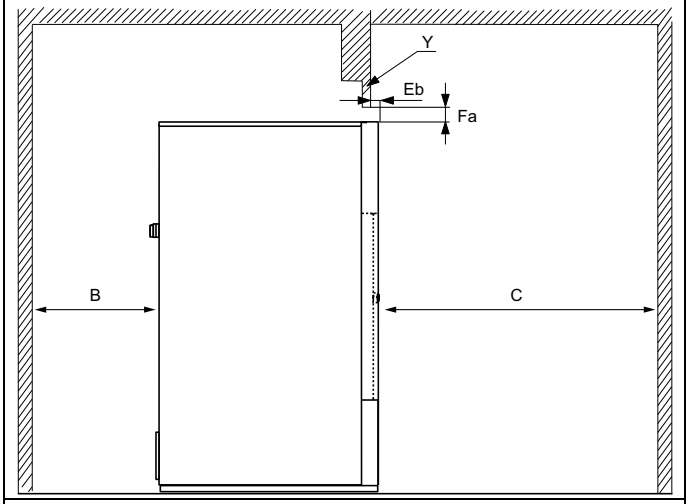
Horní pohled	Boční pohled (vestavěná)
	

Aa	≥ 10 mm
B	≥ 500 mm (Min. 200 mm)
C	≥ 1250 mm
Ea	≥ 40 mm
Fa	≥ 25 mm (K uzavření mezery nad zařízením je možné použít podhled. Min. požadovaná světlá výška: 0 mm)
Y	U zabudovaných zařízení se doporučuje, aby byla stěnová část Y tvořena odnímatelným povrchovým dílem.

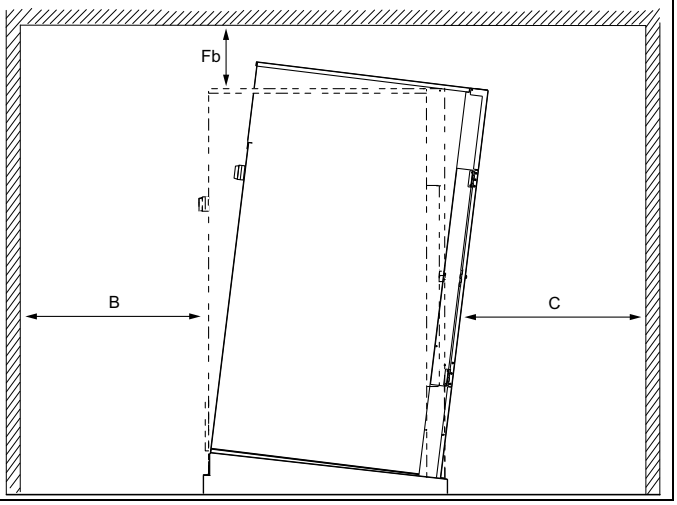
Zařízení s posuvnými dveřmi / naklápěním

Horní pohled	Boční pohled (vestavěná)
Posuvné dveře / Posuvné dveře a naklápění	Posuvné dveře





Posuvné dveře a naklápění



Ab	≥ 50 mm
Ac	≥ 100 mm
B	≥ 500 mm (Min. 200 mm)
C	≥ 1250 mm
Eb	≥ 120 mm
Fa	≥ 25 mm (K uzavření mezery nad zařízením je možné použít podhled. Min. požadovaná světlá výška: 0 mm)
Fb	≥ 200 mm
Y	U zabudovaných zařízení se doporučuje, aby byla stěnová část Y tvořena odnímatelným povrchovým dílem.

Poznámka:

Zařízení by mělo být umístěno tak, aby u něho byl dostatek prostoru při práci jak pro uživatele, tak pro servisní personál.

Dodržování uvedených doporučení umožní snadný při údržbě a servisních úkonech.

V případě prostorových omezení je možné instalovat zařízení bez dodržení uvedených doporučení. V tomto případě mějte na paměti, že může být nutné odpojit a přesunout další zařízení, aby bylo možné dosáhnout přístupu k němu a provádět servis.

4.5 Mechanická instalace

Pomocí nožiček stroj vyrovnejte. (Výška musí být nastavena do co nejnižší polohy).

Maximální výškové nastavení patek je 70 mm a tato poloha by měla být používána velmi opatrně při odstraňování paletového vozíku (pokud byl platový vozík použit).

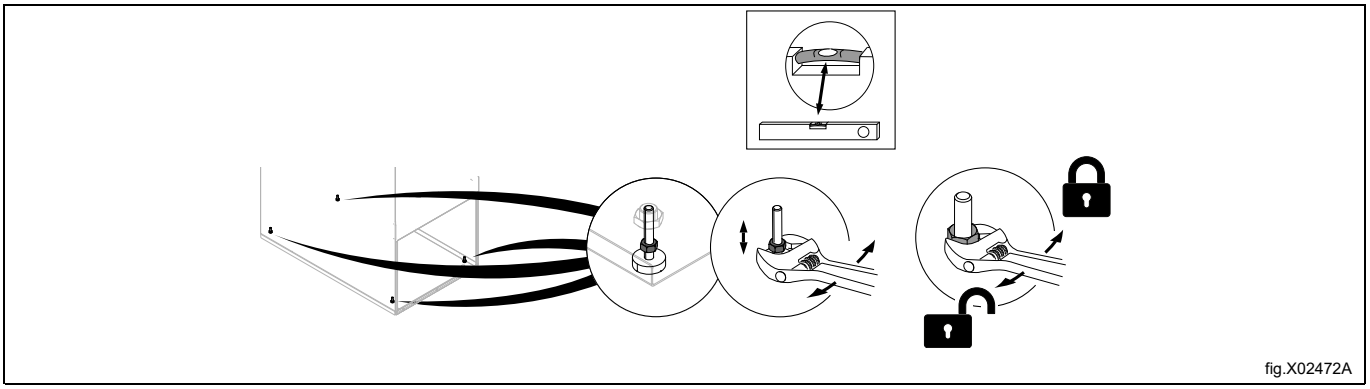


fig.X02472A

Další pokyny k instalaci topné jednotky naleznete v části Instalace topné jednotky.

5 Instalace topné jednotky

Poznámka:

Postup montáže topné jednotky je stejný na zařízeních se standardními dveřmi i s posuvnými dveřmi. Následující obrázky ukazují standardní dveře kromě stránek týkajících se speciálně posuvných dveří.

Topná jednotka

Topná jednotka se montujte na horní stranu zařízení.

Doporučuje se provádět montáž ve dvou osobách.

Použijte dodané šrouby.

5.1 Instalace plynové topné jednotky

Umístěte plynovou topnou jednotku na místo na horní části zařízení.

Hmotnost plynové topné jednotky je přibližně 29 kg / 64 lb.

Plynová topná jednotka musí být zvednuta podle obrázku. Dávejte pozor, abyste nepoškodili žádné součásti.

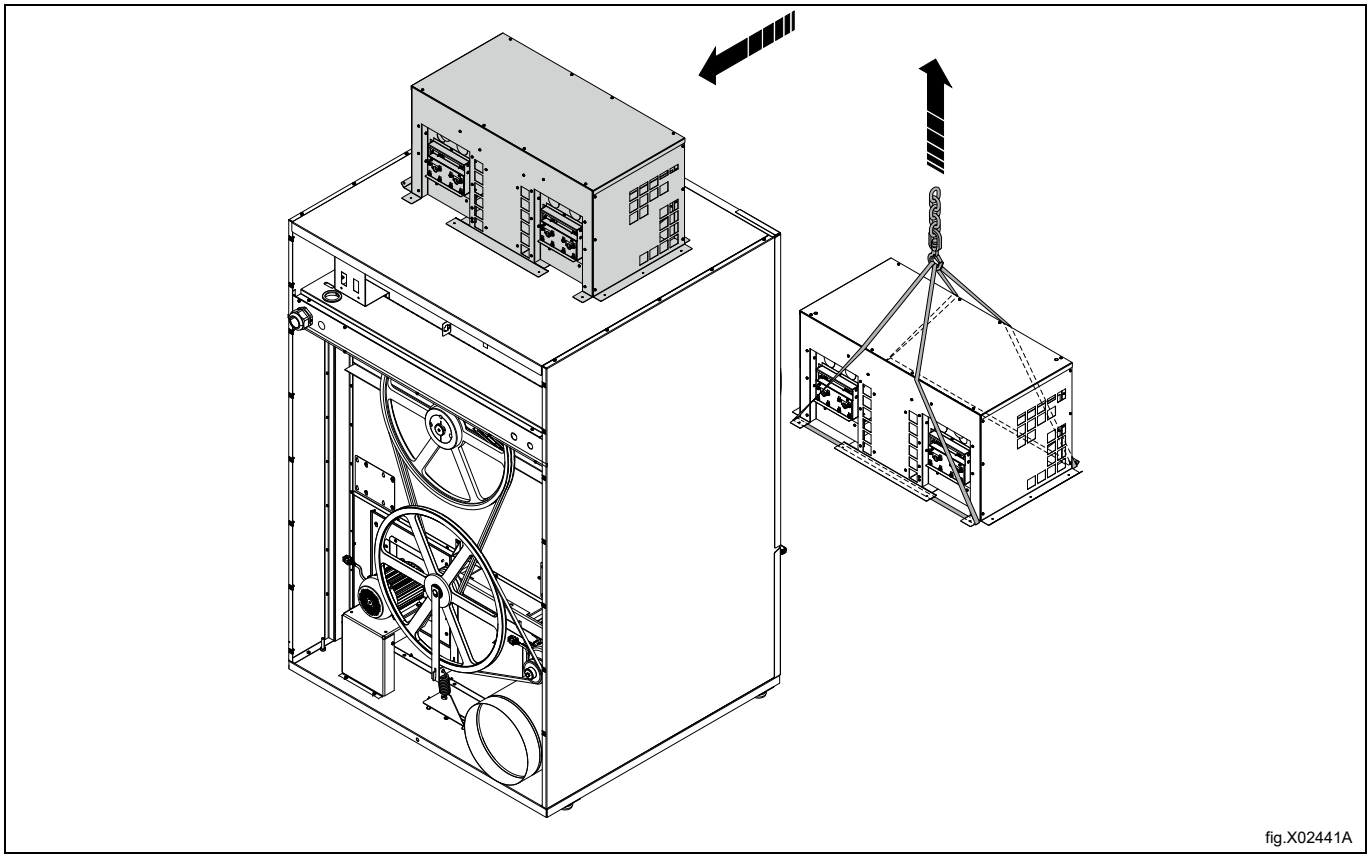


fig.X02441A

Pouze pro TD6–60:

- Namontujte panel na přední stranu spotřebiče.

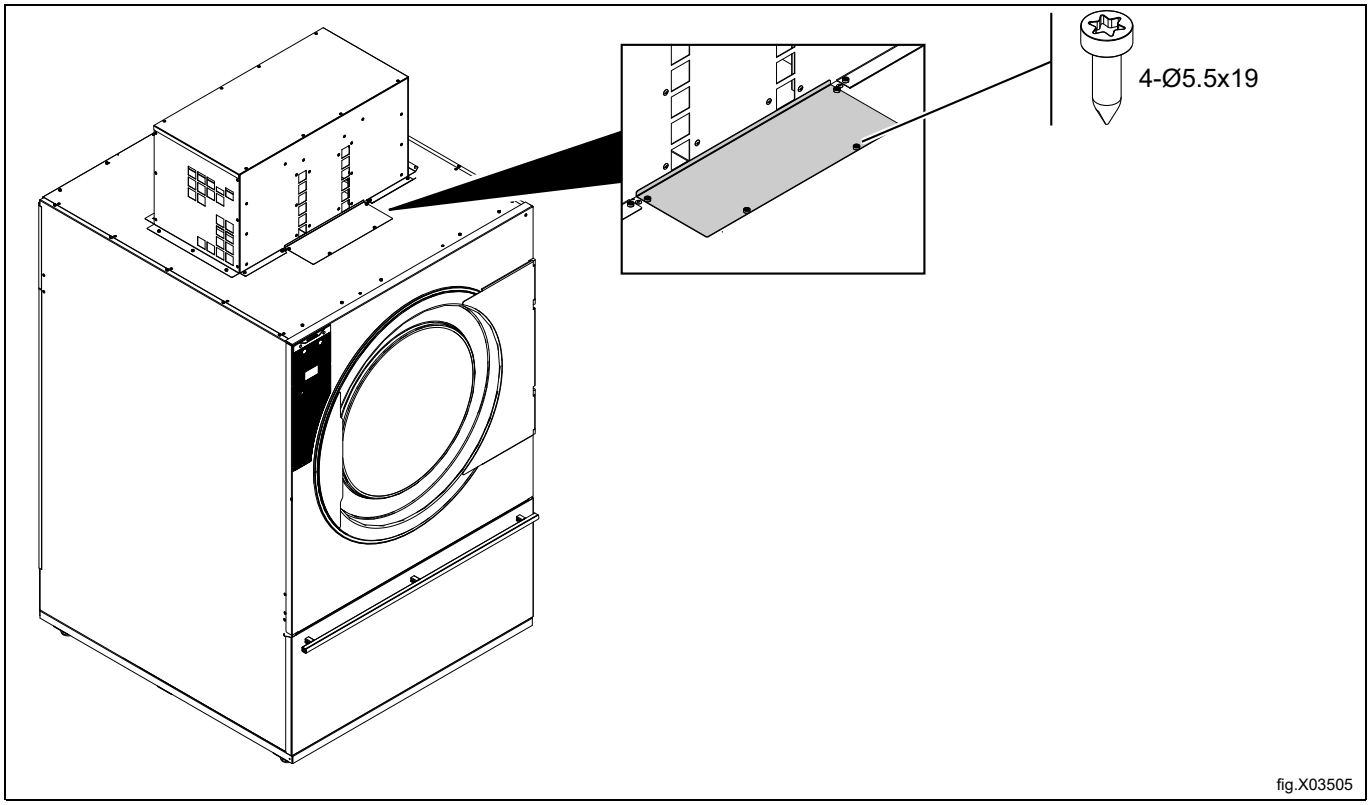


fig.X03505

Připevněte plynovou topnou k zařízení.

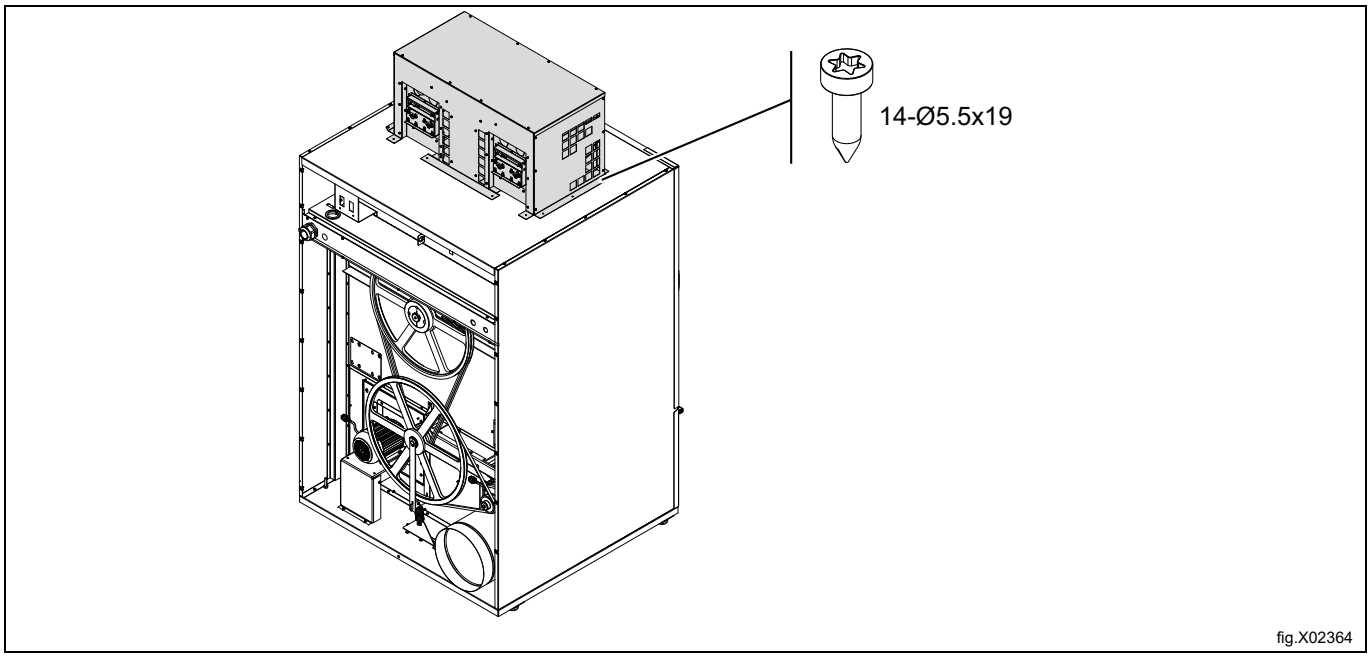
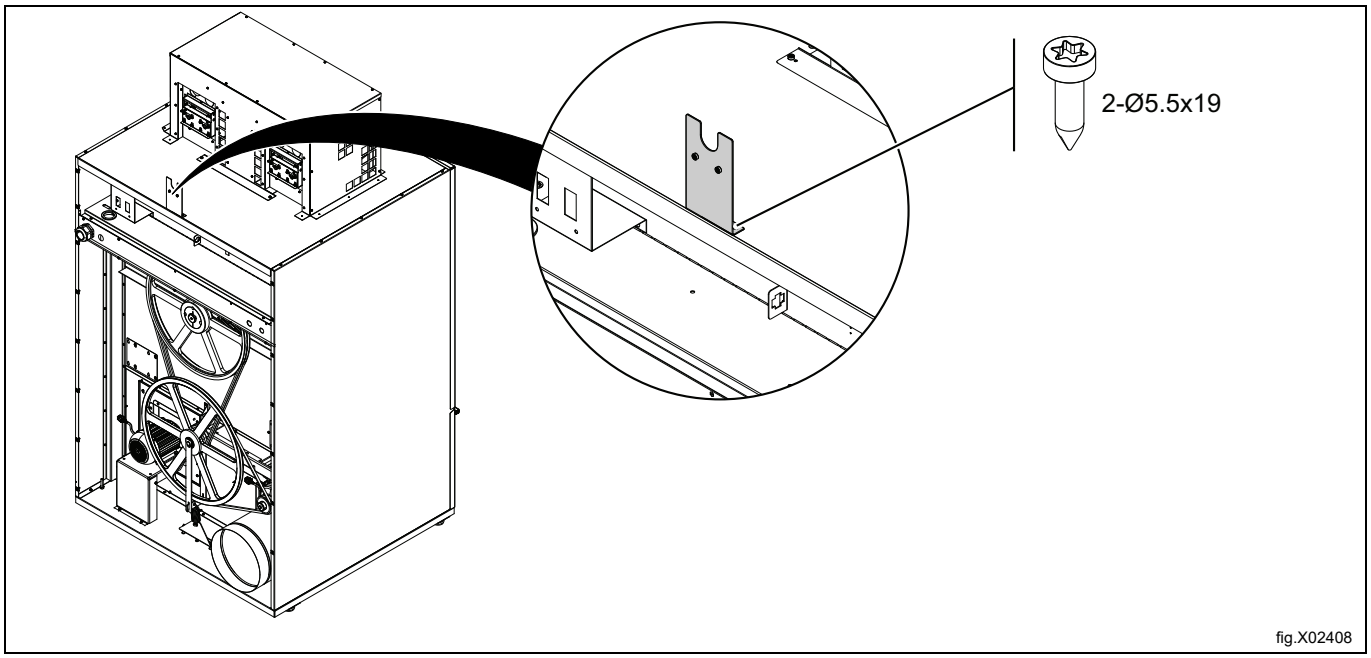


fig.X02364

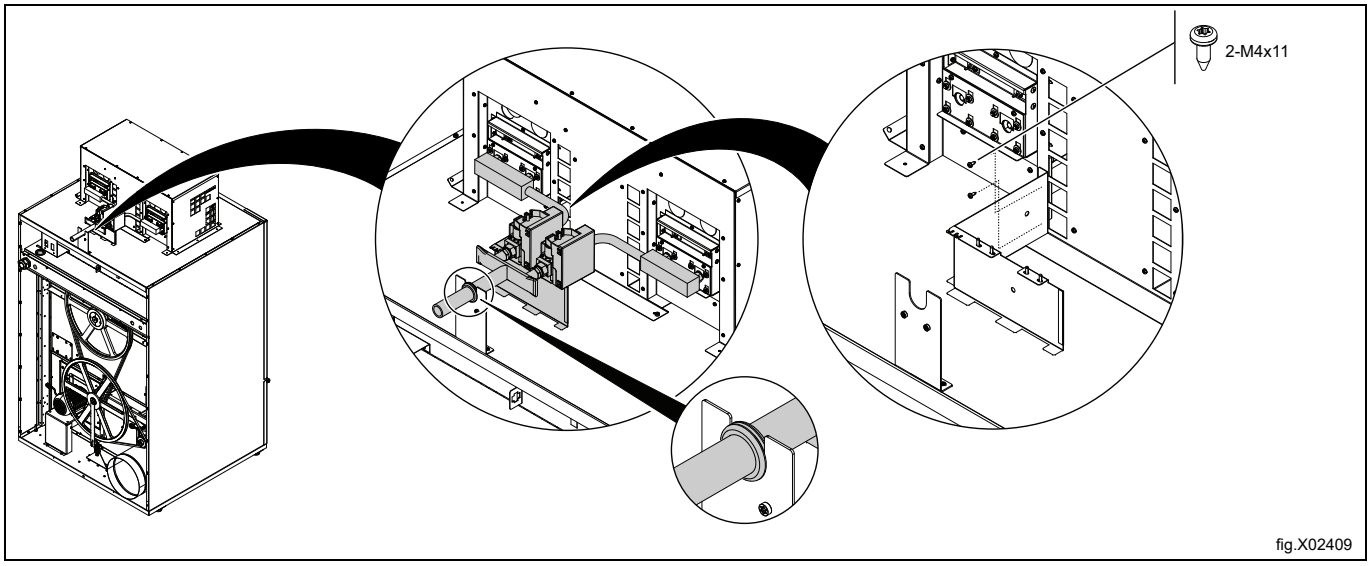
Připevněte držák.



Pokud se má spotřebič přestavět na jiný druh plynu, proveďte změnu plynu před tímto krokem. Viz část: „Pokyny pro přestavbu“.

Vložte plynové trysky umístěním jednotky plynového potrubí do držáku. Ujistěte se, že jste namontovali průchodku pro ochranu plynového potrubí.

Když je jednotka plynového potrubí na místě, připevněte spodní držák třemi šrouby k plynové topné jednotce.



Zajistěte trysky zatlačením držáku (A) na plynové topné jednotce směrem nahoru, dokud nebudou vidět otvory pro šrouby (B), a poté utáhněte dva šrouby. To je třeba provést na obou stranách jednotky plynového potrubí.

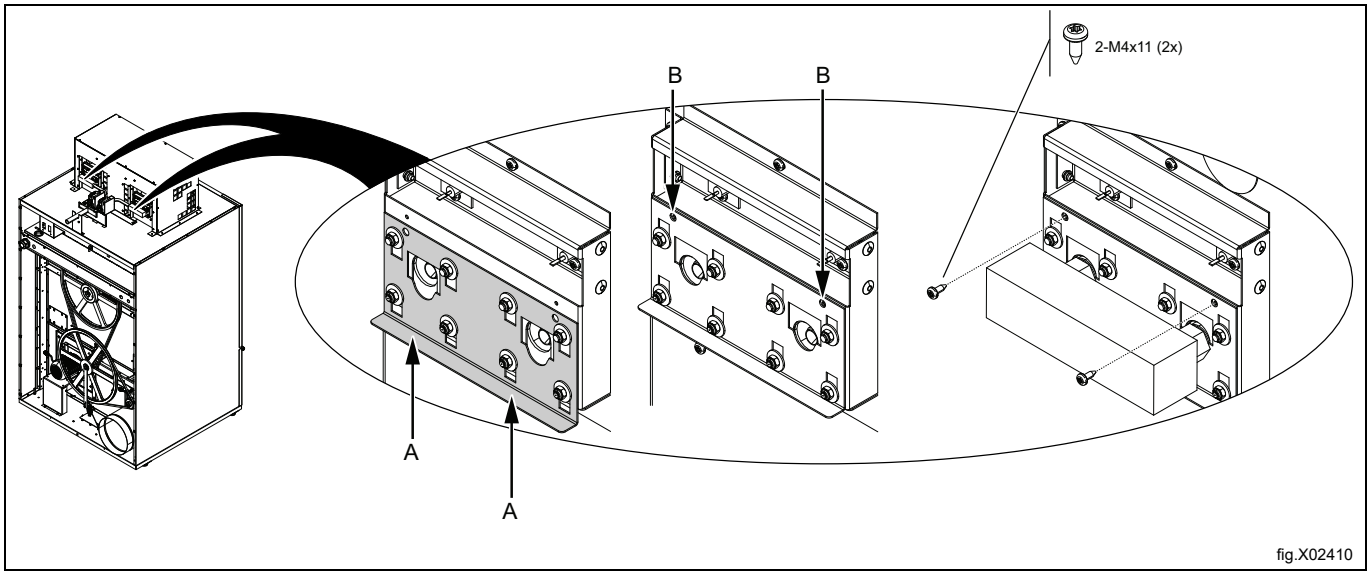


fig.X02410

Ujistěte se, že všechny kabely vedou skrz zařízení nahoru.
Připojte zapalovací kabel (B) a ionizační vodič (A).

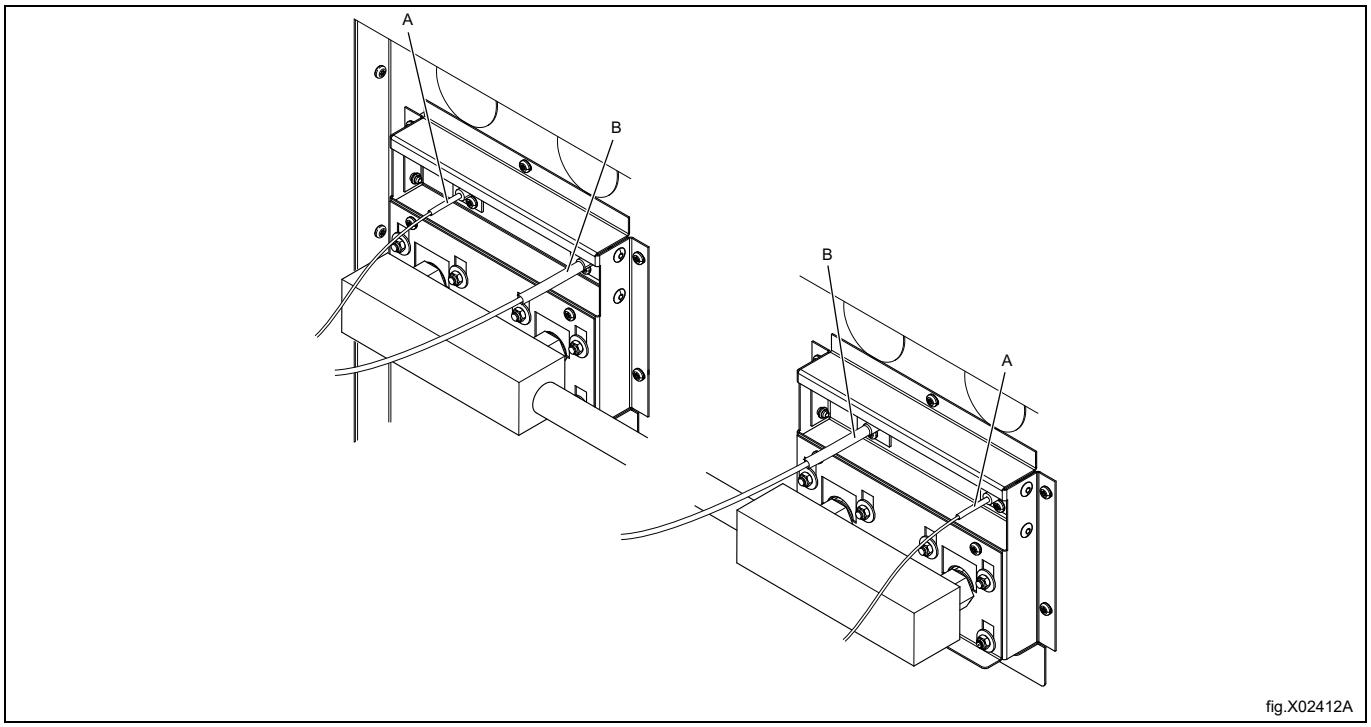


fig.X02412A

Připojte zemnící kabel k držáku.

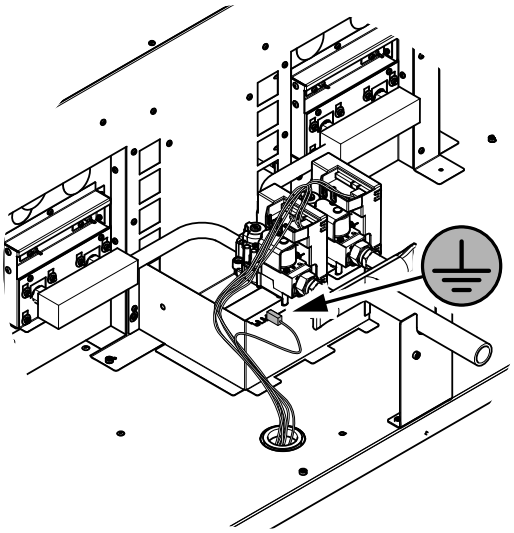


fig.X02475

Namontujte vzpěru.

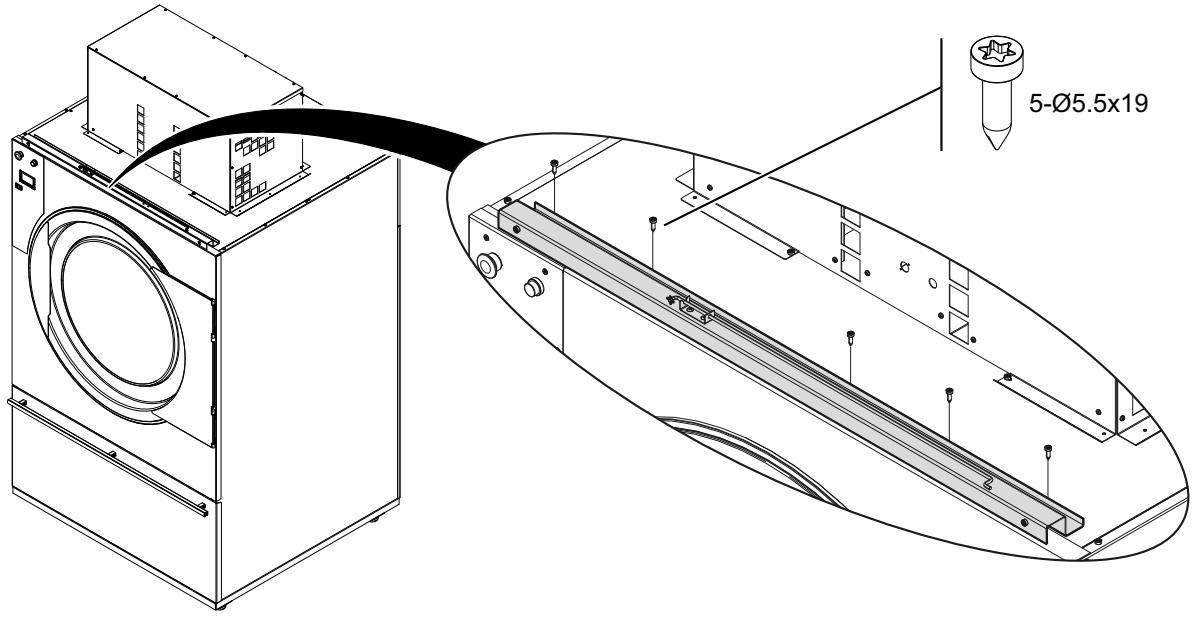


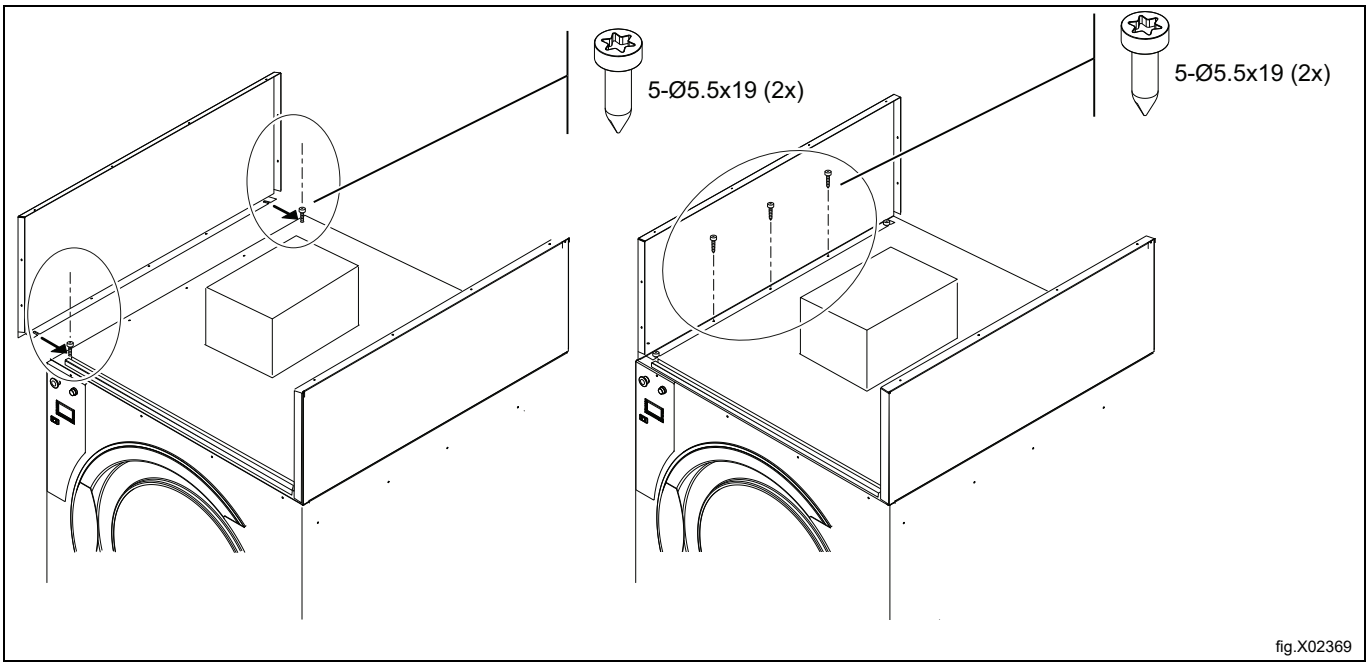
fig.X02365

Pokud má zařízení posuvné dveře, přejděte k části Montáž zařízení pro posuvné dveřepřed provedením dalšího kroku.

Namontujte boční panely použitím 5 šroubů na každé straně následovně:

Nejprve připevněte přední šroub a zadní šroub, avšak nezašroubujte je zcela. Otočte boční panel drážkami směrem dolů a namontujte boční panel v drážkách. Dotáhněte šrouby.

Připevněte poslední 3 šrouby.



Namontujte vzduchové filtry.
Na straně vzduchových filtrů a panelů nasaďte šrouby (1) skrz panely do vzduchových filtrů. Utáhněte šrouby (2).

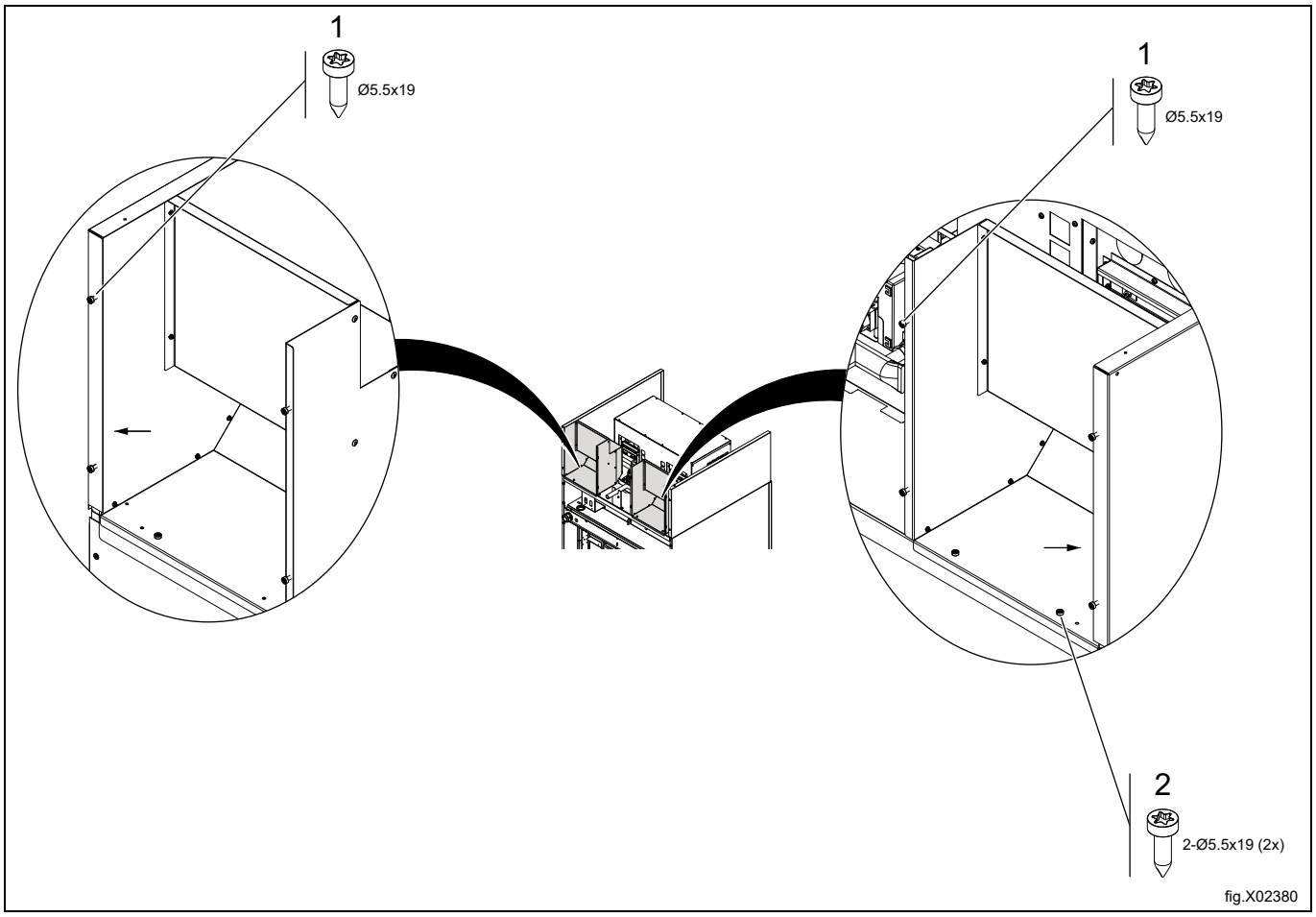
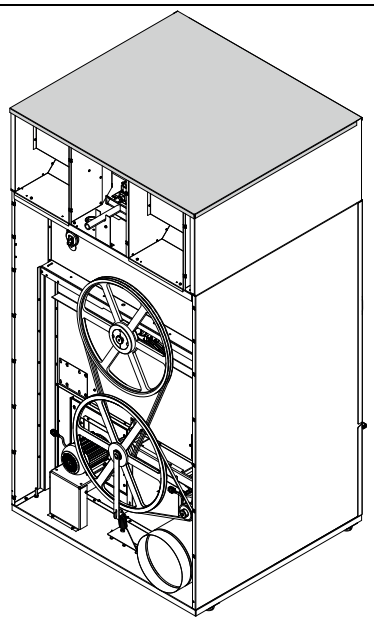


fig.X02380

Nasaďte horní panel, ale neutahujte jej.


fig.X02370

Veďte vícepólový konektor od ovládání plynu dolů skrz kabelovou průchodku (D) k dílčí jednotce a umístěte jej do konektoru označeného *B*. Svažte kabely páskou podle obrázku.

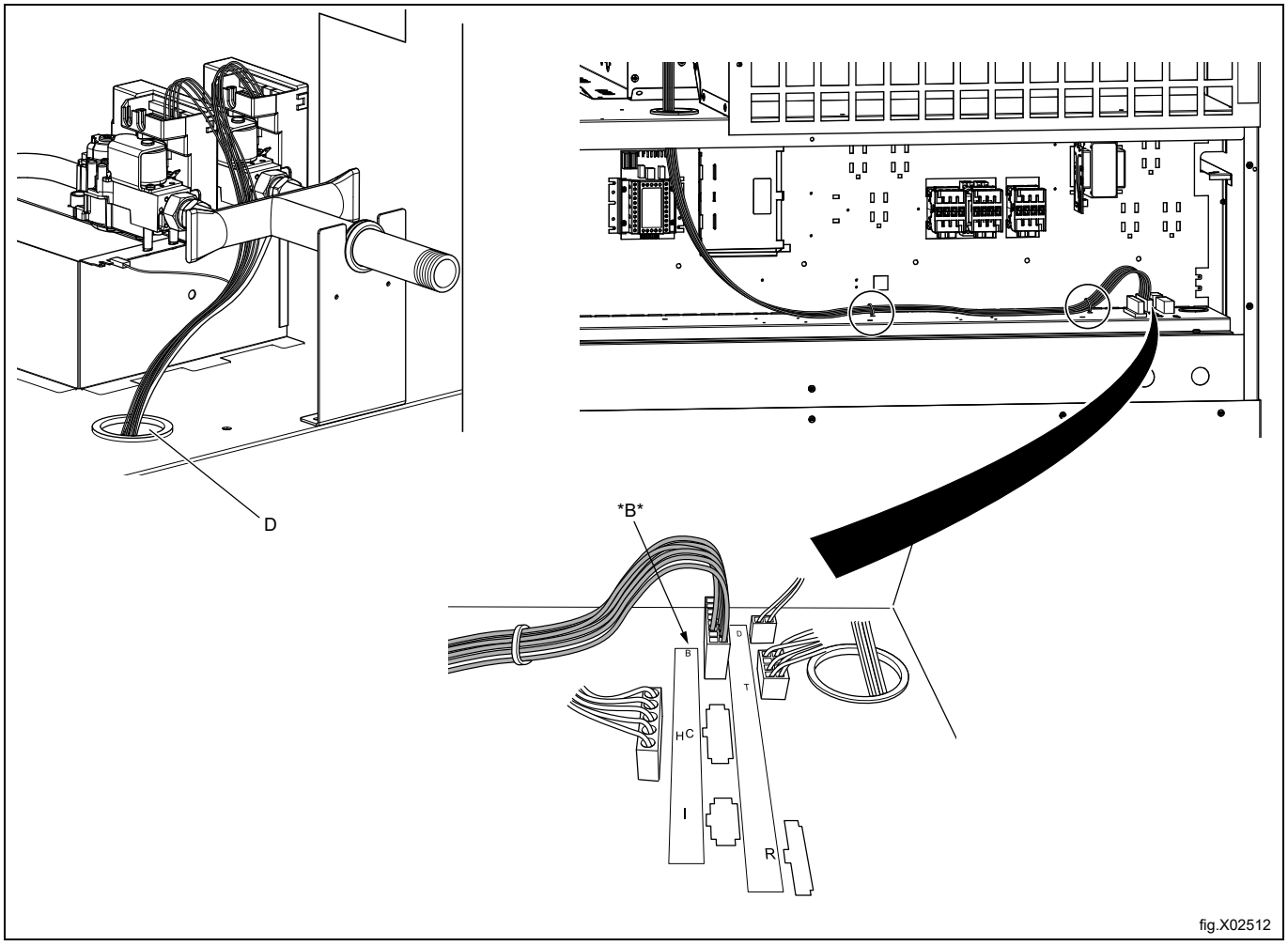


fig.X02512

Nasaďte panely na vzduchové filtry.

Poznámka:

Neutahujte prostřední panel před provedením Zkušebního provozu.

Upevněte horní panel.

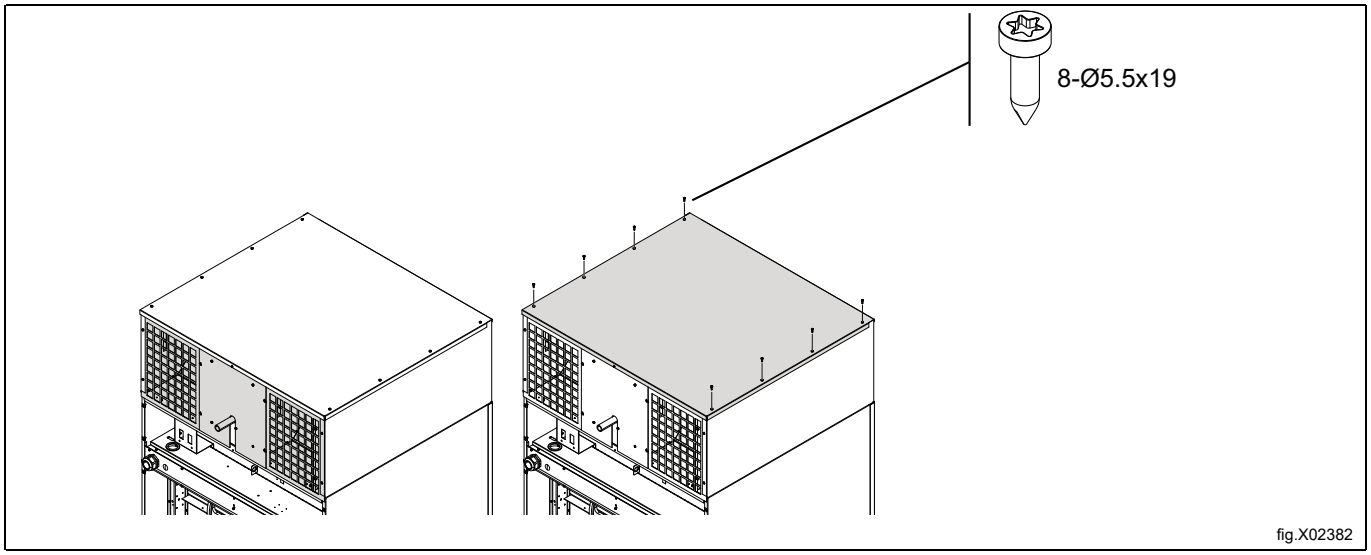
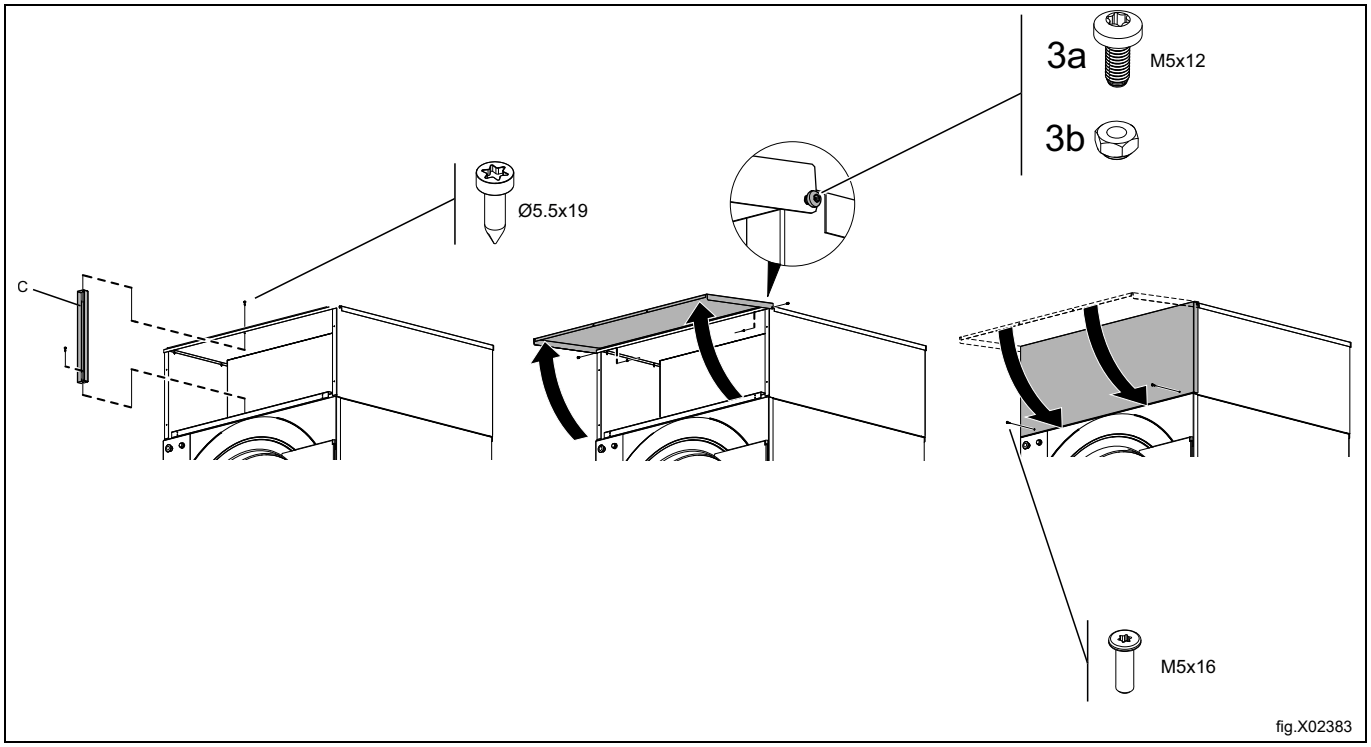
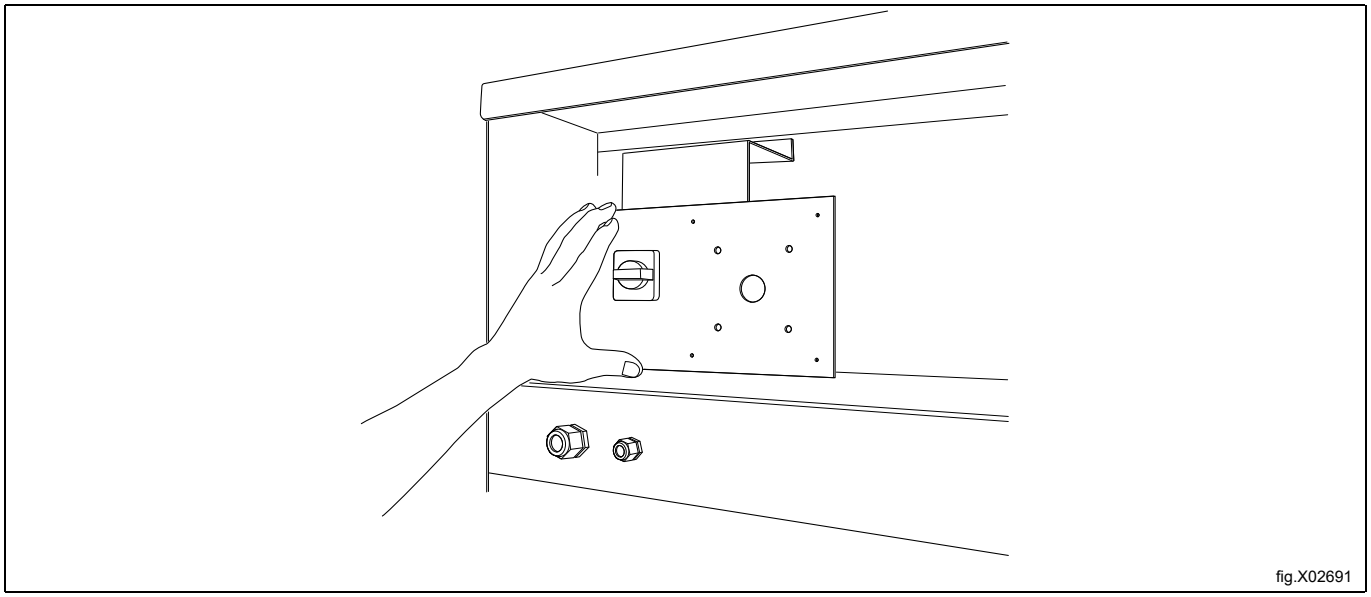


fig.X02382

Namontujte podpěrnou desku (C).
Namontujte přední panel pomocí 2 šroubů (3a) a zajišťovacích matic (3b) na stranách.
Zavřete přední panel a upevněte jej pomocí 2 šroubů vpředu.



Umístěte panel odpojovače napájení s rukojetí na jeho místo.
Více informací v části „Elektrické připojení".



Namontujte zadní panely (E).

Při montáži zadního panelu dílčí jednotky (G) musí být jeho zadní okraj sklopený pod horním panelem základního zařízení.

E: 2 zadní panely: Topná jednotka (6 šroubů)

F: Horní panel: Základní zařízení

G. Zadní panel: Dílčí jednotka (6 šroubů)

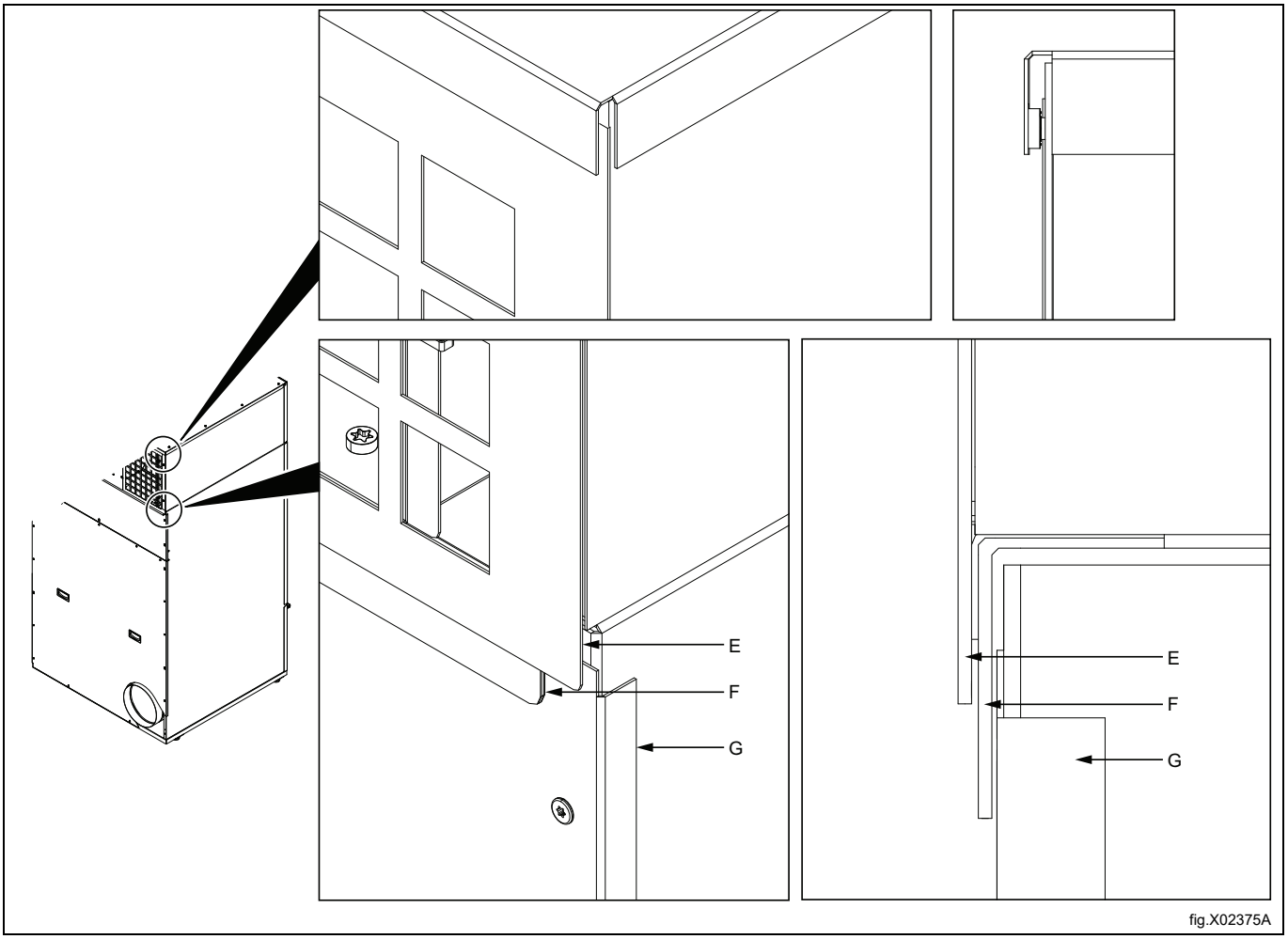


fig.X02375A

Upevněte panel odpojovače napájení s rukojetí do zadního panelu použitím 6 šroubů.

Poznámka:

Zkontrolujte, zda může odpojovač napájení připojit a odpojit napájení.

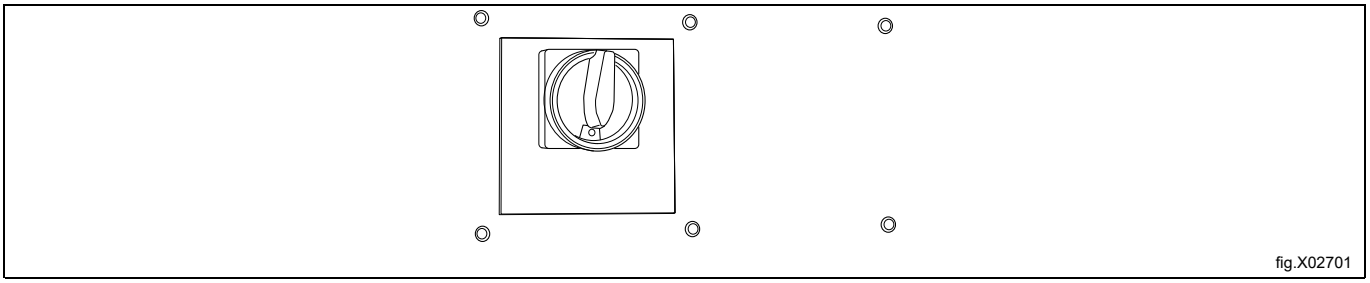


fig.X02701

Připojte přívod plynu k (H).
Namontujte ruční uzavírací ventil na plynové potrubí ve směru proti proudění od zařízení.
Více informací v části „Připojení plynu„.

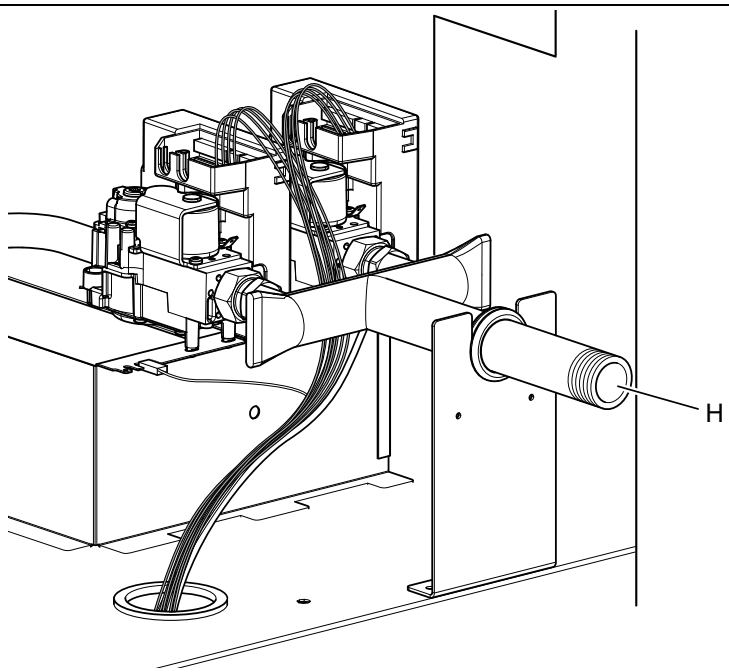


fig.X02513

5.2 Instalace elektrické topné jednotky

Zkontrolujte, zda se elektrická topná jednotka během přepravy nepoškodila.

Zkontrolujte, zda nejsou přípojky vodičů a svorky ohnuté nebo poškozené a zda tak nehrozí riziko zkratu.

Během přepravy je konzola stykače připevněná pouze volně, otočte ji dolů a připevněte ji na straně použitím dvou šroubů (A).

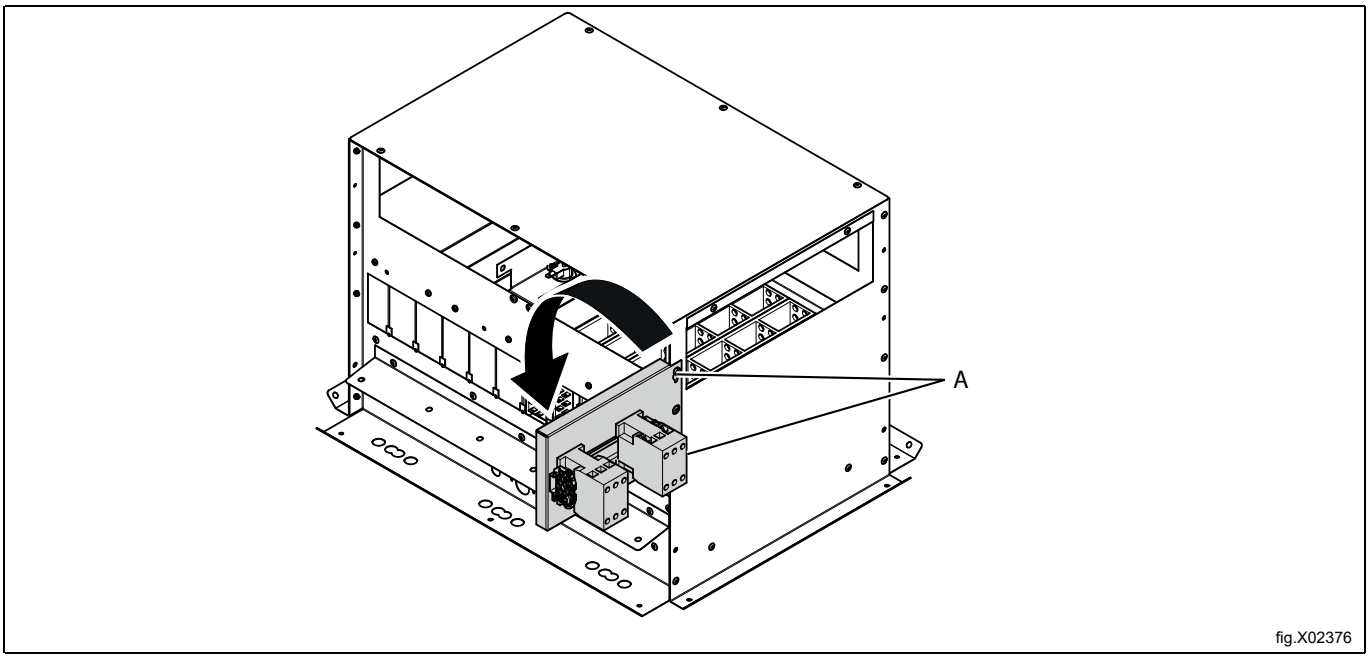


fig.X02376

Umístěte elektrickou topnou jednotku na místo na horní části zařízení.

Hmotnost elektrické topné jednotky je přibližně 24 kg / 53 lb.

Elektrická topná jednotka musí být zvednuta podle obrázku. Dávejte pozor, abyste nepoškodili žádné součásti.

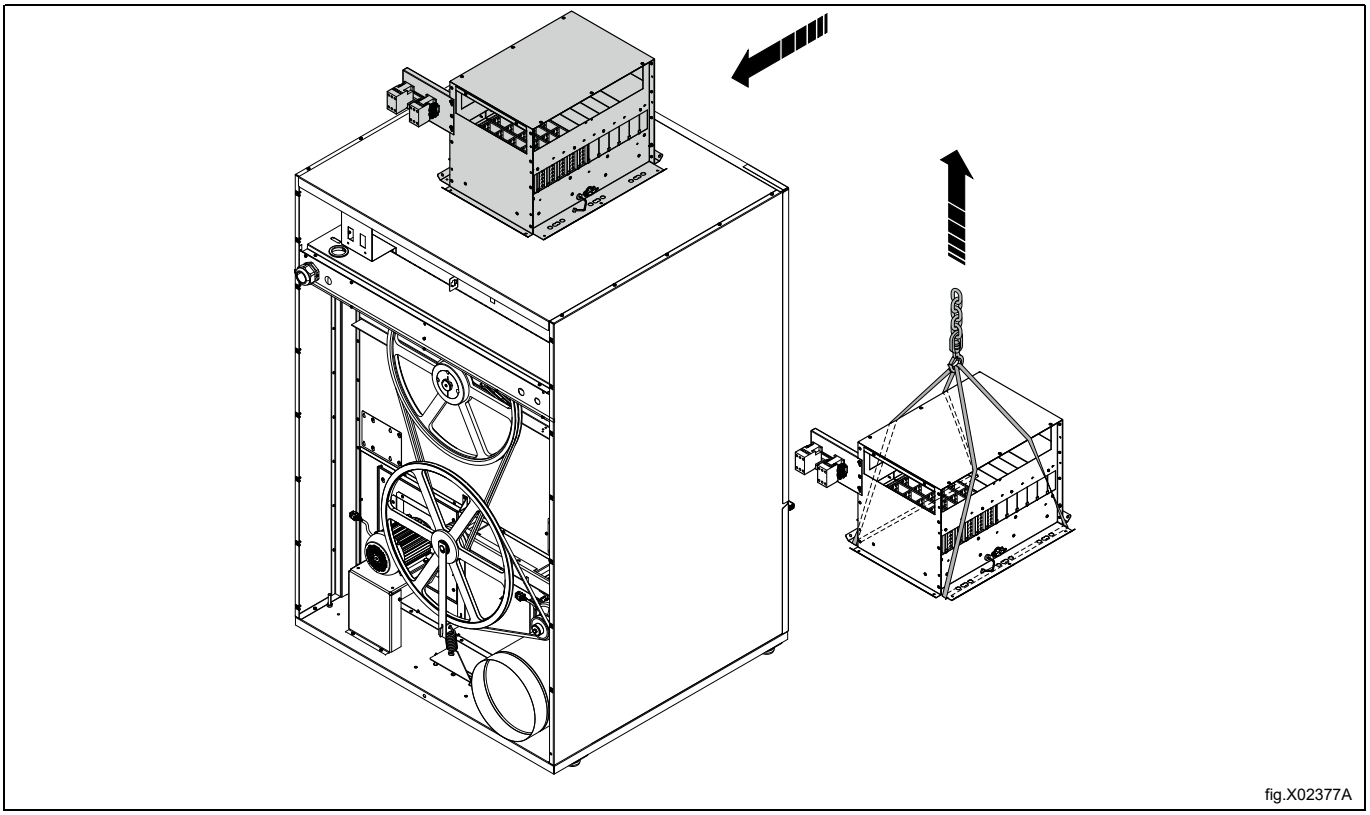


fig.X02377A

Připevněte elektrickou topnou k zařízení.

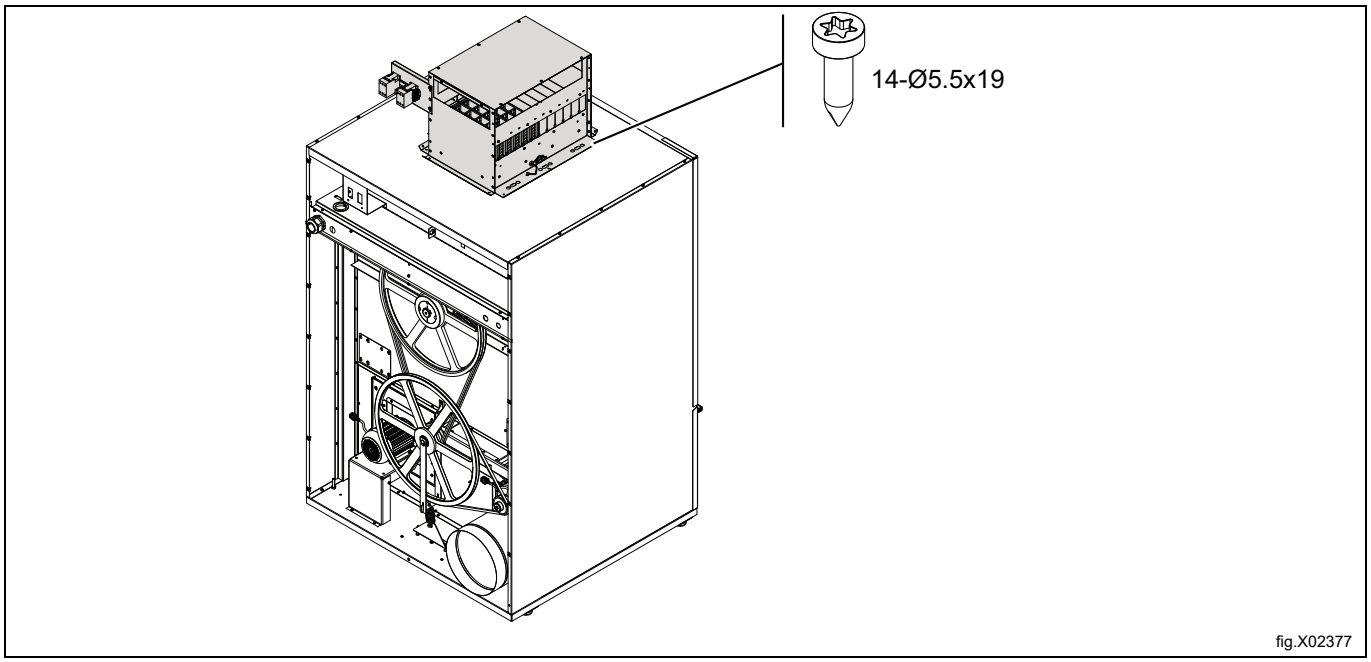


fig.X02377

Namontujte vzpěru.

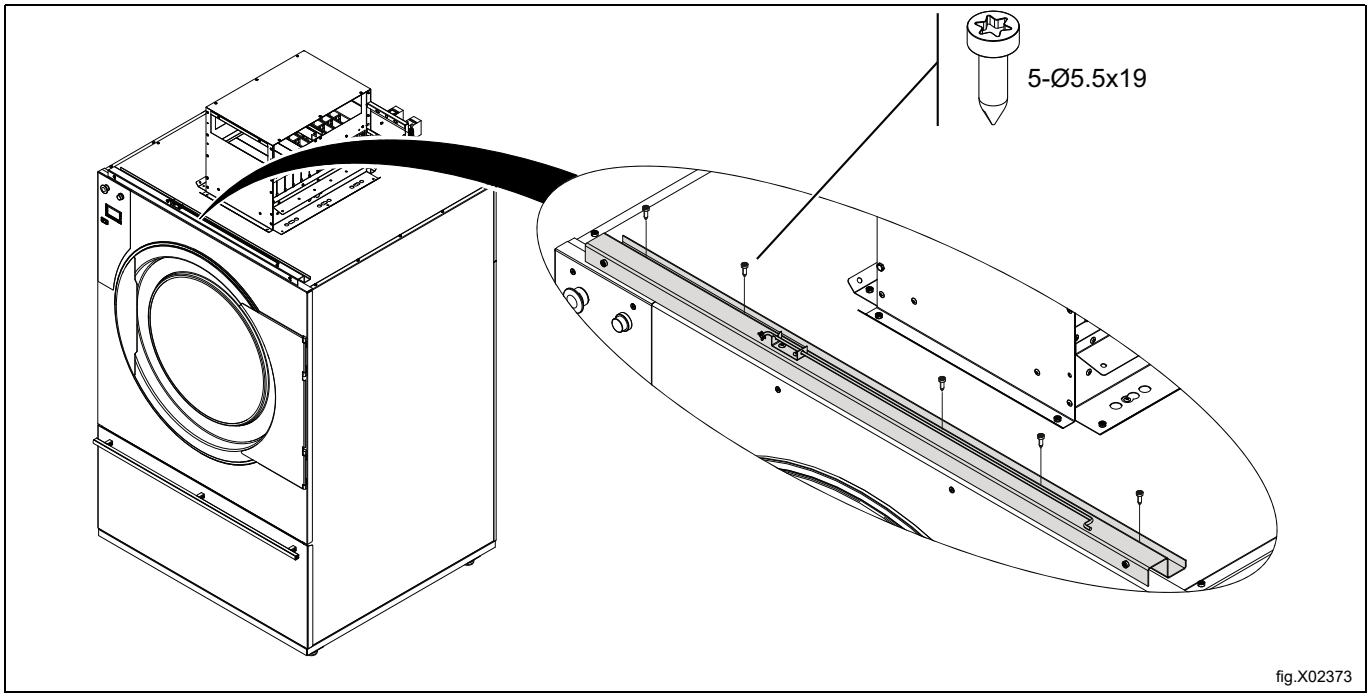


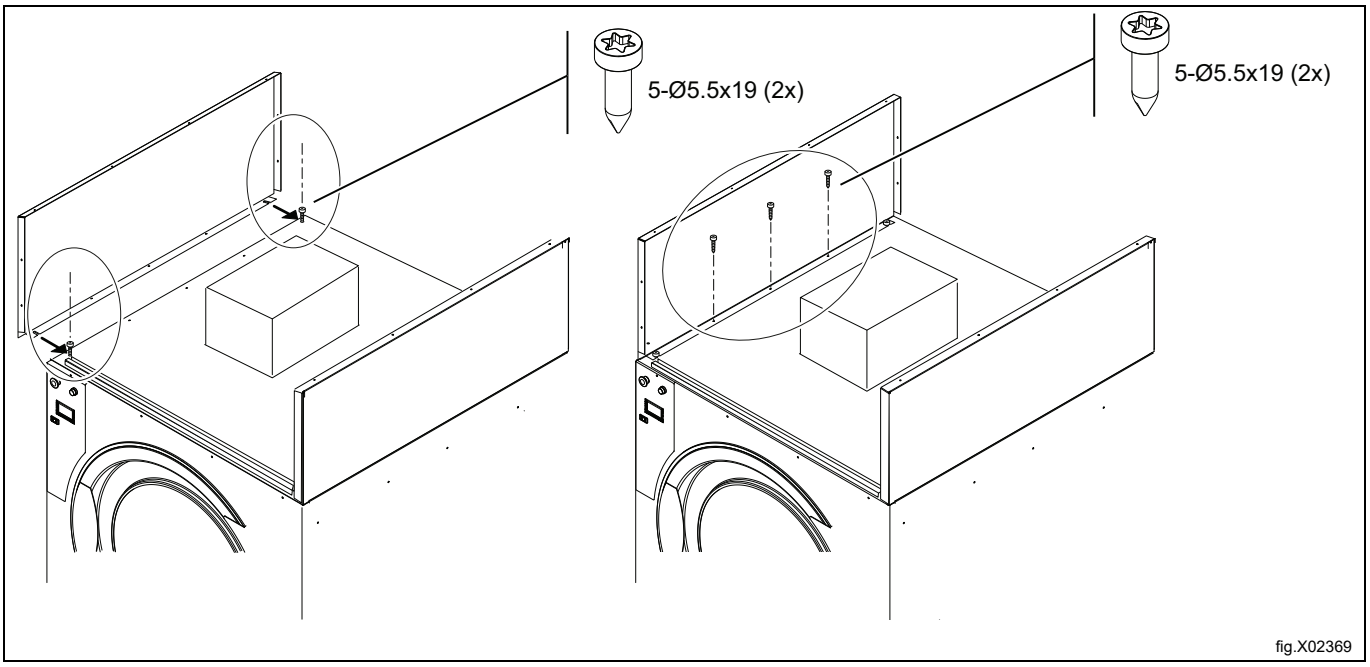
fig.X02373

Pokud má zařízení posuvné dveře, přejděte k části Montáž zařízení pro posuvné dveřepřed provedením dalšího kroku.

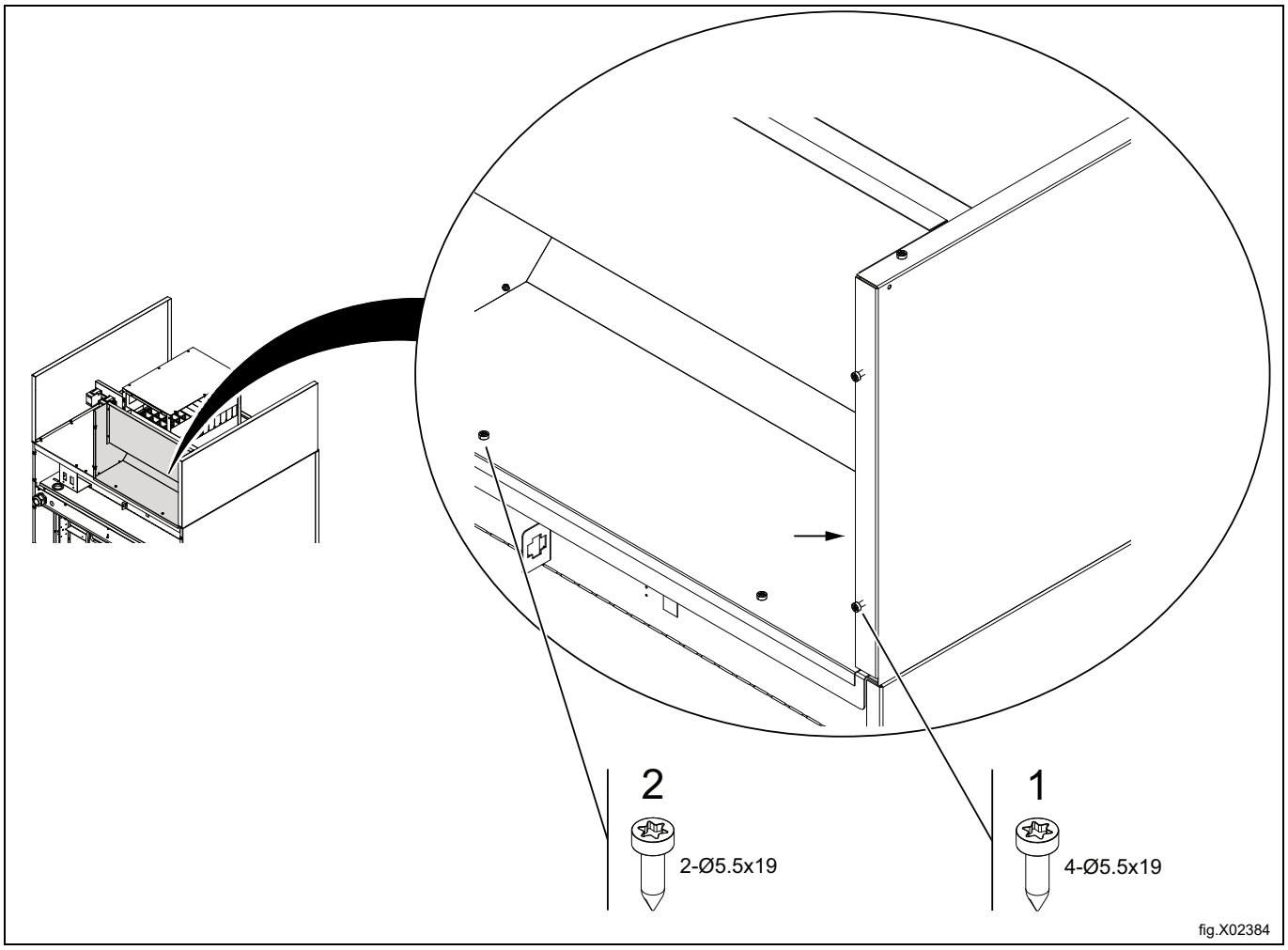
Namontujte boční panely použitím 5 šroubů na každé straně následovně:

Nejprve připevněte přední šroub a zadní šroub, avšak nezašroubujte je zcela. Otočte boční panel drážkami směrem dolů a namontujte boční panel v drážkách. Dotáhněte šrouby.

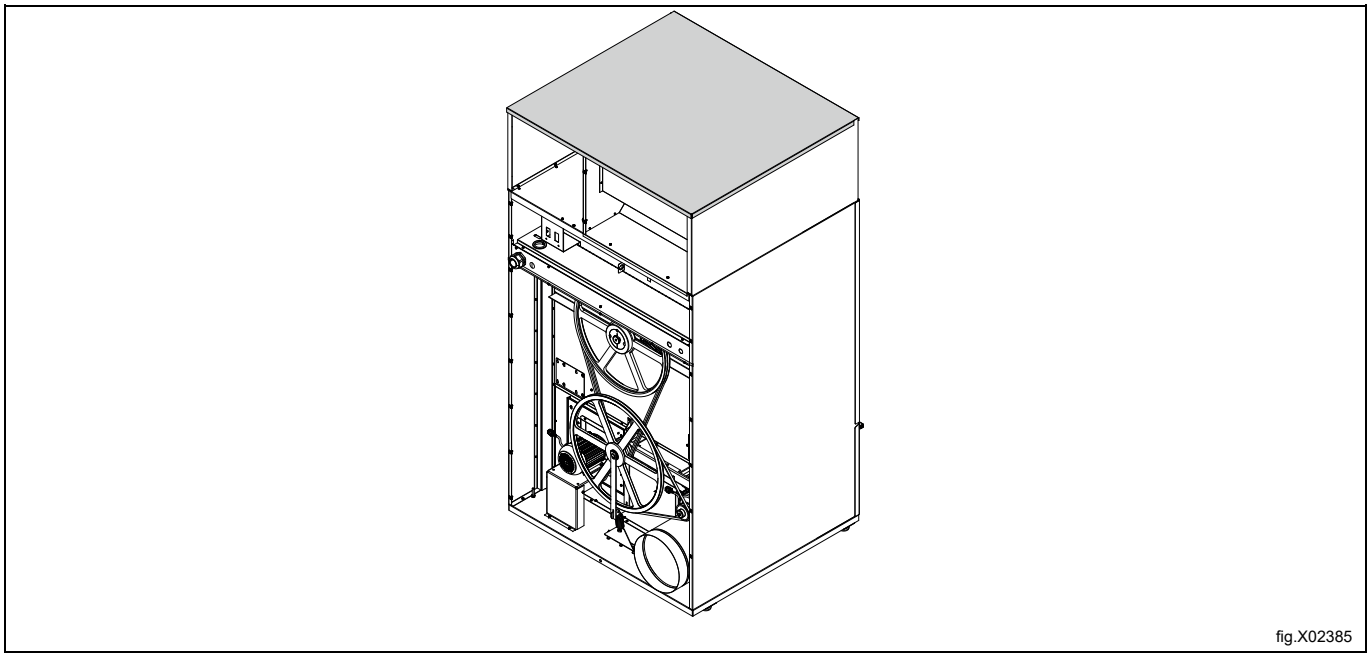
Připevněte poslední 3 šrouby.



Namontujte vzduchový filtr.
Na straně vzduchového filtru a panelů nasaďte šrouby (1) skrz panely do vzduchového filtru. Utáhněte šrouby (2).



Nasaďte horní panel, ale neutahujte jej.



Veďte vícepólový konektor od elektrické topné jednotky dolů skrz kabelovou průchodku k dílčí jednotce a umístěte jej do konektoru označeného *B*. Svažte kabely páskou podle obrázku.

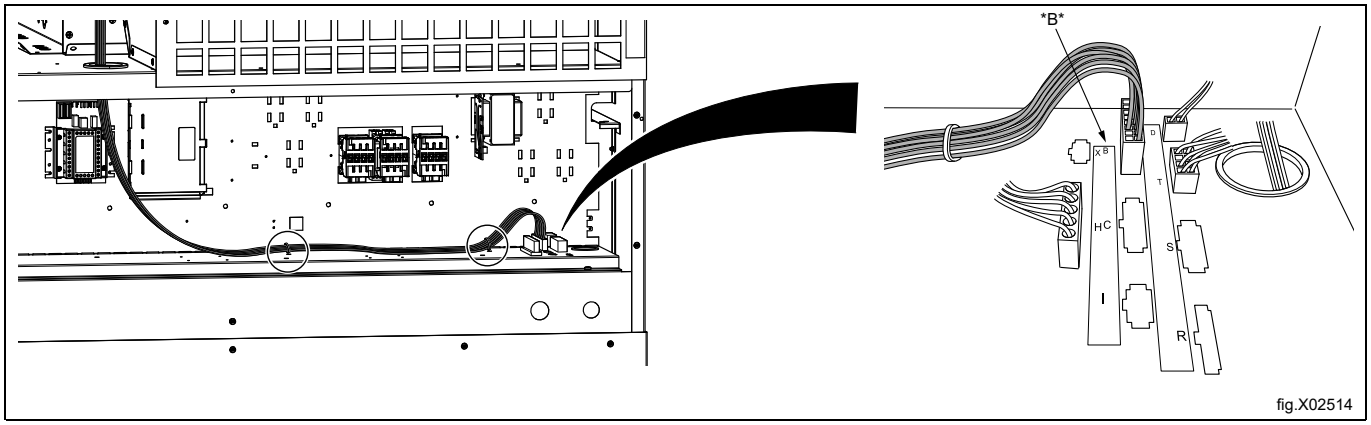


fig.X02514

Kabely od připojovacího bloku (E) protáhněte kabelovou průchodkou a připojte L1-1 k T1, L2-1 k T2, L3-1 k T3. Utáhněte na moment 4 Nm / 2,9 lbf.ft.

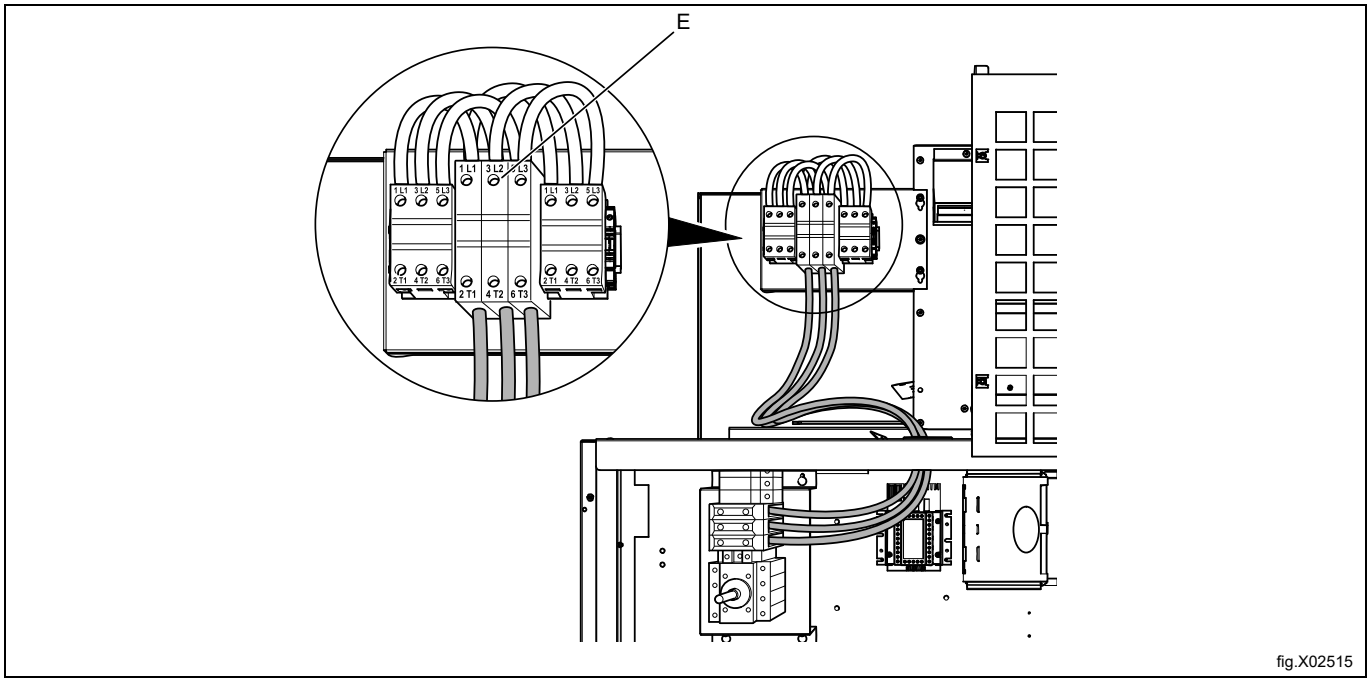


fig.X02515

Veďte zemnicí vodič od elektrické topné jednotky ke GND na připojovacím podstavci (F). Utáhněte na moment 5 Nm / 3,7 lbf.ft.

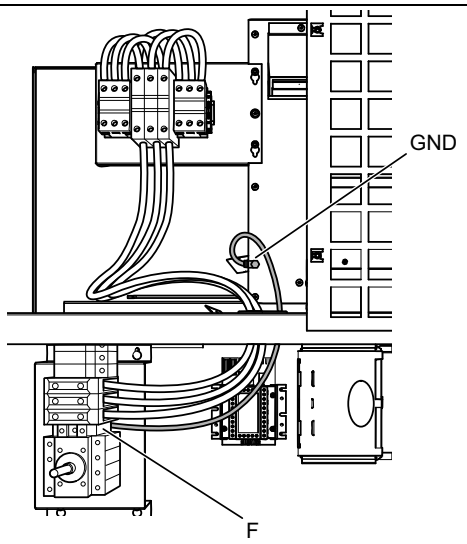


fig.X02516

Upevněte panely k vzduchovému filtru.
Upevněte horní panel.

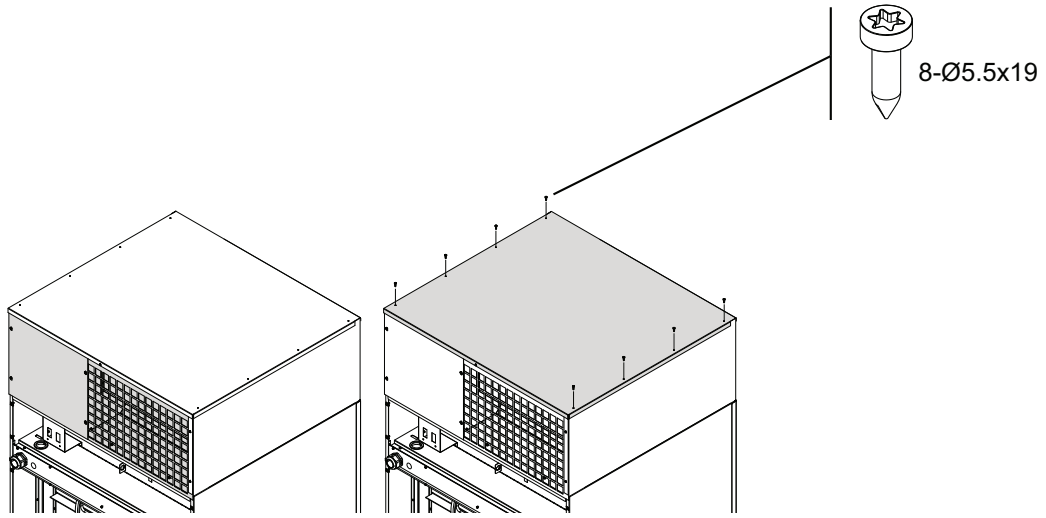
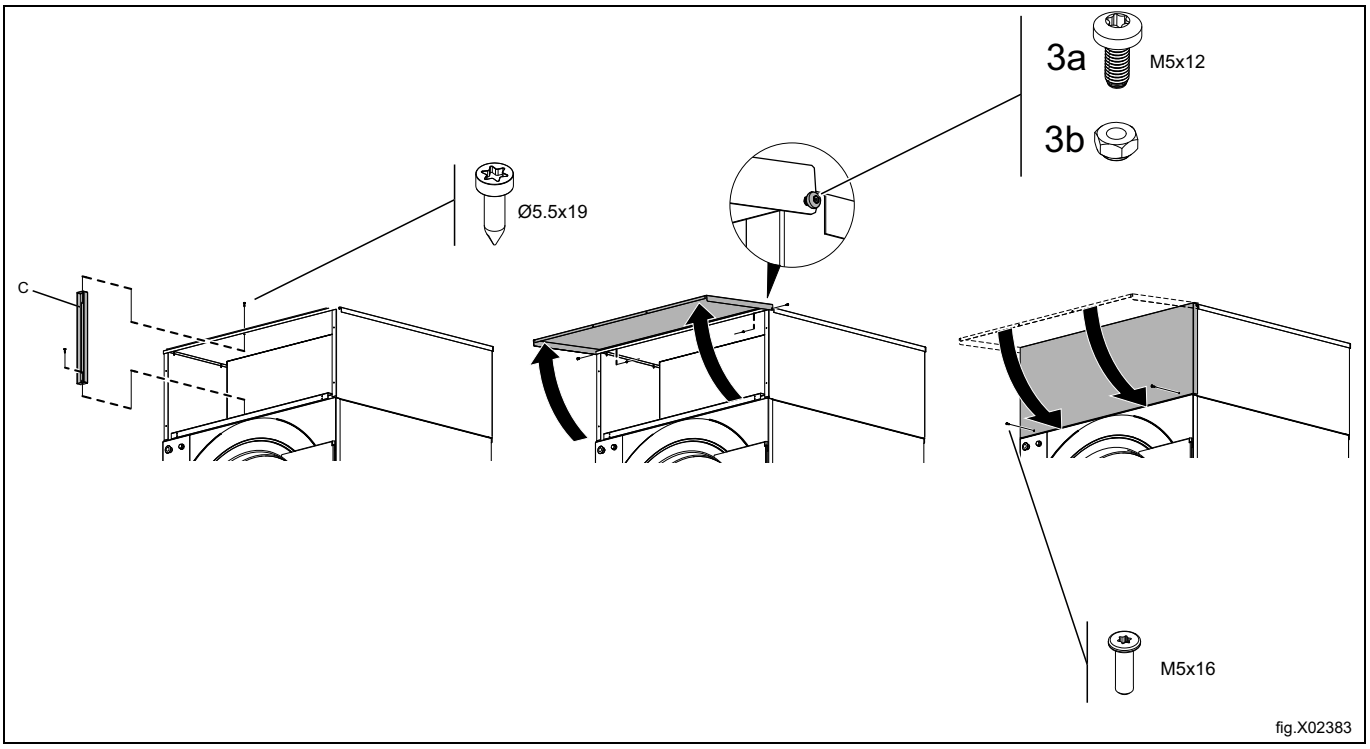
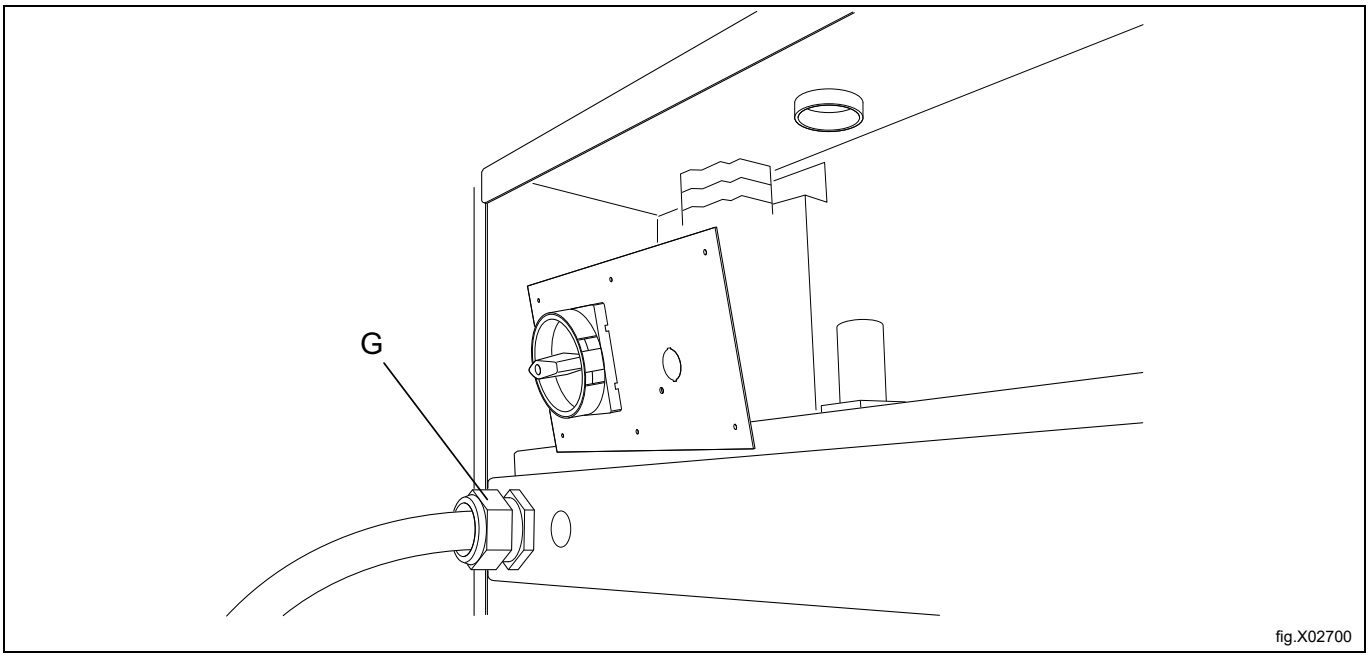


fig.X02386

Namontujte přední panel pomocí 2 šroubů a zajišťovacích matic na stranách. Neutahujte šrouby úplně.
Při montáži nosné desky (C) držte přední panel v otevřené poloze.
Zavřete přední panel a upevněte jej pomocí 2 šroubů vpředu.
Utáhněte 2 šrouby na stranách.



Umístěte panel odpojovače elektrického napájení s rukojetí na jeho místo.
Namontujte dodanou kabelovou průchodku M63 (G) a matici.
Více informací v části „Elektrické připojení„.



Namontujte zadní panely (E).

Při montáži zadního panelu dílčí jednotky (G) musí být jeho zadní okraj sklopený pod horním panelem základního zařízení.

E: 2 zadní panely: Topná jednotka (7 šroubů)

F: Horní panel: Základní zařízení

G. Zadní panel: Dílčí jednotka (6 šroubů)

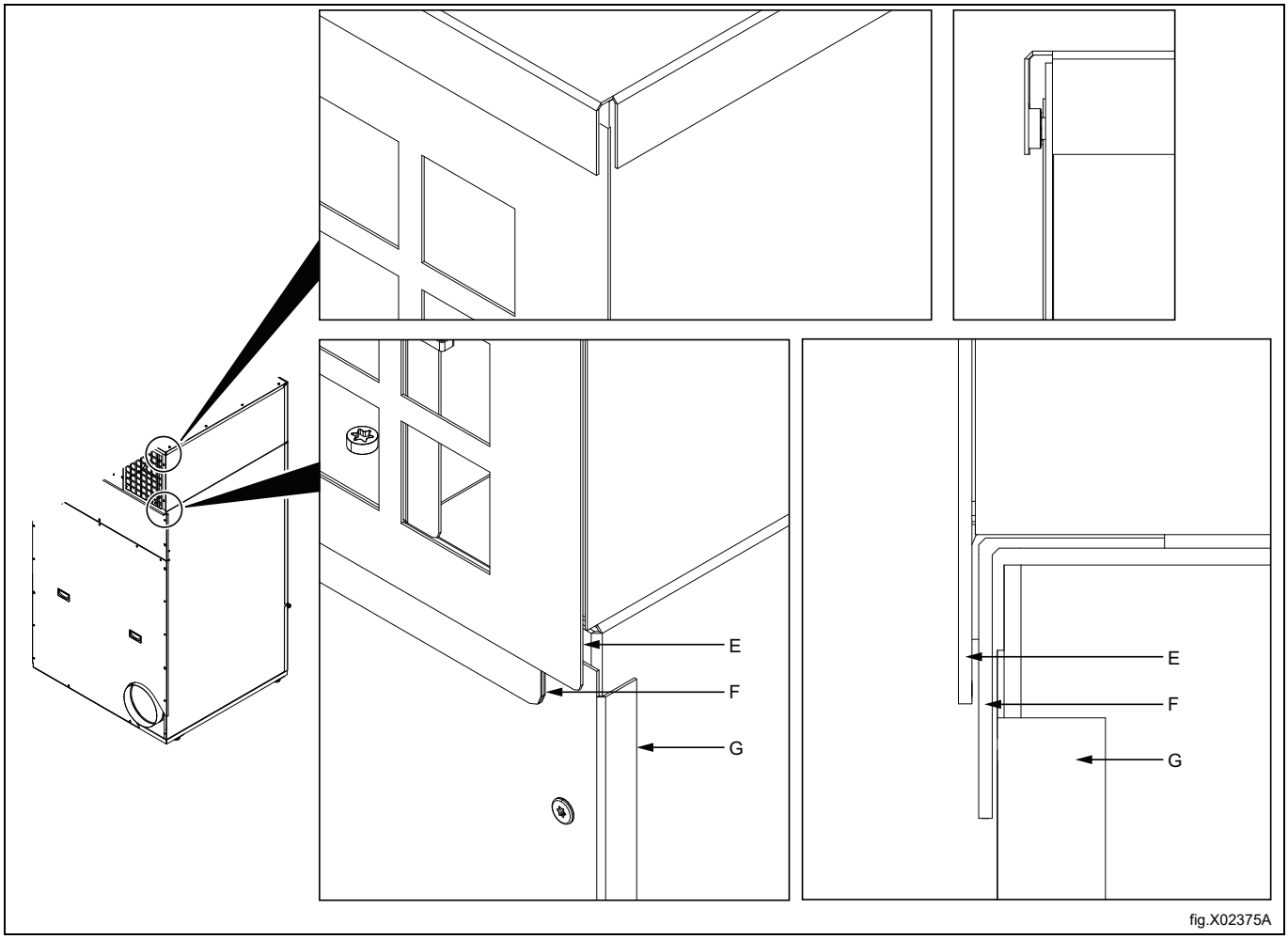


fig.X02375A

Připevněte odpojovač napájení do zadního panelu pomocí 6 šroubů.

Poznámka:

Zkontrolujte, zda může odpojovač napájení připojit a odpojit napájení.

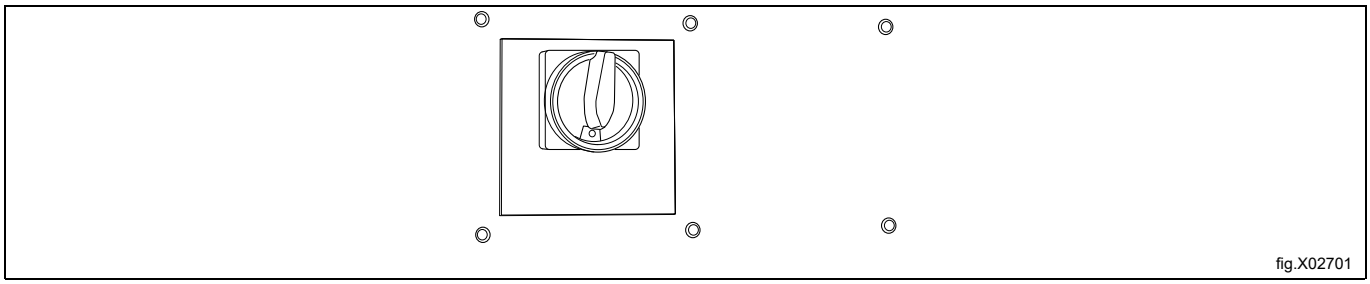


fig.X02701

5.3 Instalace parní topné jednotky

Umístěte parní ohřívač na místo na horní části zařízení.

Hmotnost parního ohřívače je přibližně 40 kg / 88 lb.

Parní ohřívač zvedněte buď paletovým vozíkem nebo ručně podle obrázku – jsou zapotřebí dvě osoby. Dávejte pozor, abyste nepoškodili žádné součásti.

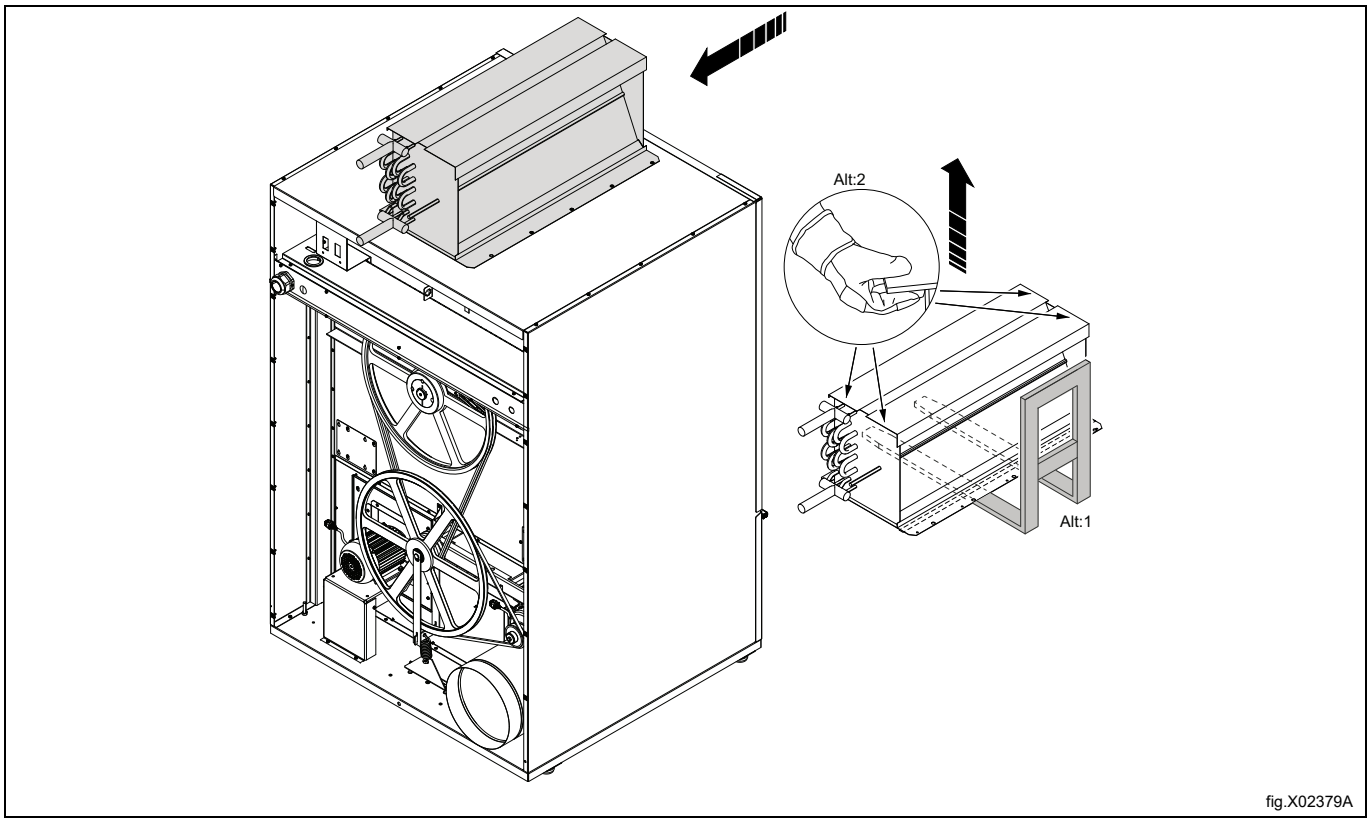


fig.X02379A

Umístěte parní ohřívač na místo na horní části zařízení.

Připevněte parní ohřívač k zařízení.

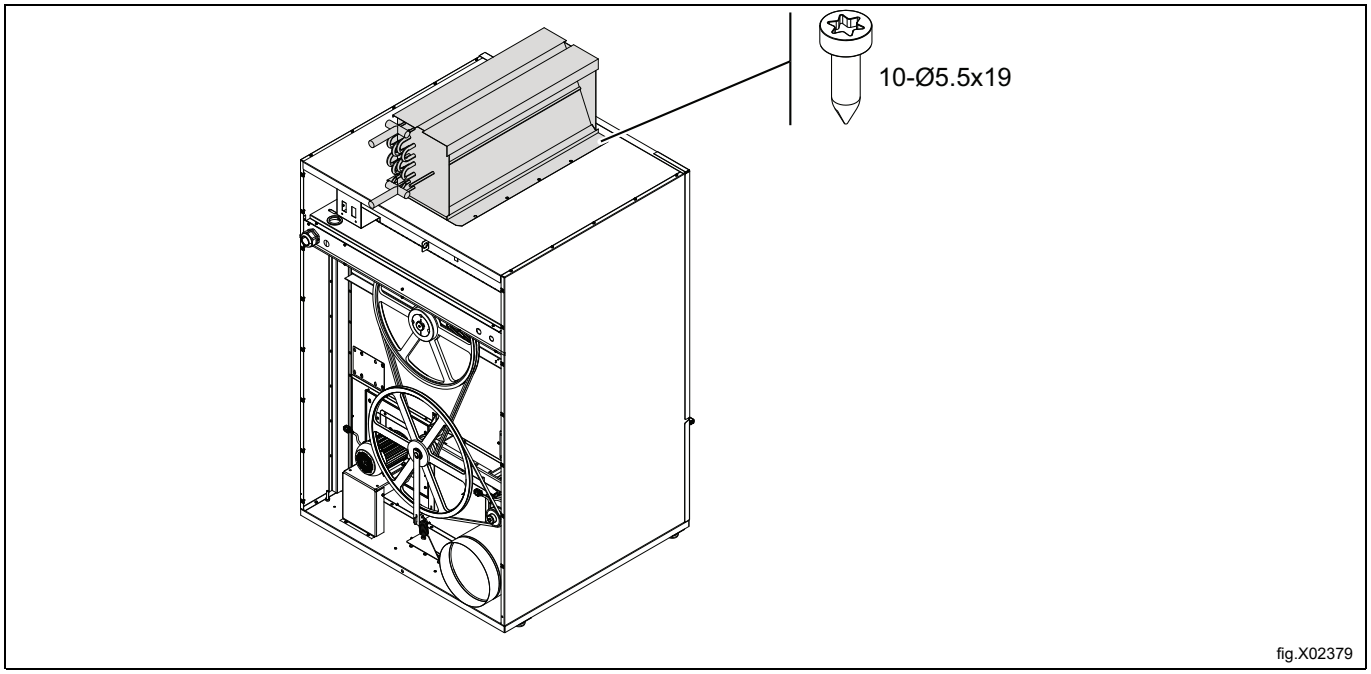


fig.X02379

Umístěte skříňku spínacího zařízení tak, aby konec hřídele z parního ohřívače (A) vedl do otvoru ve spínacím zařízení.

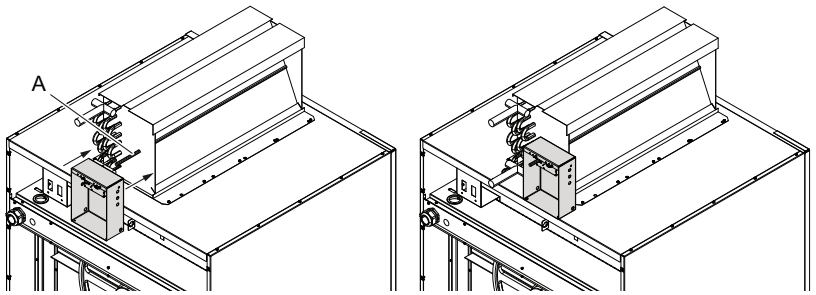


fig.X02387B

Utáhněte šroub (C).

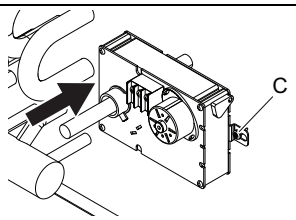


fig. X02616

Uvolněte vypínací páčku (D) a otáčejte nábojem, dokud není v poloze CCW (Y).

Vložte dorazový kolík (E) na místo (dodaný s ovladačem). (Nevkládejte dorazový kolík (E), dokud nenastavíte zobrazenou polohu náboje). Dorazový kolík se zacvakne do své konečné polohy až poté, co projde oběma deskami ovladače. Dorazový kolík by měl zapadnout na své místo a nemělo by být možné jej ručně vyjmout.

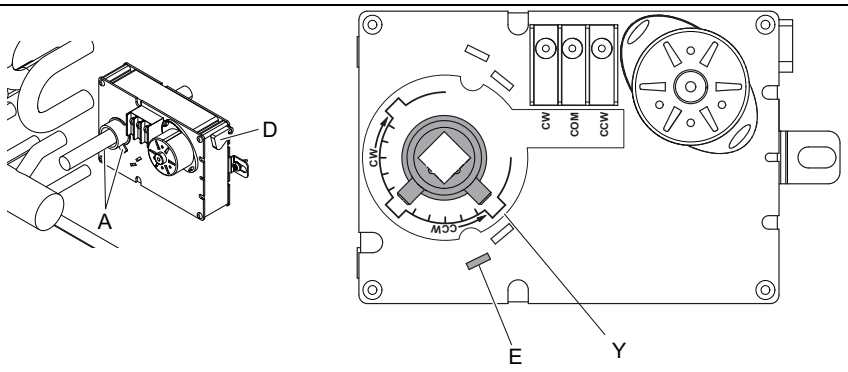


fig.X02617

Ponechte klapku v otevřené poloze. Zajistěte, aby se klapka otevírala a zavírala hladce a aby nepoškrábala boky topné jednotky (xx). V případě potřeby upravte polohu klapky dopředu nebo dozadu.

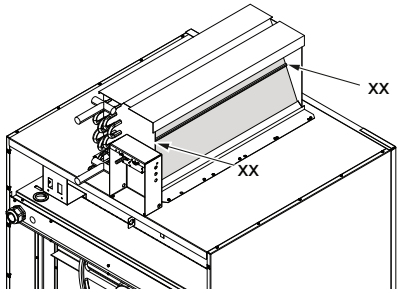


fig.X02387A

Poznámka:

Při utahování konce hřídele musí být tlumič otevřený (B).

Použitím dvou šroubů koníku utáhněte konec hřídele (D) momentem 5 Nm inbusovým klíčem 1/8“ **Pozor! Je to 1/8“ klíč, ne mm klíč.**

Je možné nastavit otevření klapky otáčením ruční vypínací páčky (E) podle obrázku:

C = klapka zavřená,

B = klapka otevřená.

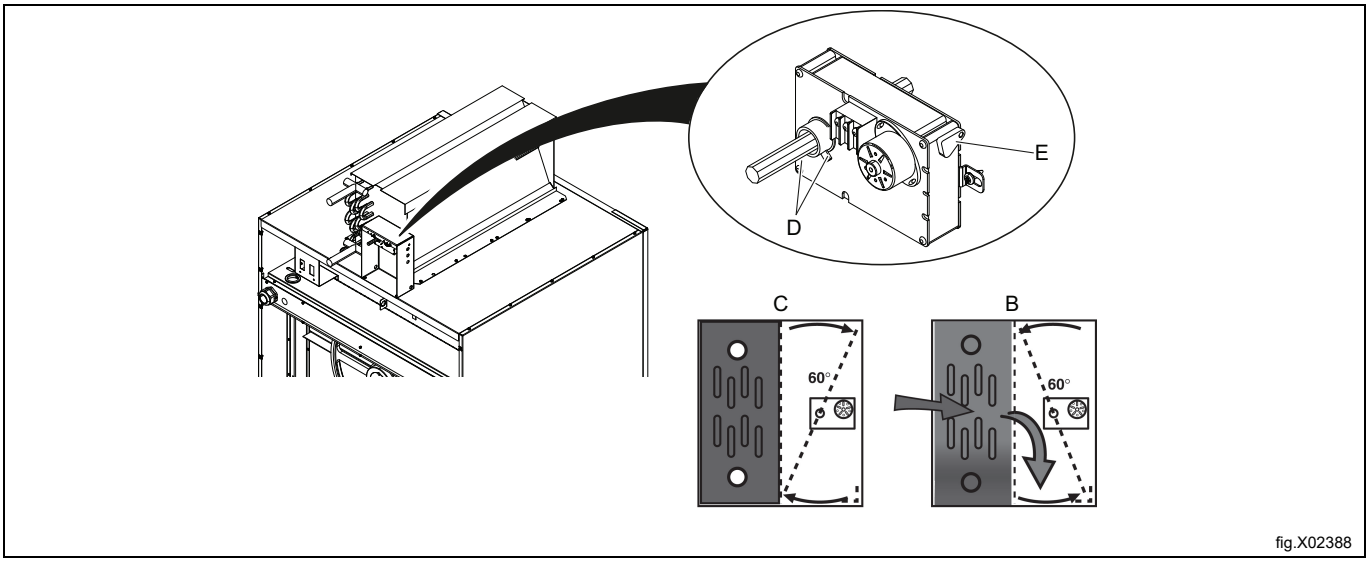


fig.X02388

Namontujte kabely do šroubových svorek (B).

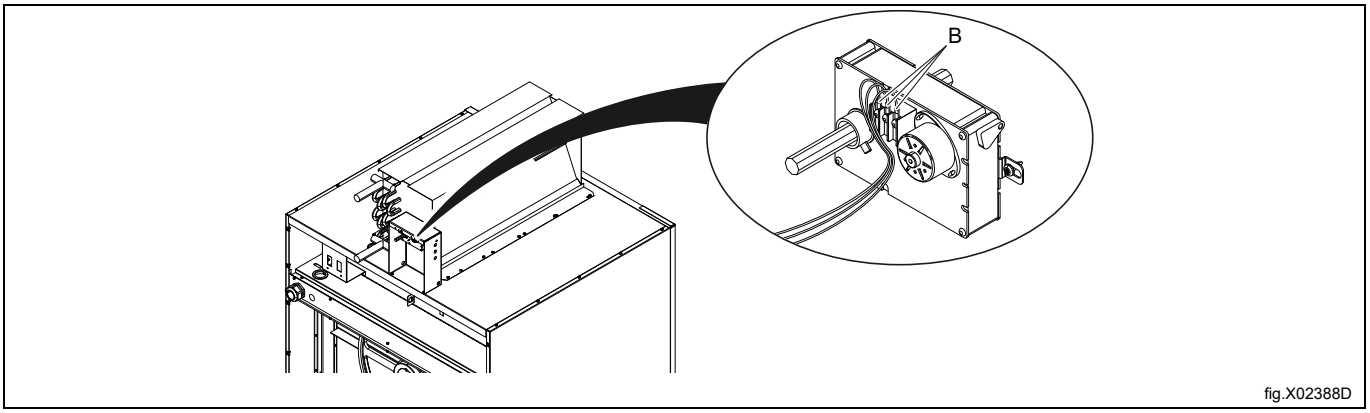


fig.X02388D

Veďte vícepólový konektor od skříňky spínacího zařízení dolů skrz kabelovou průchodku k dílčí jednotce a umístěte jej do konektoru označeného *B*. Svažte kabely páskou podle obrázku.

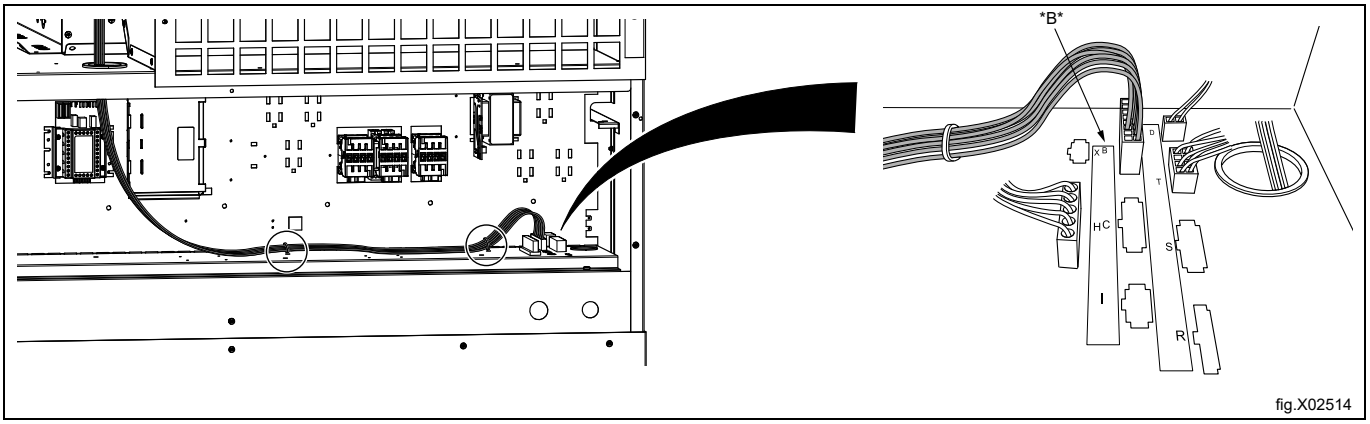


fig.X02514

Umístěte panel odpojovače napájení s rukojetí na jeho místo.
Více informací v části „Elektrické připojení„.

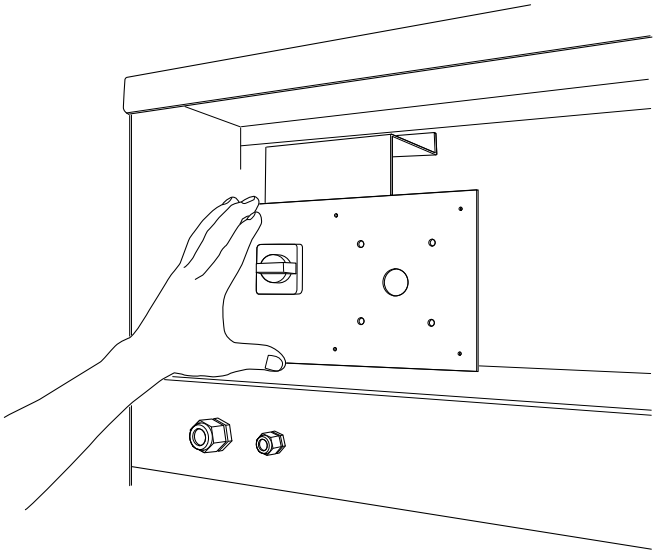


fig.X02691

Namontujte dva zadní panely. Při montáži zadního panelu dílčí jednotky musí být jeho zadní okraj sklopený pod horním panelem základního zařízení.

Je možné namontovat vodiče z instalace před montáží zadního panelu.

Upevněte panel odpojovače napájení s rukojetí do zadního panelu použitím 6 šroubů.

Poznámka:

Zkontrolujte, zda může odpojovač napájení připojit a odpojit napájení.

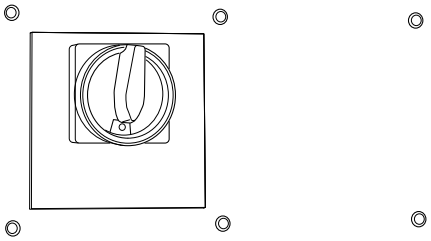
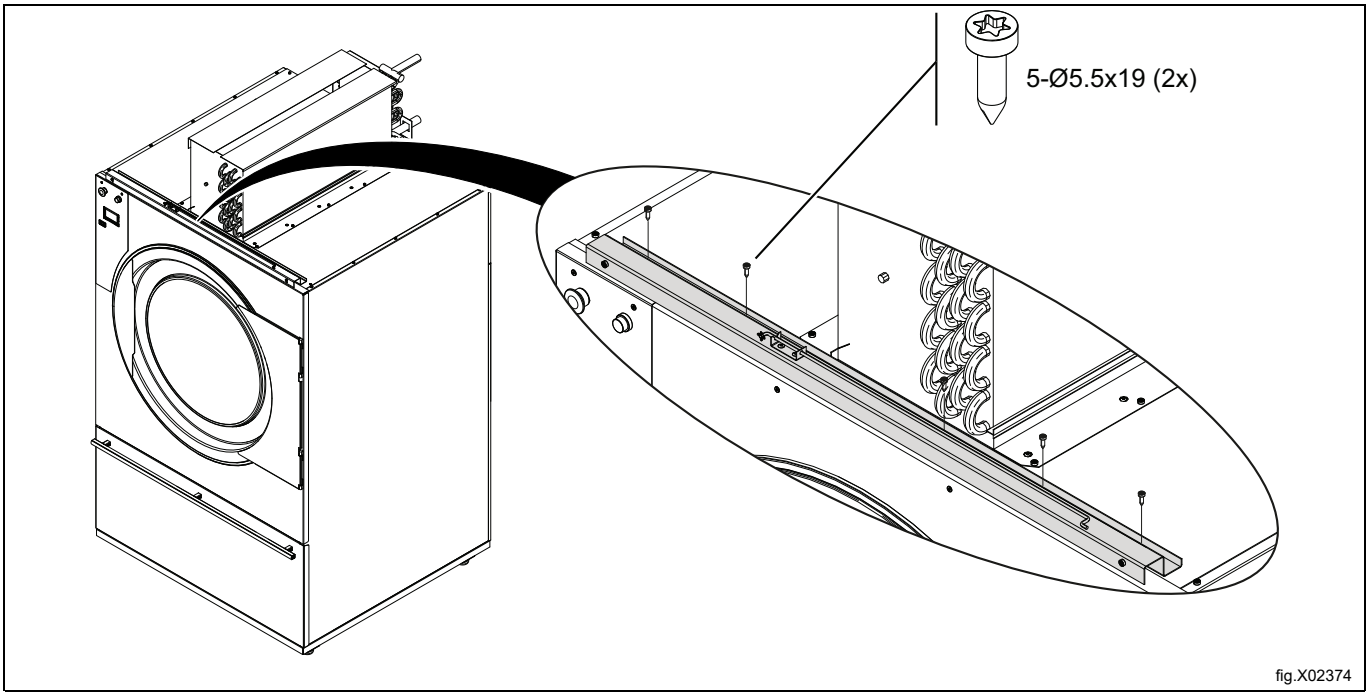


fig.X02701

Namontujte vzpěru.

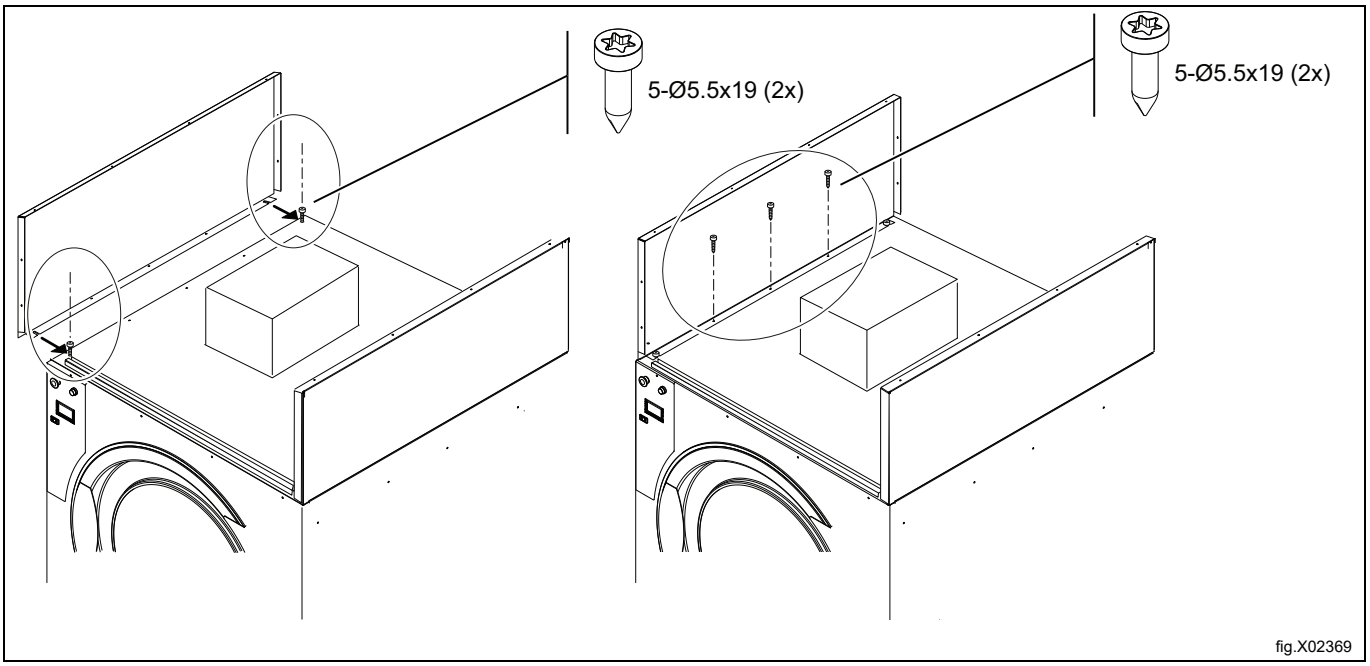


Pokud má zařízení posuvné dveře, přejděte k části Montáž zařízení pro posuvné dveřepřed provedením dalšího kroku.

Namontujte boční panely použitím 5 šroubů na každé straně následovně:

Nejprve připevněte přední šroub a zadní šroub, avšak nezašroubujte je zcela. Otočte boční panel drážkami směrem dolů a namontujte boční panel v drážkách. Dotáhněte šrouby.

Připevněte poslední 3 šrouby.



Namontujte vzduchový filtr.
Na straně vzduchového filtru a panelů nasaďte šrouby (1) skrz panely do vzduchového filtru. Utáhněte šrouby (2).

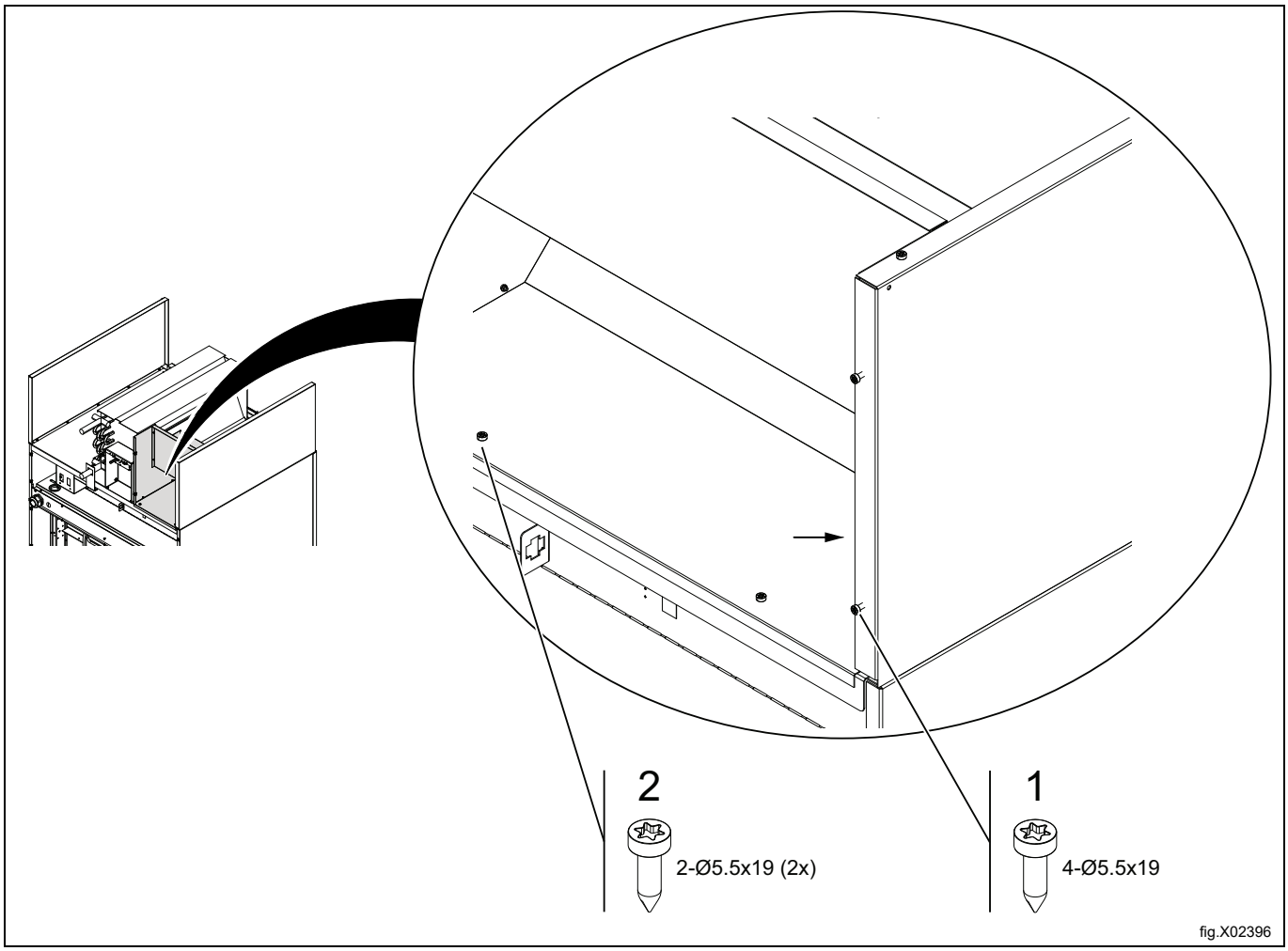
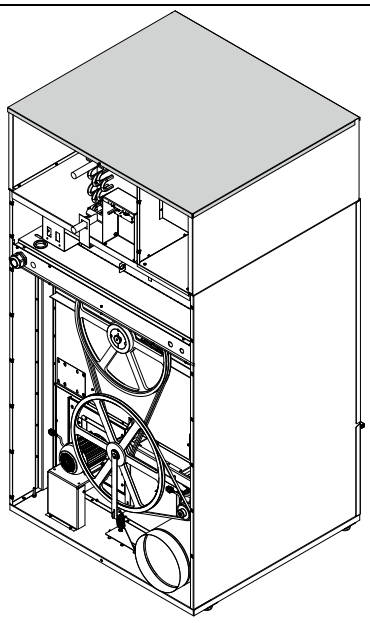
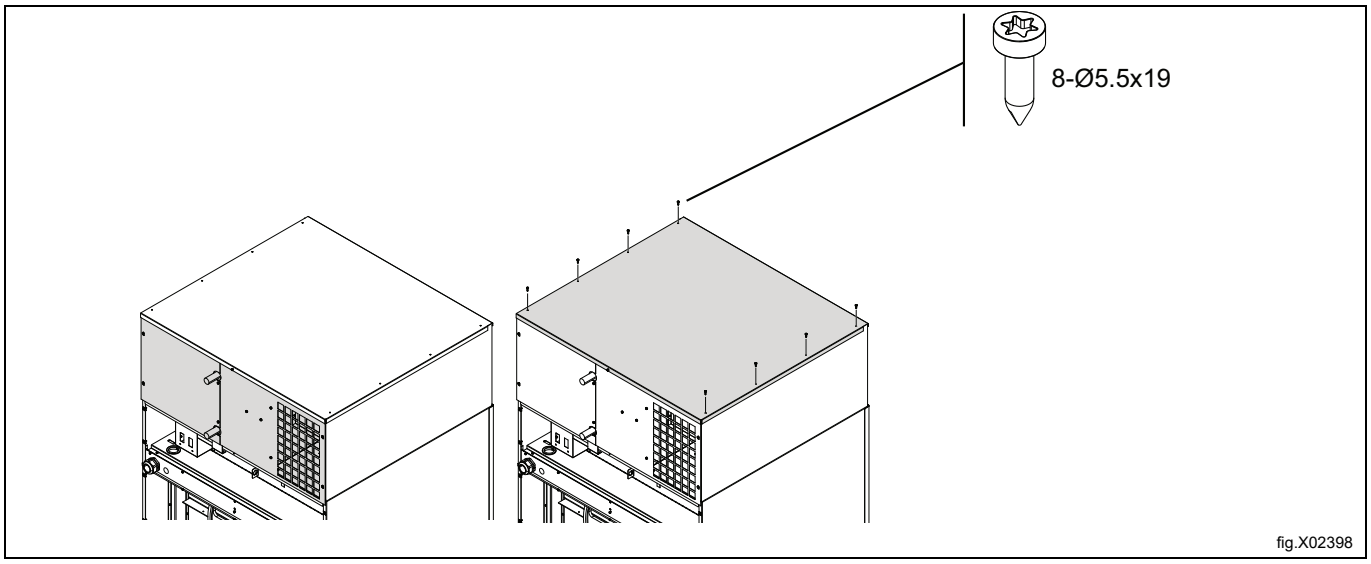


fig.X02396

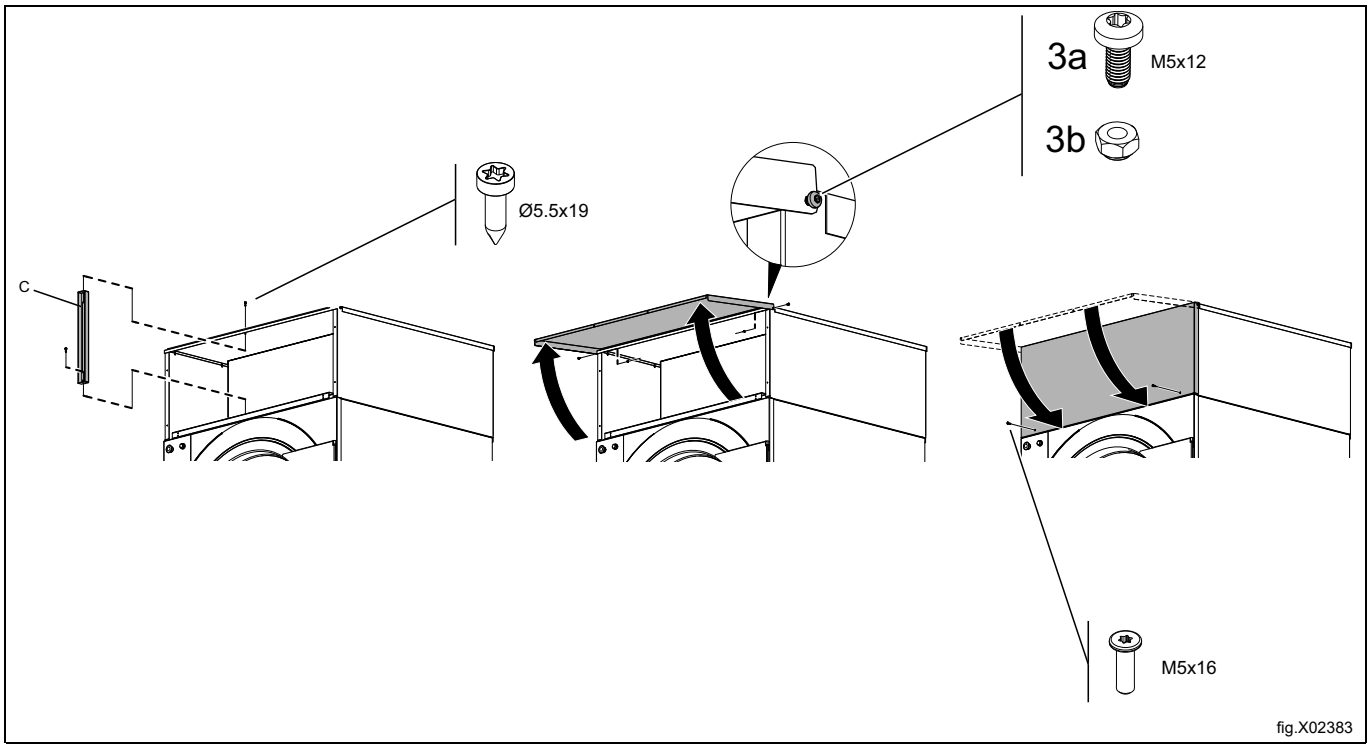
Nasaďte horní panel, ale neutahujte jej.


fig.X02397

Upevněte panely k vzduchovému filtru.
Upevněte horní panel.



Namontujte přední panel pomocí 2 šroubů a zajišťovacích matic na stranách. Neutahujte šrouby úplně.
Při montáži nosné desky (C) držte přední panel v otevřené poloze.
Zavřete přední panel a upevněte jej pomocí 2 šroubů vpředu.
Utáhněte 2 šrouby na stranách.



Namontujte zadní panely topné jednotky (E).

Při montáži zadního panelu dílčí jednotky (G) musí být jeho zadní okraj sklopený pod horním panelem základního zařízení.

E: 2 zadní panely: Topná jednotka (6 šroubů)

F: Horní panel: Základní zařízení

G. Zadní panel: Dílčí jednotka (6 šroubů)

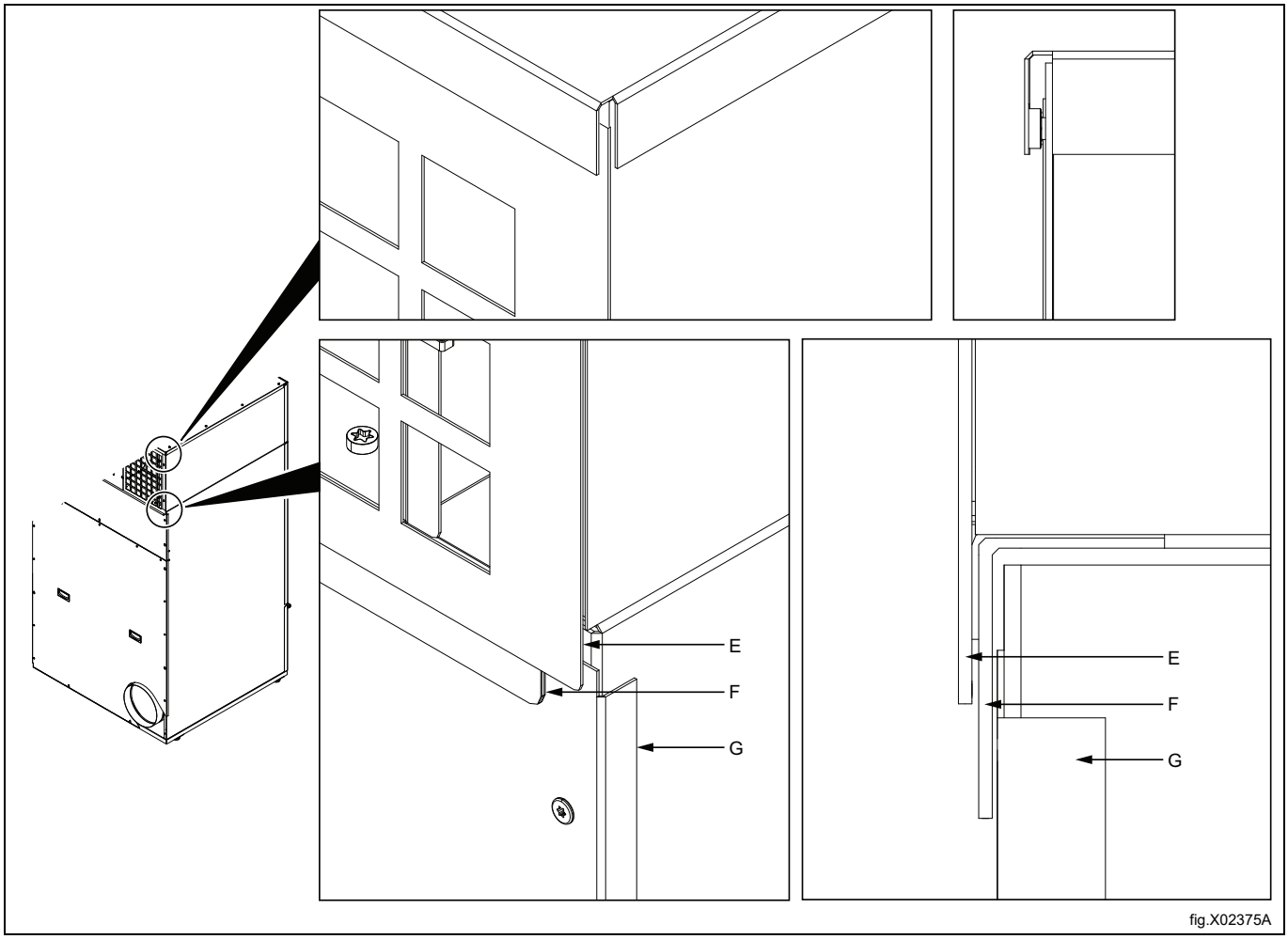


fig.X02375A

Připojte páru.
Další informace naleznete v části „Připojení páry“.
1 = Vstup
2 = Zpětné vedení (kondenzace)

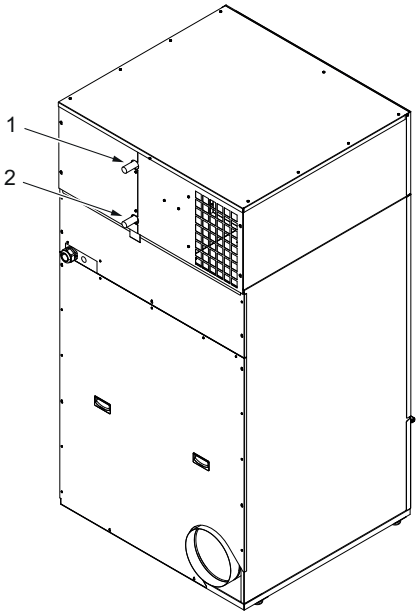
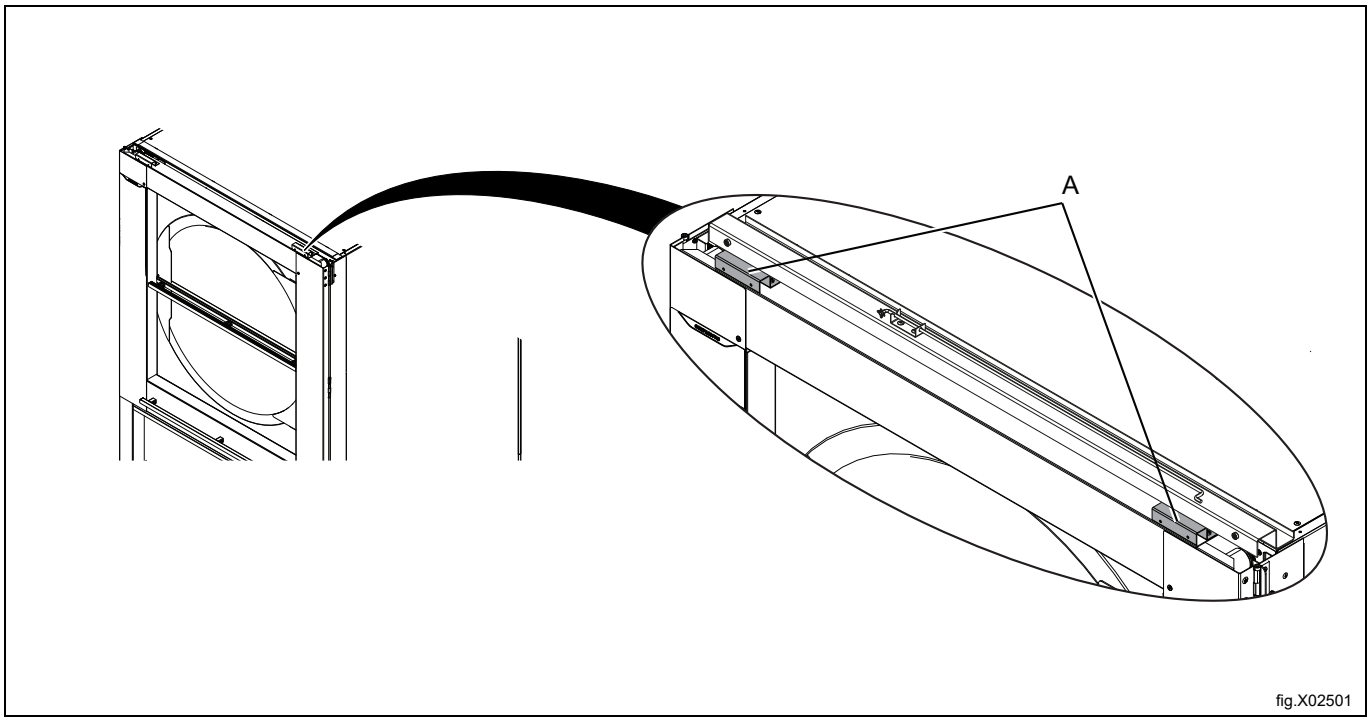


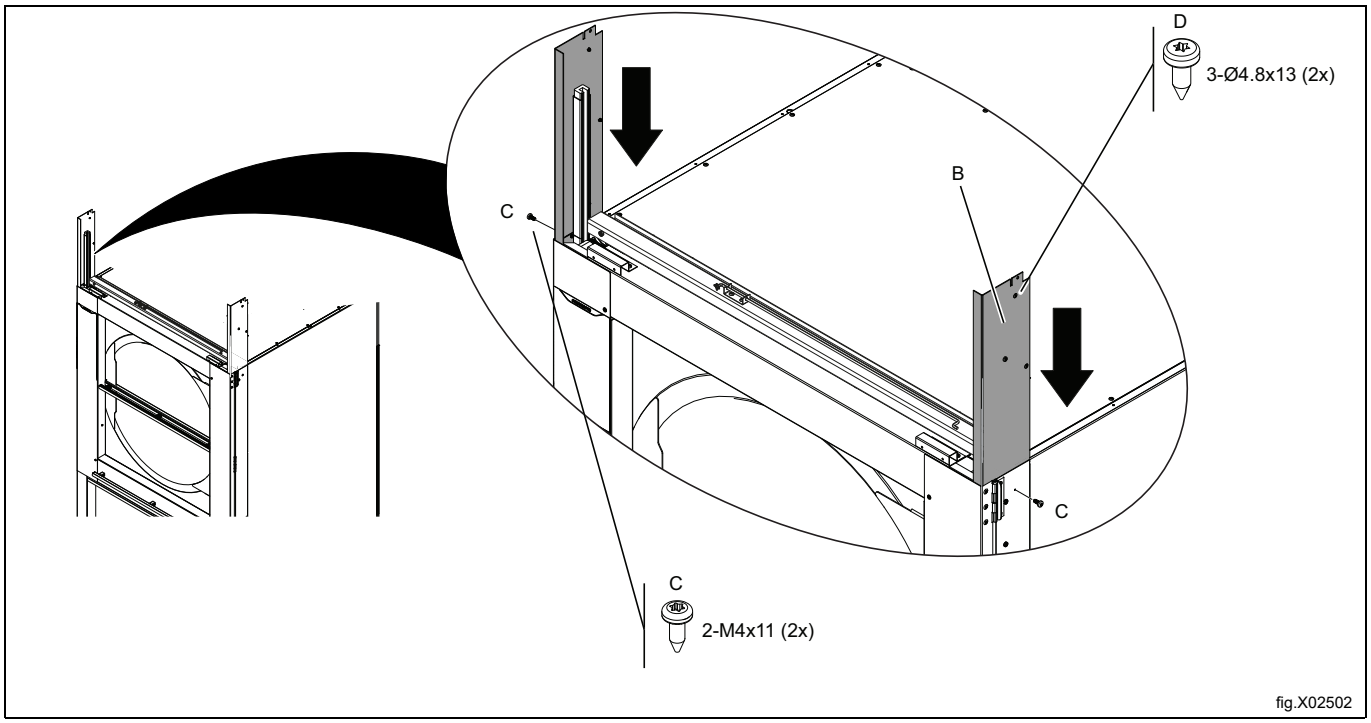
fig.X02399

6 Montáž zařízení pro posuvné dveře

Namontujte dvě 2 úhelníkové výztuhy (A) pomocí 2 šroubů pro každou výztuhu.



Namontujte boční panely (C) shora a stlačte je co nejvíce dolů.
Namontujte šrouby (C) pro zajištění bočních panelů (2 šrouby na každé straně).
Namontujte šrouby (D) pro zajištění (B) k hornímu bočnímu panelu (po namontování bočních panelů).



Namontujte boční panely a zbývající díly, jak je popsáno v části Instalace topné jednotky.
Zkontrolujte, zda se dveře snadno otevírají.

Poznámka:
Je důležité, aby byla montáž provedena pečlivě, svisle a rovně, neboť to má vliv na pohyb posuvných dveří.

7 Instalace naklápěcí jednotky

7.1 Nastavení

7.1.1 Pružné potrubní spoje, zařízení s plynovým topením

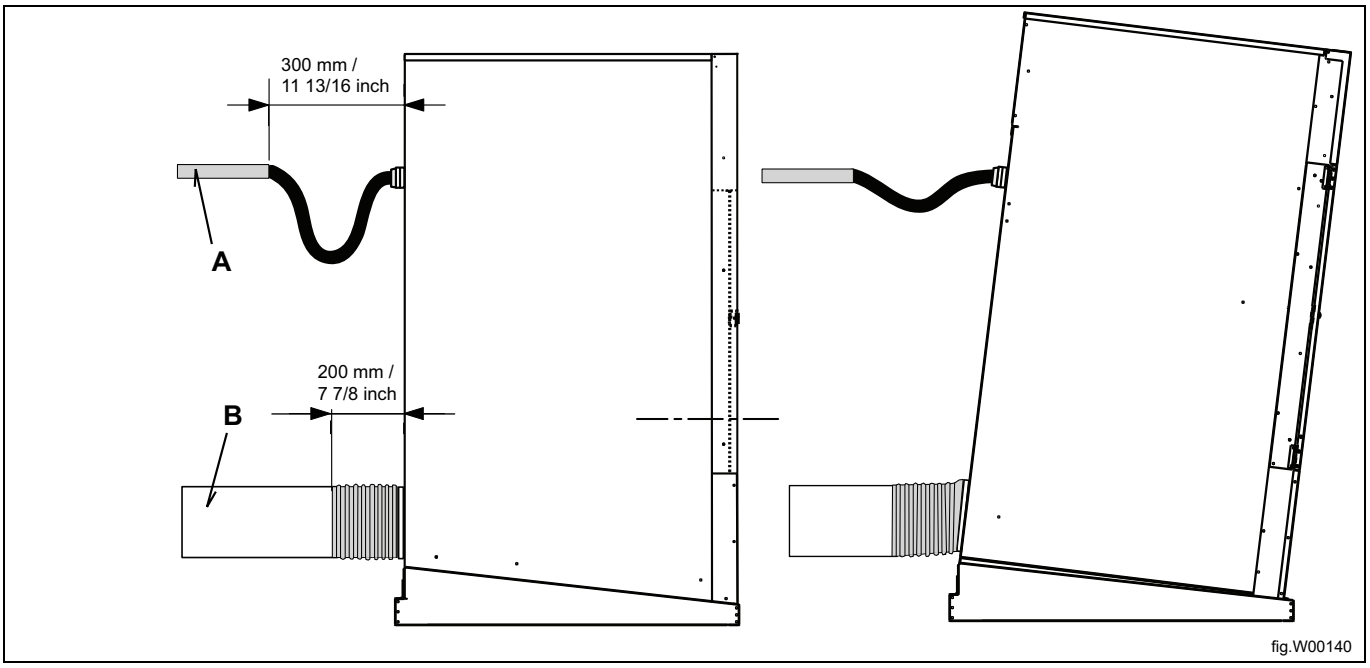
Díky použití funkce naklápění musí plynové potrubí (A) končit 300 mm před zařízením a jeho poslední kus musí být tvořen pružnou koncovkou, například schválenou plynovou hadicí o délce 600 mm.

7.1.2 Pružné potrubní spoje, zařízení s parním topením

Díky použití funkce naklápění musí mít parní hadice délku s přídavkem 300 mm.

7.1.3 Výstupní kanál, všechny typy topení

Díky použití funkce naklápění musí mít výstupní kanál (B) opatřen pružnou hadicí o délce 200 mm před zařízením.



7.2 Obsah sady jednotky naklápění

Popis	Č. výr.	Ks	ID v tomto návodu	Komentář
Levá montážní základna	487242771	1	A	S 2 základovými nohami (F)
Pravá montážní základna	487242770	1	A	S 2 základovými nohami (F)
Předek montážní základny	487243655	1	B	
Zadní kus montážní základny	487243755	1	C	
Seřizovací deska 1 mm	487242725	5	D	
Seřizovací deska 2 mm	487242726	5	D	
Seřizovací deska 3 mm	487242727	5	D	
Rozpínací šroub	471830102	8	R	M8 x 120 pro připevnění v podlaze
Šroub	487242778	2	E	M20 x 30
Podložka	487242777	2	E	M20
Konzola	487242605	2	E	Pro přední základovou nohu
Osazený šroub	487242779	2	G	M10 x 80, zajištění pro přední základovou nohu
Pojistná matice	732212001	2	G	M10, zajištění pro přední základovou nohu
Spínací zařízení	487028988	2	H	
Středový šroub	487242799	4	J	M8 pro upnutí spínacího zařízení
Pojistná matice	732211801	4	J	M8 pro upnutí spínacího zařízení
Zkosená podložka	734116431	4	J	M8 pro upnutí spínacího zařízení
Levá obruba	487242788	1	M	
Pravá obruba	487242775	1	M	
Šroub se sponou	487242796	6	Mm	M5 pro montáž do bočních obrub
Matice	731231401	6	Mn	M5 pro šrouby se sponou do bočních obrub
Zadní obruba	487240222	1	O	
Přední příčný nosník	487240221	1	N	Přední obruba
Vrchní matice	487242797	4	Q	M5 pro zadní obrubu
Stavěcí šroub	471834033	12	P	4,8 x 13 (Torx)
Spojovací díl	487240611	1	L	Pro výstupní potrubí 315 mm — 303 mm / 12”
Prodlužovací díl pro nástavce	487242254	1	Ll	Pro montáž výstupního potrubí

7.3 Instalace

Zařízení se musí namontovat na betonovou podlahu s tloušťkou nejméně 100 mm / 3 15/16 palce. Ujistěte se, že je podlaha vodorovná.

Umístěte 2 strany montážní základny (A) (připevněné na dřevěné paletě 4 přepravními šrouby, které se musí odstranit) na betonovou podlahu, kam se má zařízení namontovat.

* = Přední část zařízení.

* = Zadní část zařízení.

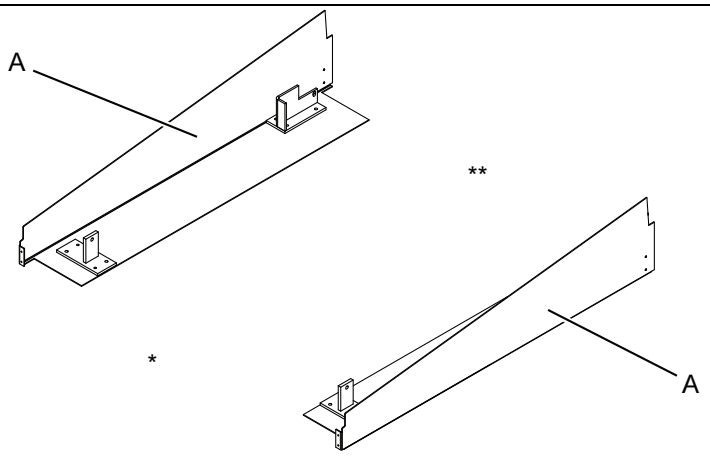


fig.X02416

Nasaďte přední díl montážní základny (B) a zadní díl montážní základny (C) na strany montážní základny pomocí šroubů (P).

Proveďte příčné měření mezi montážními nohami (F1 = F2) pro ujištění, že je montážní základna pravoúhlá.

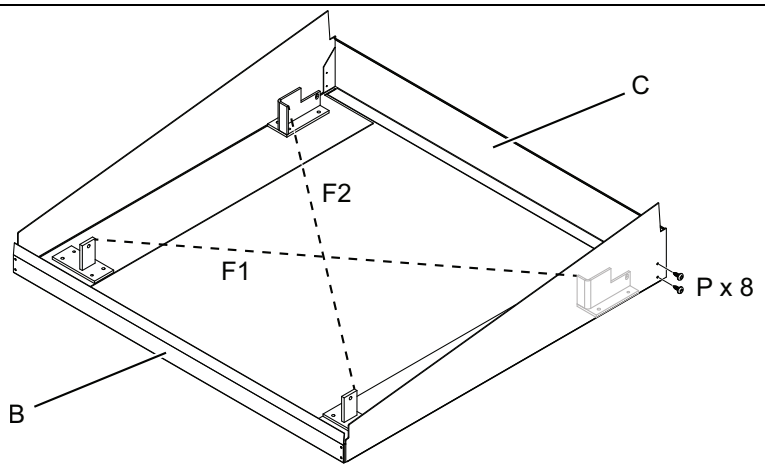


fig.X02417

Označte 8 otvorů. Přesuňte celou montážní základnu a vyvrtejte 8 otvorů ⌀ 8 x 100 mm.
Vložte 8 rozpínacích šroubů (R) do podlahy.
Nasaďte kompletní montážní základnu zpět na rozpěrné šrouby.

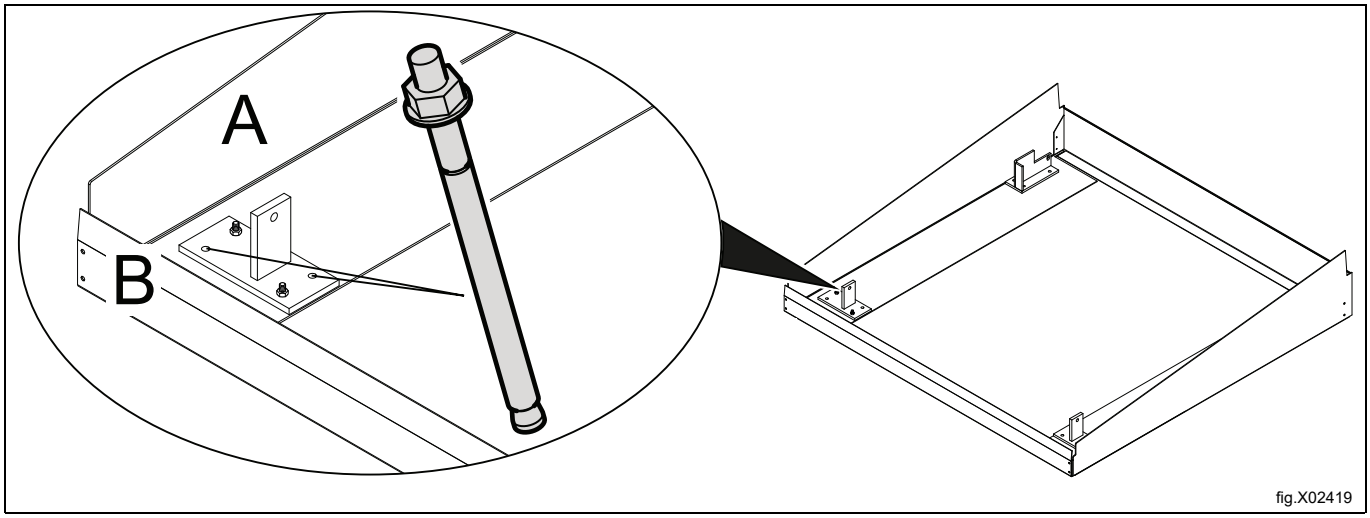


fig.X02419

Pro zarovnání použijte seřizovací desky (D) jako podkladovou vrstvu.

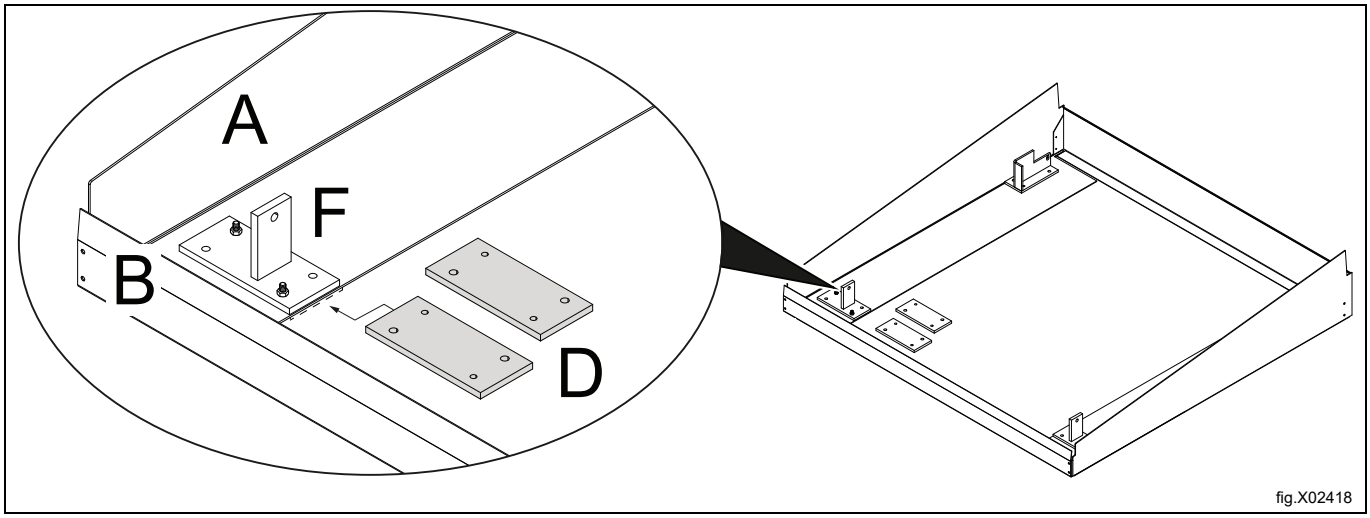


fig.X02418

Když je kompletní montážní základna na místě a v rovině, utáhněte 8 rozpínacích šroubů.
Než budete pokračovat, je třeba demontovat přední díl montážní základny (B) a zadní díl montážní základny (C).

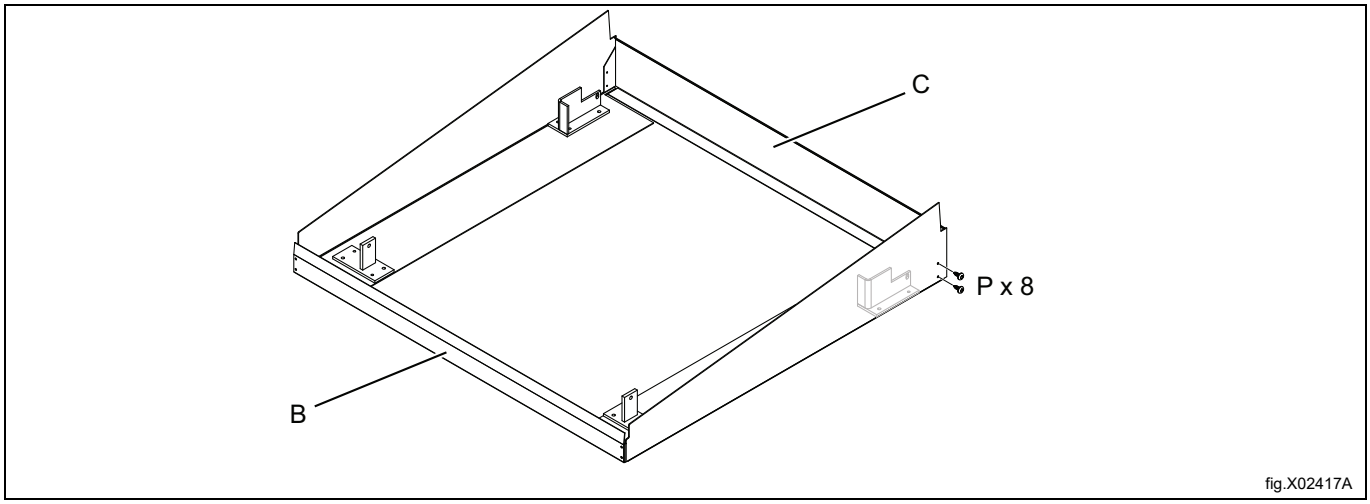


fig.X02417A

Kontrolní měření: Montážní základna musí být úhlopříčně vyrovnaná a strany montážní základny musí být souběžné.
Při zarovnávání montážní základny je důležitá pečlivost.
V případě potřeby použijte seřizovací desky (D).

Poznámka:

Je-li montážní základna pokřivená, nebudou posuvné dveře a funkce naklápění fungovat správně.

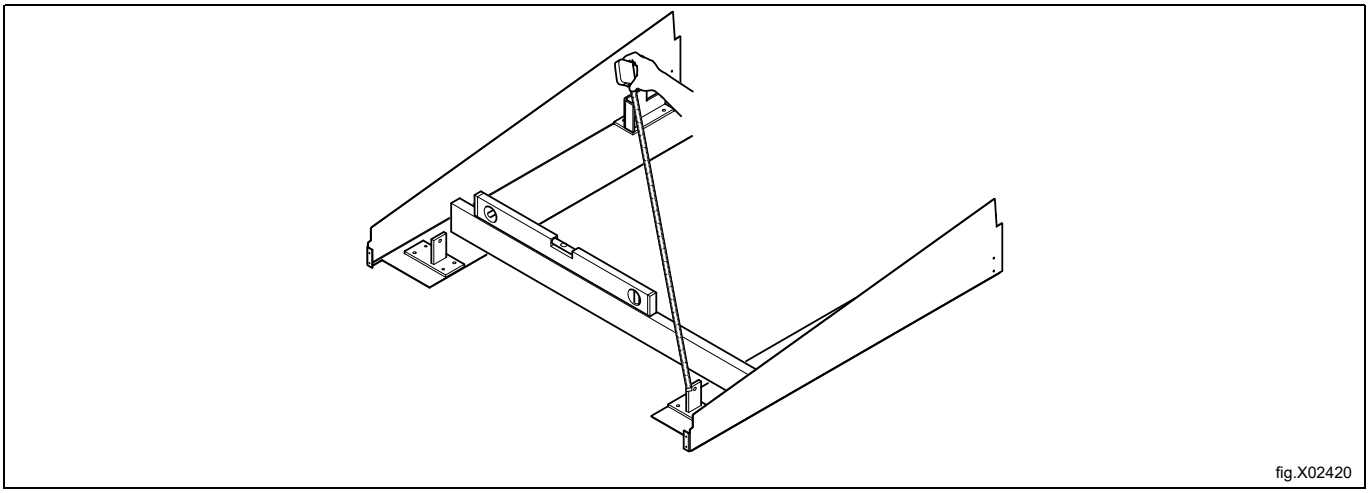


fig.X02420

Demontujte dvířka filtru (T).

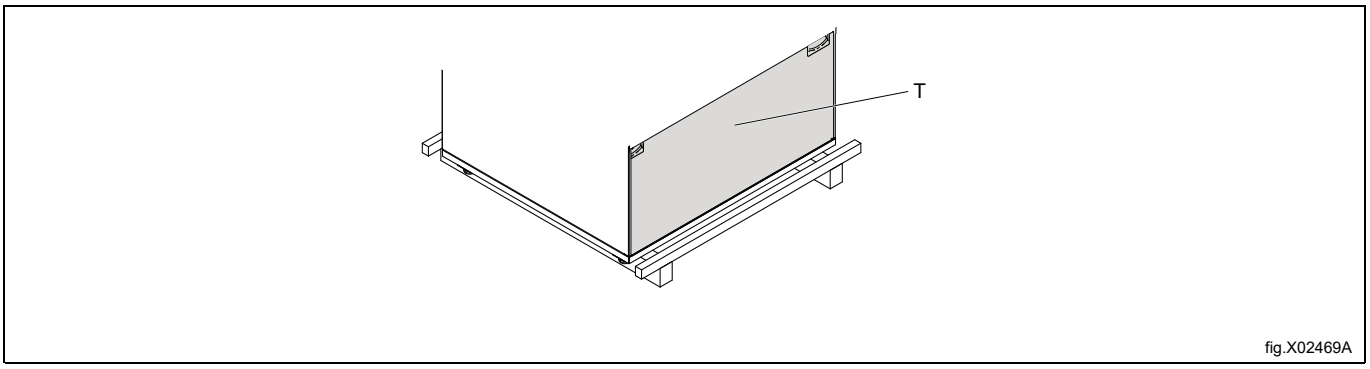


fig.X02469A

Odstraňte dvě dřevěné lišty, jednu na přední a druhou na zadní straně.
Více informací o vybalování naleznete v části Vybalení.

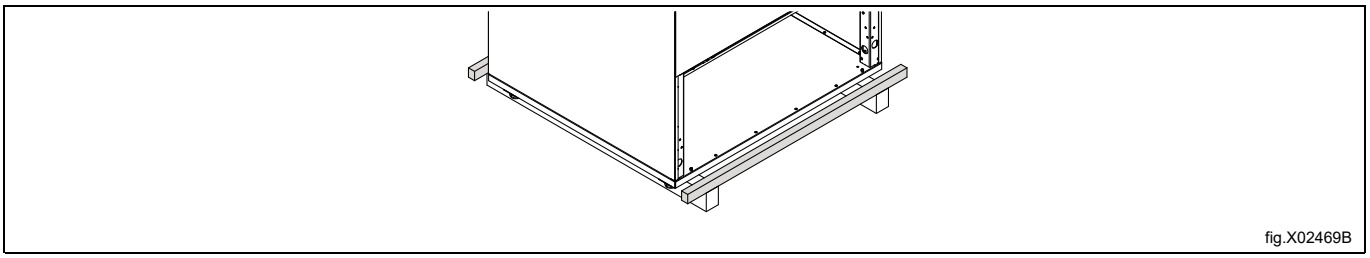


fig.X02469B

Demontujte výstupní potrubí. Použijte dodaný prodlužovací díl pro nástavce (LI) k demontáži výstupního potrubí.

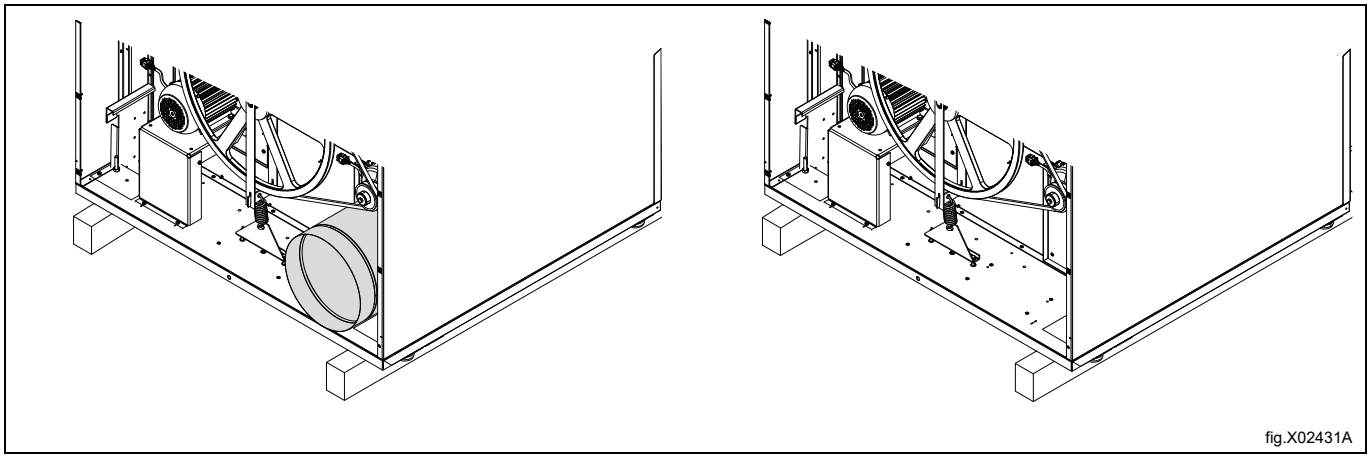


fig.X02431A

Vyšroubujte šrouby spojující přístroj a paletu.

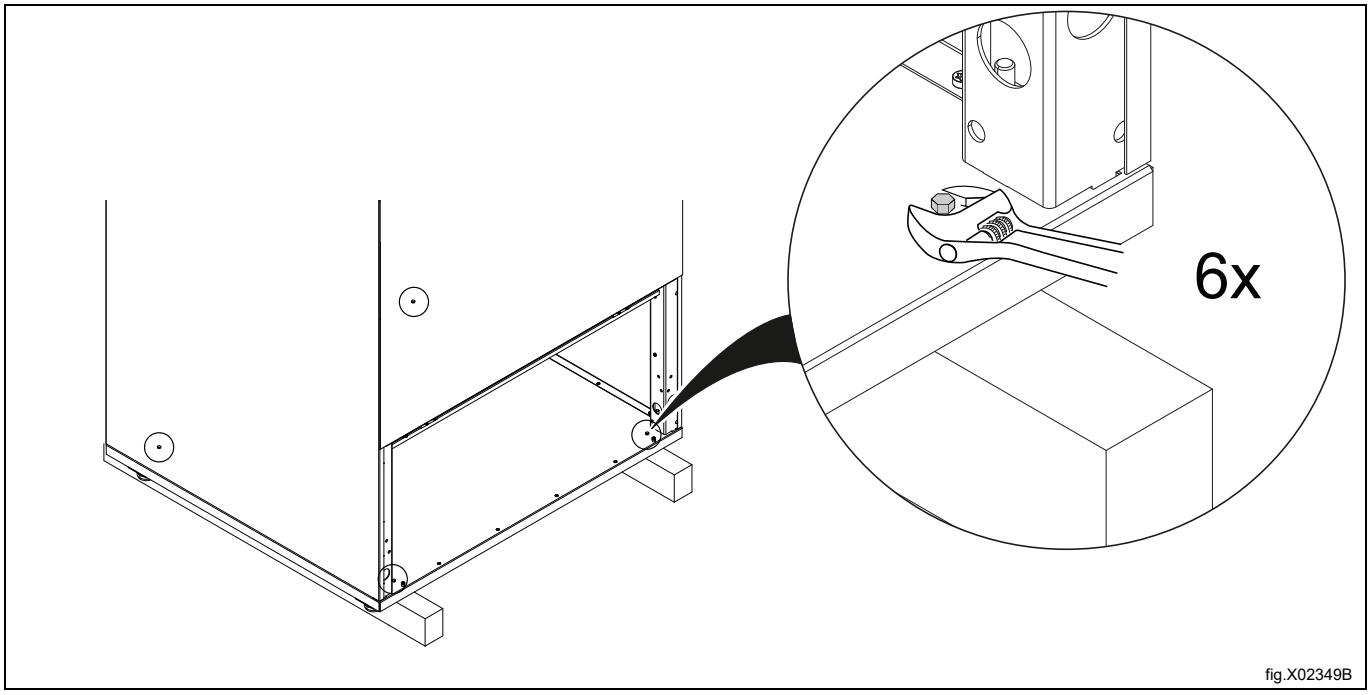


fig.X02349B

Zvedněte spotřebič například paletovým vozíkem a odstraňte dřevěné lišty.

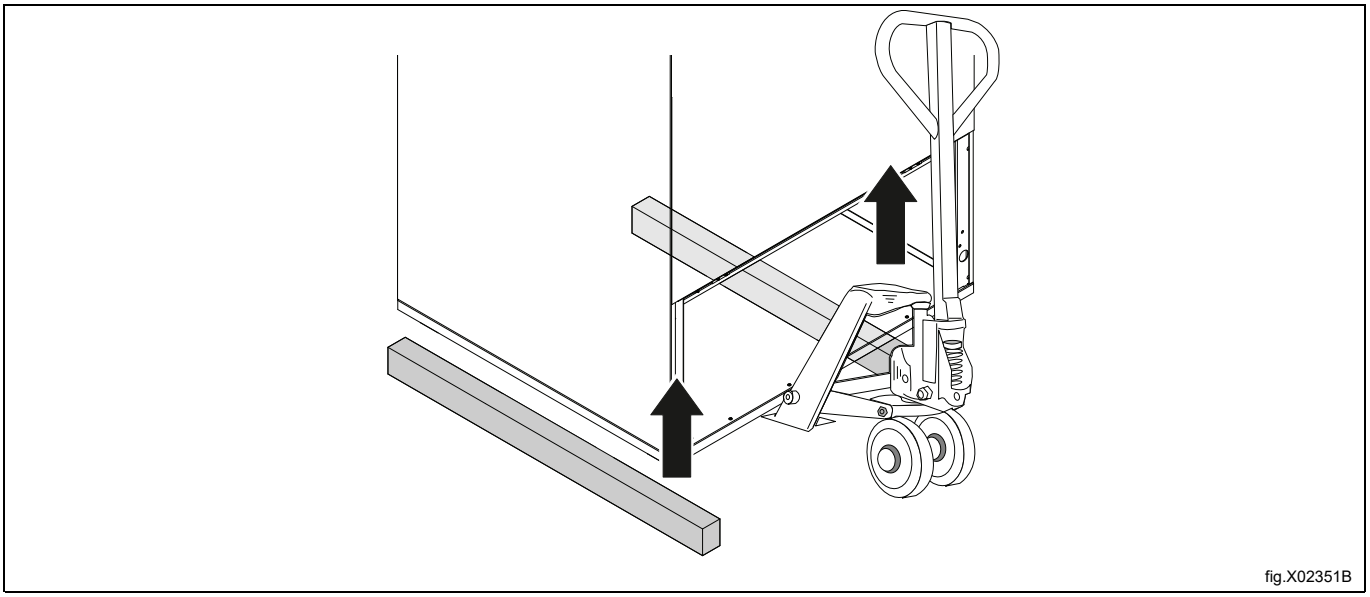


fig.X02351B

Nasaďte 2 přední vodicí konzoly (E) pomocí stavěcích šroubů M20 (E). Šrouby neutahujte.

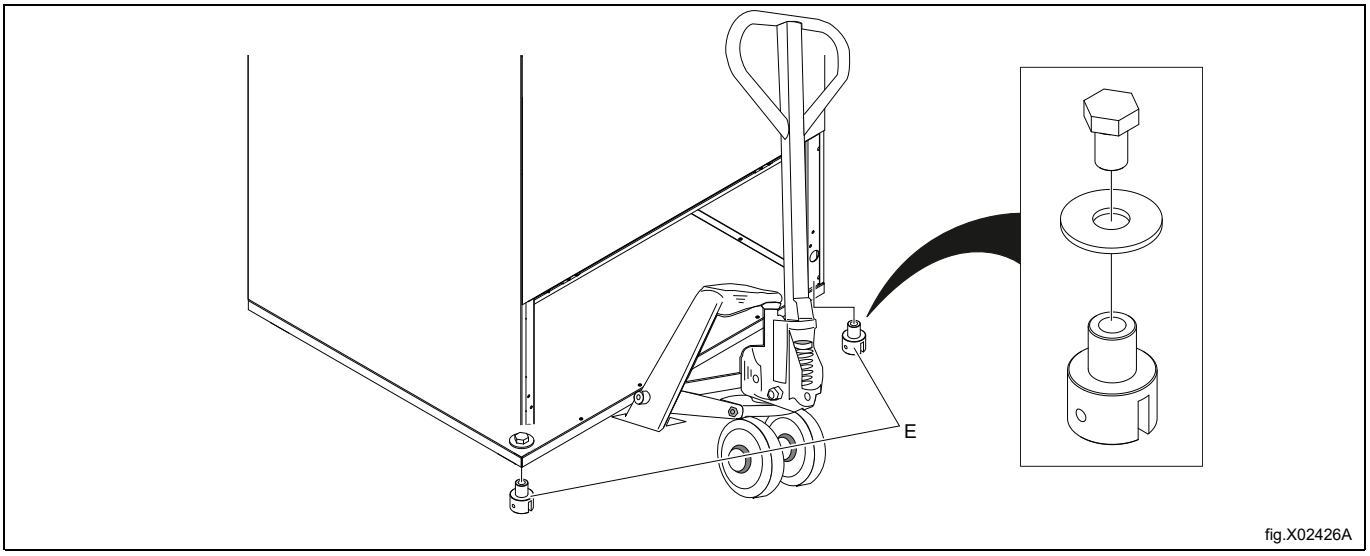


fig.X02426A

Umístěte spotřebič nad 2 strany montážní základny.

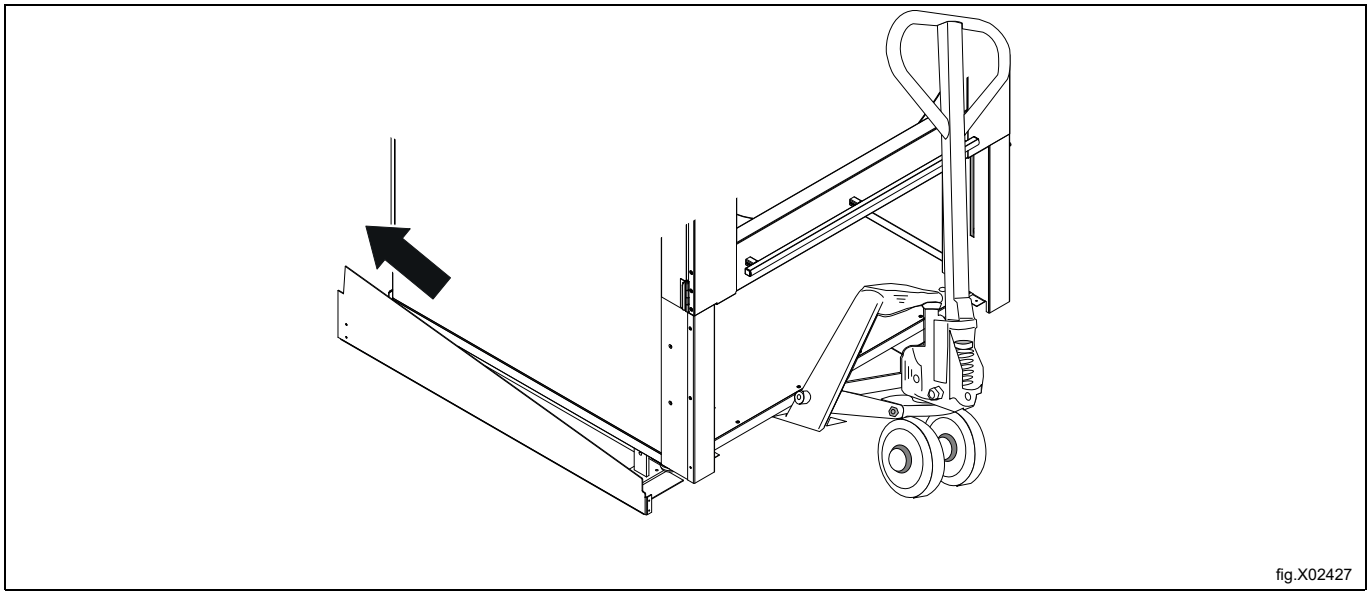


fig.X02427

Opatrně spusťte zařízení dolů tak, aby vodicí konzoly (E) zapadly do základových noh (F).
Vložte 2 zajišťovací šrouby (G) a utáhněte je.

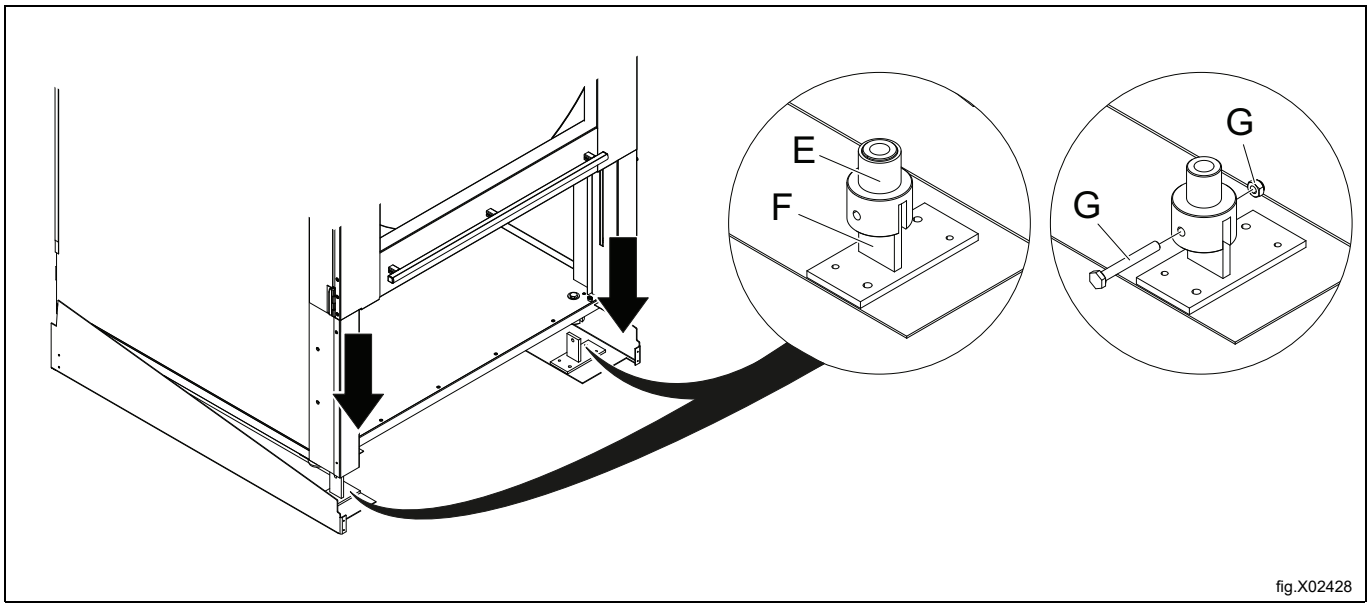


fig.X02428

Vysuňte paletový vozík.
Když je paletový vozík odstraněn, oddělí se dvě zbývající podpěrné části a je třeba je odstranit.

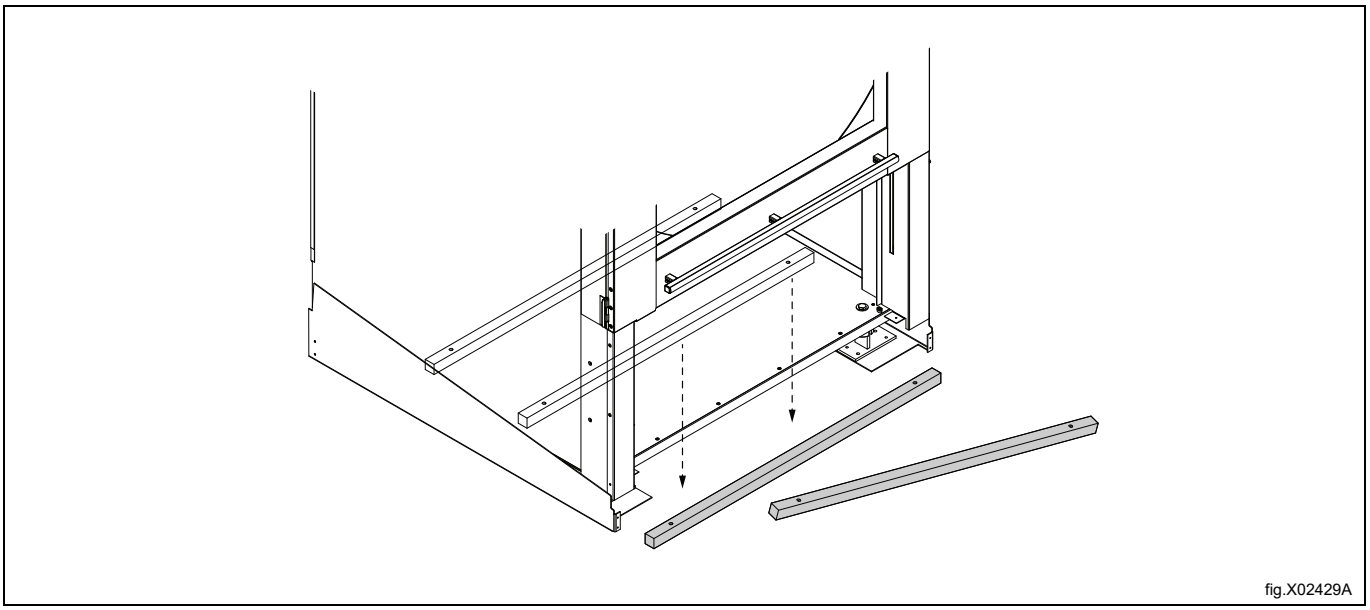


fig.X02429A

Utáhněte 2 základové šrouby (E).

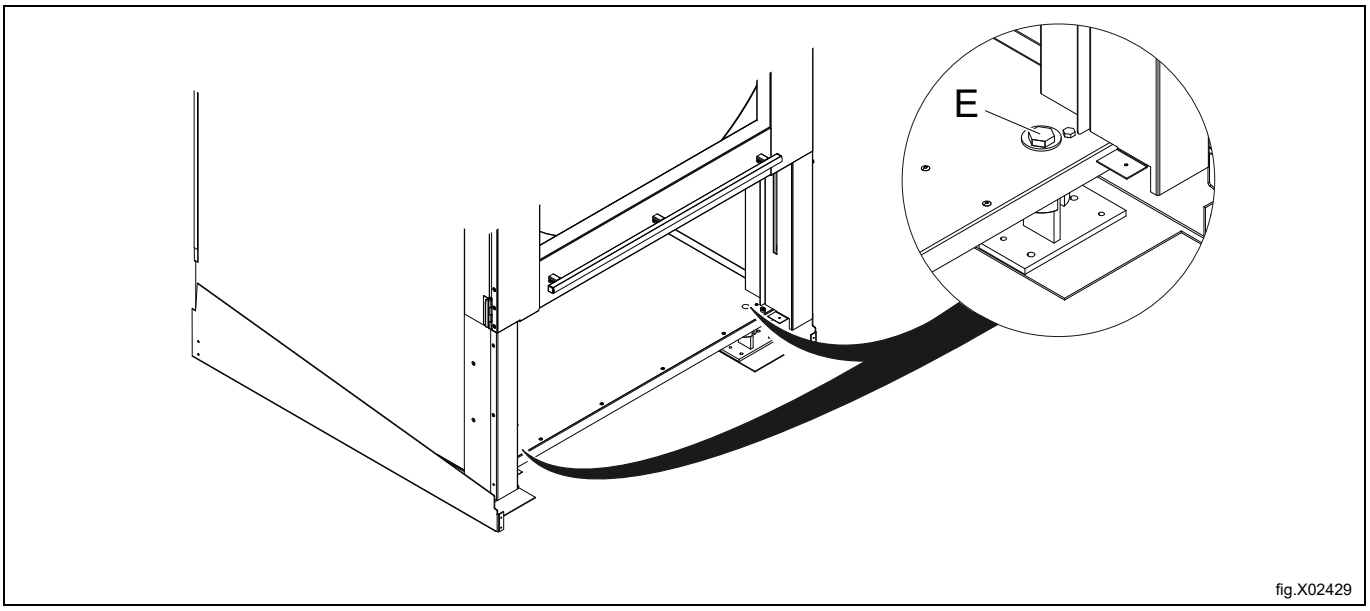
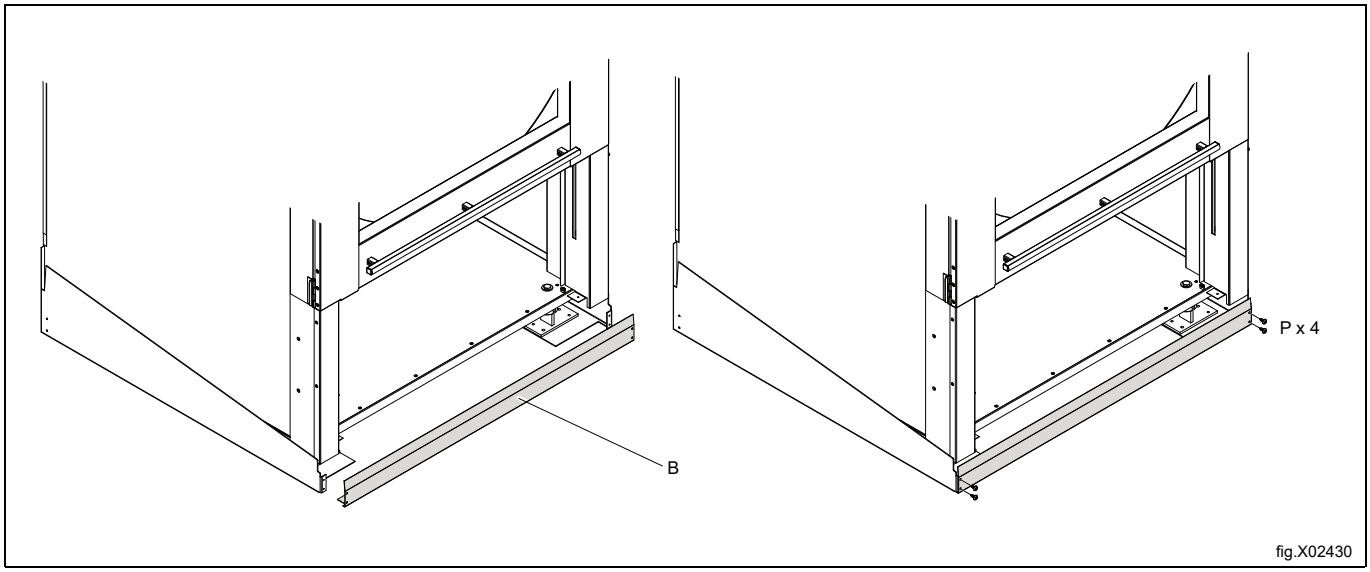
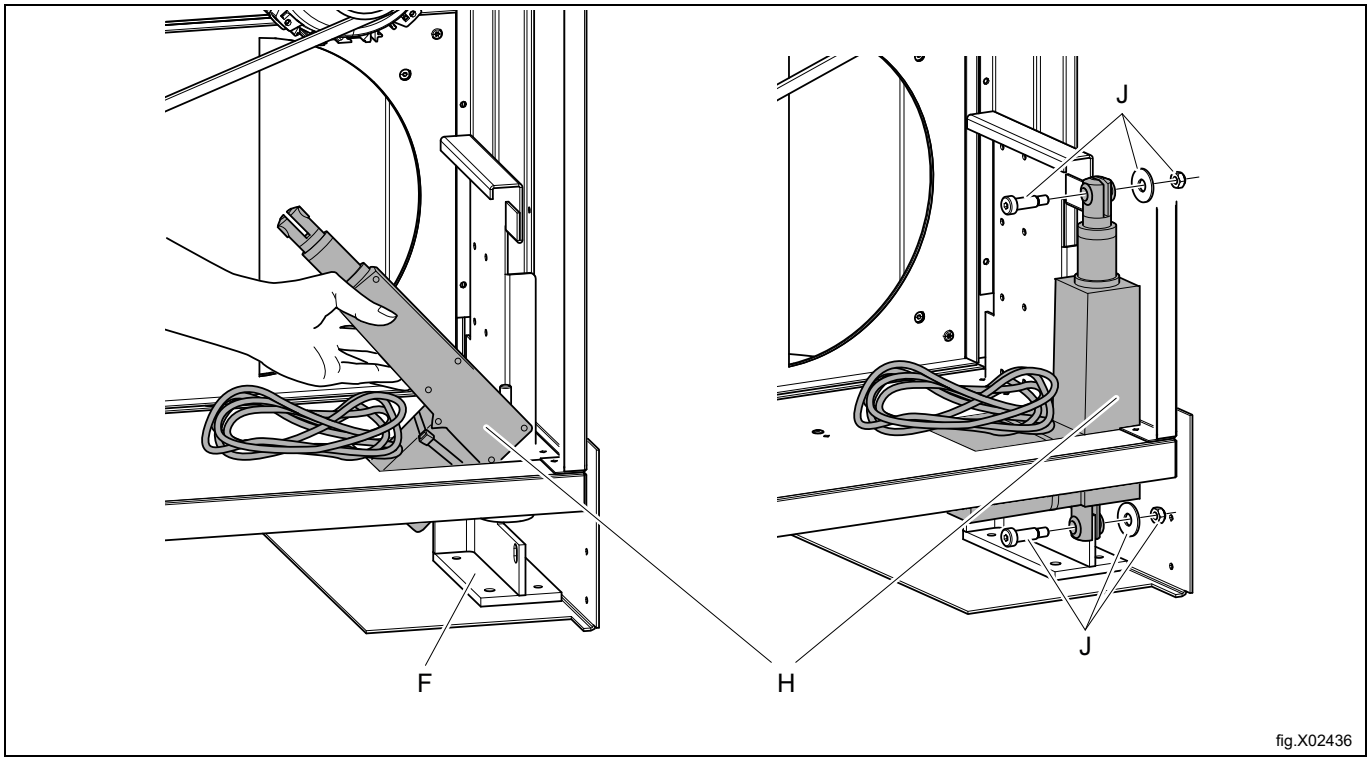


fig.X02429

Namontujte přední díl montážní základny (B) pomocí šroubů (P).



Namontujte 2 spínací zařízení (H) na zadní základové nohy (F) jejich sklopením skrz 2 čtvercové otvory.
Připevněte spínací zařízení 2 středovými šrouby, podložkami a pojistnými maticemi (J).



Díky použití funkce naklápění musí mít kabely délku s přídavkem 300 mm (A).
Připevněte kabely spínacích zařízení předmontovanými kabelovými sponami (Hh).

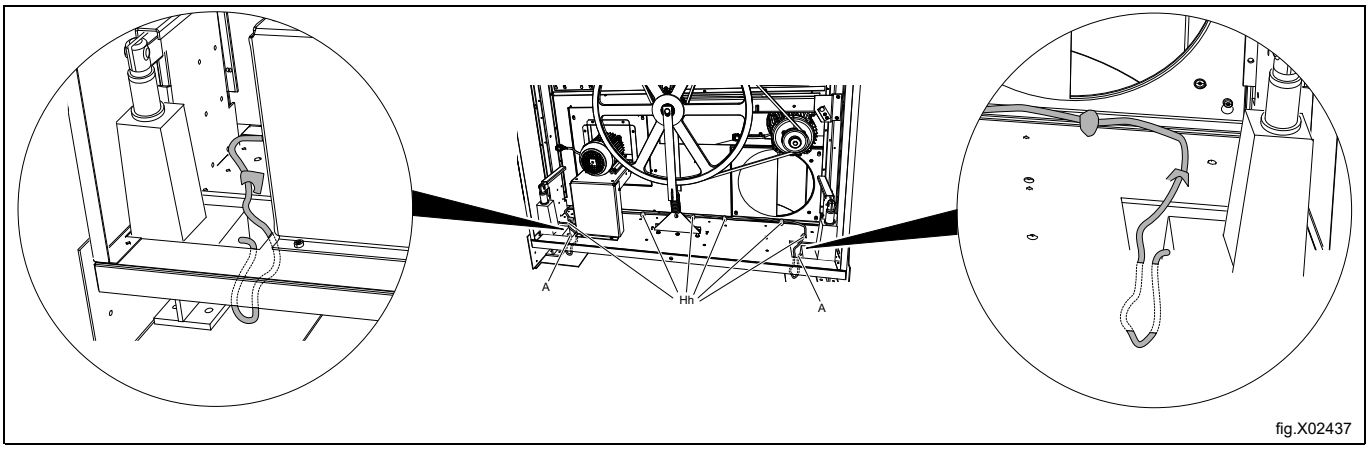


fig.X02437

Umístěte 2 vícepólové konektory (K) od spínacích zařízení do ovládací skříňky.

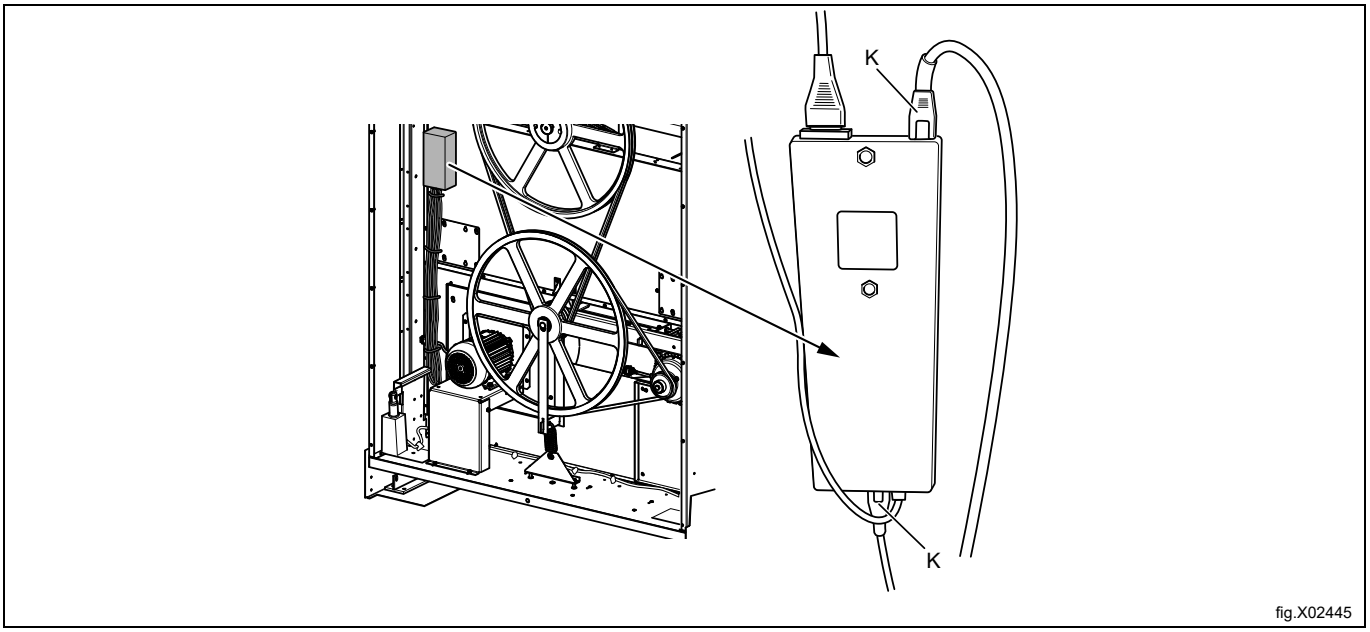


fig.X02445

Namontujte zadní díl montážní základny (C) pomocí šroubů (P).
Namontujte výstupní potrubí (L). Použijte dodaný prodlužovací díl pro nástavce k montáži výstupního potrubí.

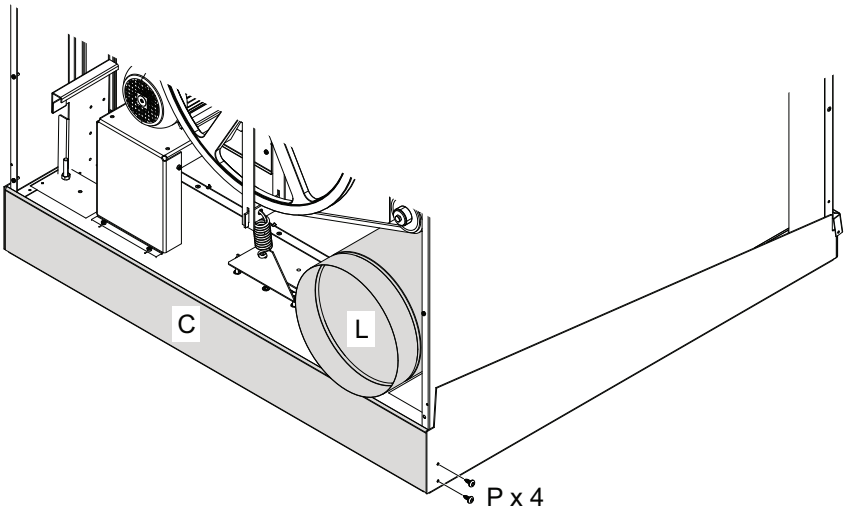


fig.X02446

Namontujte 3 šrouby se sponou (Mm) do obou bočních obrub.
Šrouby se sponou je třeba zatlačit pod úhlem do čtvercových otvorů a vysunout nahoru, aby se zajistily ve správné poloze.

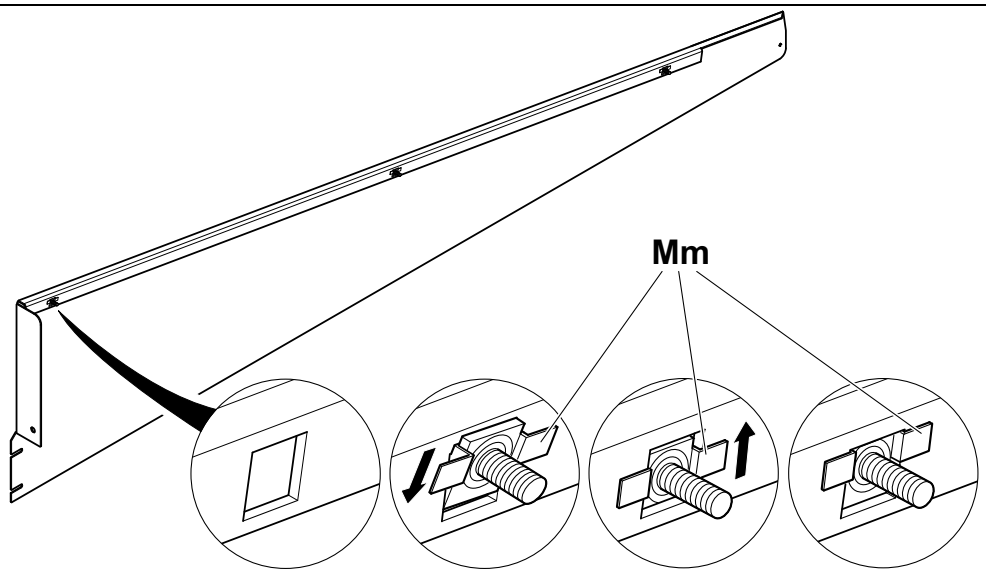


fig.X02452

Namontujte boční obruby (M) a příčný nosník/přední obrubu (N) pomocí šroubů (P).

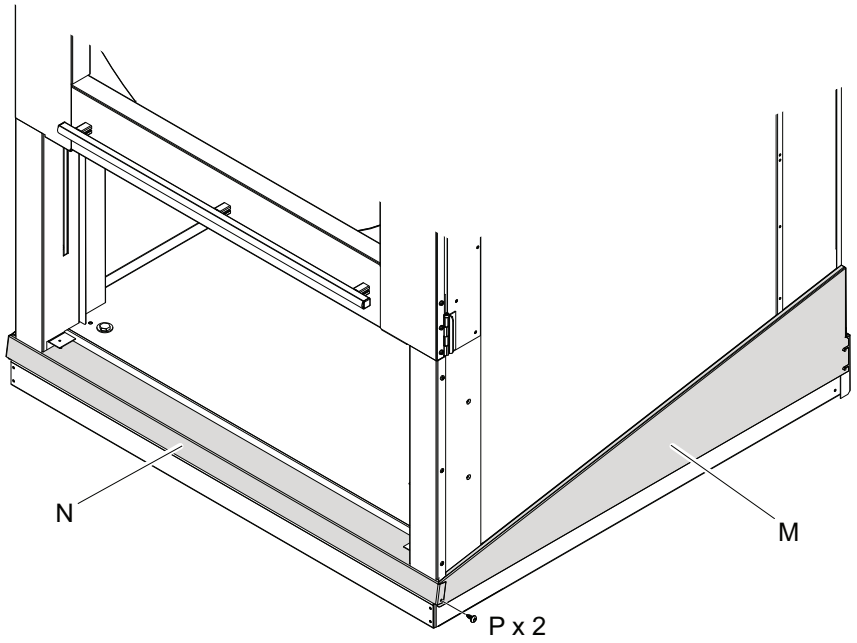


fig.X02447

Namontujte 3 matice (Mn) dovnitř zařízení pro zajištění bočních obrub (M).

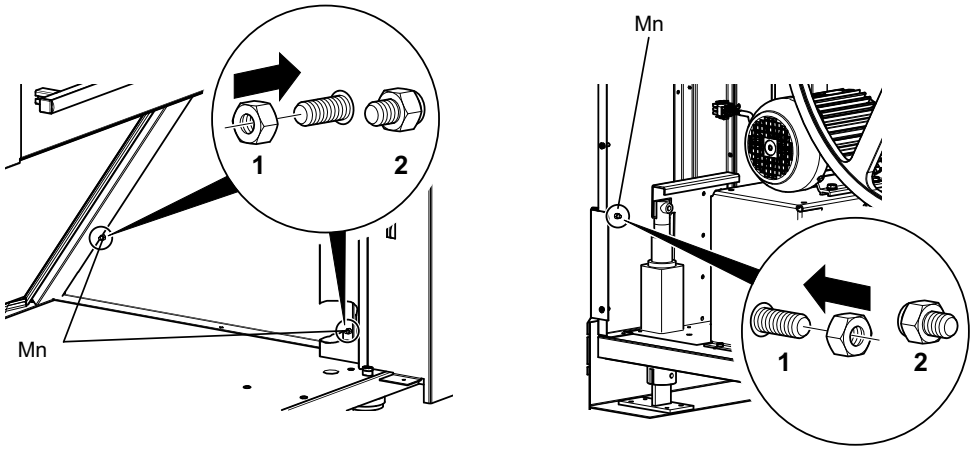


fig.X02453

Namontujte zadní obrubu (O) 2 šrouby (P) 2 vrchními maticemi (Q).

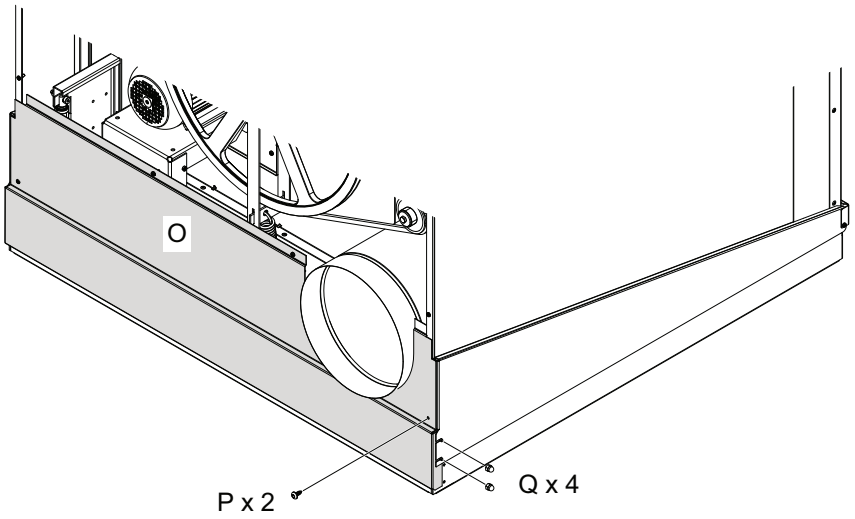


fig.X02448A

Namontujte zadní panel (S) a znovu namontujte dvířka filtru (T).

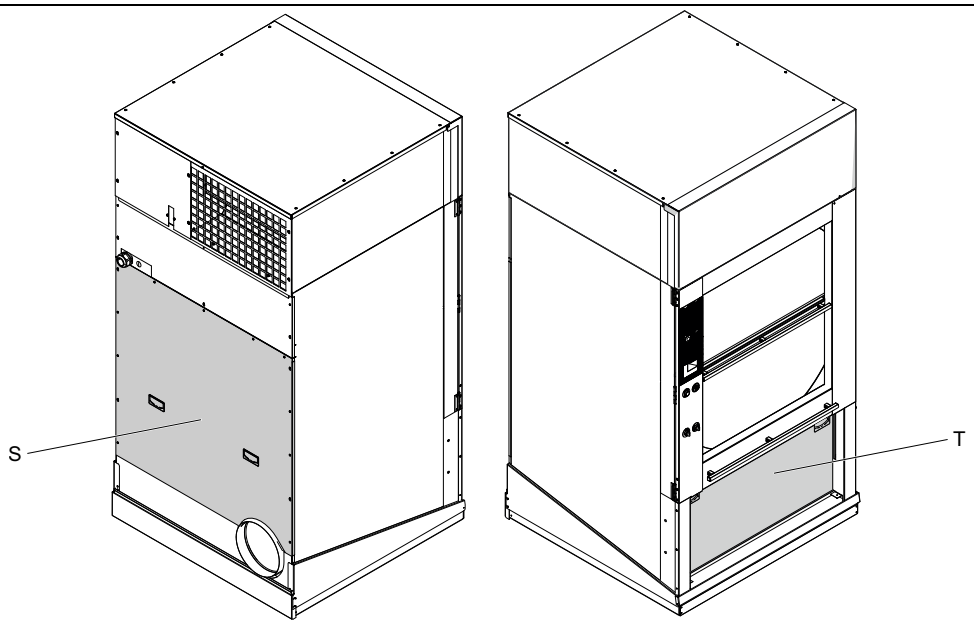


fig.X02454

Až bude spotřebič připraven, bude vypadat jako na obrázku a je možné použít funkci náklonu.

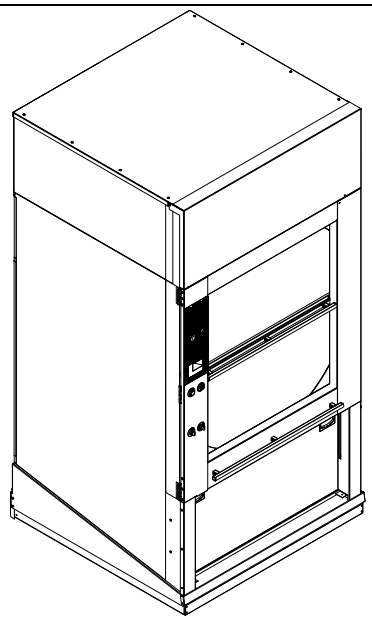


fig.X02455

8 Systém odsávání

8.1 Průchod vzduchu

Ventilátor vytváří v zařízení nízký tlak a nasává vzduch do bubnu přes topnou jednotku.

Ohřátý vzduch prochází přes prádlo a otvory v bubnu.

Vzduch pak proudí přes filtr žmolků umístěný přímo pod bubnem. Poté se vzduch odsává pomocí ventilátoru a odtahového systému.

Poznámka:

Pro dosažení nejlepšího výsledku sušení je důležité, aby sušička měla dostatek vzduchu.

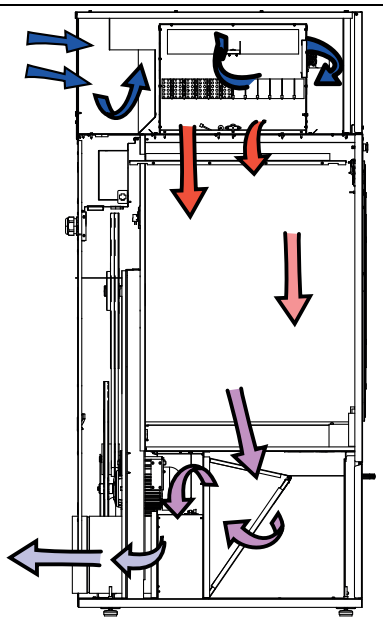


fig.X02356

8.2 Čerstvý vzduch

V zájmu dosažení nejvyšší míry účinnosti a nejkratší možné doby sušení je důležité zajistit, aby mohl do místnosti proudit čerstvý vzduch z vnějšího prostředí ve stejném objemu, jaký je odváděn mimo místnost.

Aby se zabránilo průvanu v místnosti, je důležité umístit přívod vzduchu za sušičku.

Opatření pro dostatečný přívod vzduchu:

- Doporučujeme, aby plocha průřezu otvoru přívodu vzduchu byla pětinásobkem velikosti plochy průřezu odtahové trubky. Plocha průřezu vstupního otvoru je plocha, přes kterou může vzduch proudit bez odporu z mřížovaného/lištového krytu.

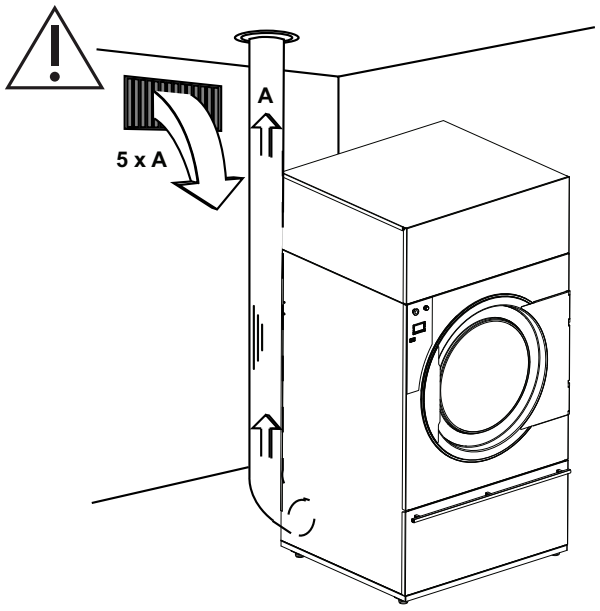


fig.X02355

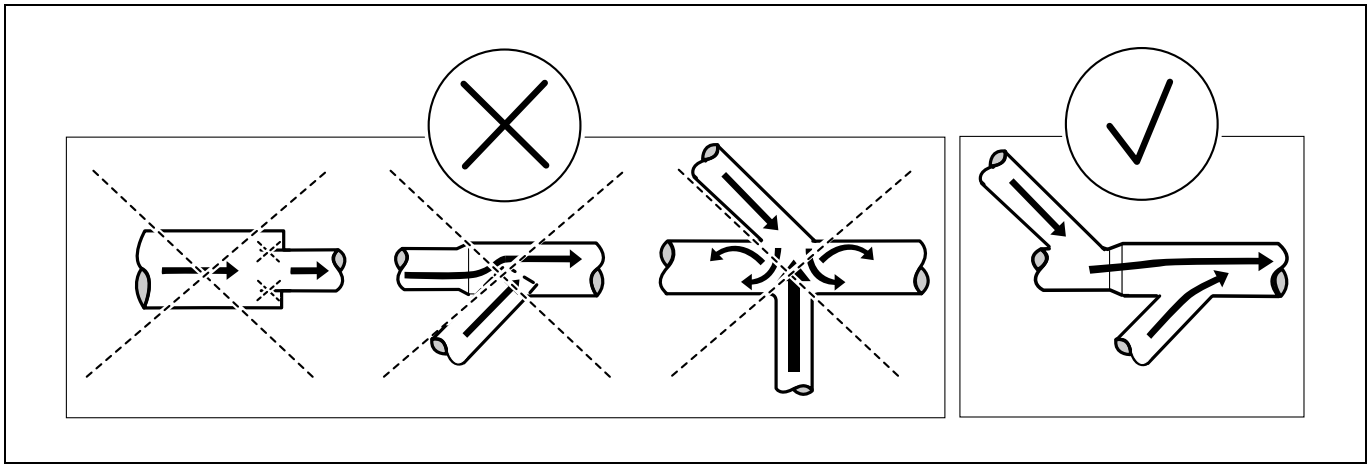
Odpor v mřížce/lištách na krycí desce přívodu vzduchu nesmí překročit 10 Pa (0,1 mbar).

Poznámka:

Mřížové/lištové kryty často blokují polovinu celkové plochy průřezu průduchů čerstvého vzduchu. Zohledněte tuto skutečnost.

8.3 Odtahové potrubí

- Pro odtah je možné použít výhradně pevné nebo pružné kovové potrubí.
- Plastové trubky nelze použít.
- Doporučeným materiálem pro odtah je pozinkovaná ocel.
- Potrubí se nesmí sestavovat pomocí šroubů či jiných upevňovacích prvků, které by vyčnívaly do potrubí a zachycovaly by se na nich žmolky. Místo toho použijte například svorky a vysokoteplotní silikon.
- Odváděný vzduch nesmí být odváděn do zdi, stropu nebo uzavřeného prostoru v budově.
- Odtahové potrubí musí vést mimo budovu, neboť kondenzace může způsobit poškození budovy mrazem.
- Odtahové potrubí musí vést ven mimo budovu.
- Odtahové potrubí musí být umístěno tak, aby bylo zvenčí chráněno například před nárazy nebo vnikem vody.
- Odtahové potrubí musí být na vnitřní straně hladké (malý odpor vzduchu).
- Odtahové potrubí musí mít mírné ohyby.



8.4 Sdílené odtahové potrubí

Doporučujeme Vám připojit každou sušičku k samostatnému odtahovému potrubí.

Jestliže několik sušiček bude využívat jedno stejné odtahové potrubí, musí se zvětšovat za každou sušičkou. Doporučené zvýšení průměru je uvedeno v tabulce. Uvědomte si prosím, že zbytečně velká odtahová potrubí vytvářejí problémy s tahem.

Odtahové potrubí musí mít zpětnou klapku za každou sušičkou.

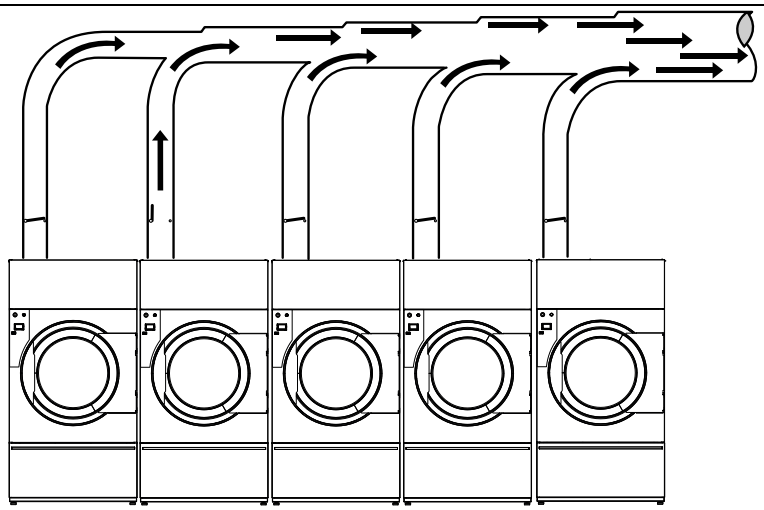


fig.X02357

Počet sušiček		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Odtahové potrubí	⌀ mm	315	500	630	630	800	800	1000	1000	1000	1000
Doporučený prostor sání čerstvého vzduchu	m^2	0,39	0,98	1,56	1,56	2,51	2,51	3,93	3,93	3,93	3,93
Minimální prostor sání čerstvého vzduchu	m^2	0,27	0,54	0,81	1,08	1,35	1,62	1,89	2,16	2,43	2,7

Průměr odtahového potrubí se nesmí redukovat.

8.5 Dimenzování odtahu

Je důležité, aby zařízení mělo správný objem vzduchu ve srovnání s výkony každého zařízení.

Jestliže je průtok vzduchu menší nebo větší, sušení probíhá delší dobu.

Jestliže je výstupní potrubí dlouhé nebo ventilace není správně dimenzována, doporučujeme výstupní potrubí pravidelně čistit. Dlouhé potrubí obvykle vyžadují častější čištění.

Aby sušička mohla co nejlépe fungovat, odtahové potrubí by mělo být krátké.

Aby sušička mohla co nejlépe fungovat, musí být namontovány všechny krycí panely.

8.6 Seřízení proudu vzduchu




Průtok vzduchu smí seřizovat pouze autorizovaný pracovník.

Je důležité, aby zařízení mělo správný proud vzduchu odpovídající vstupu tepla každého zařízení. Pokud je průtok vzduchu nižší než minimální, stroj bude nucen vypnout topení, což povede k prodloužení doby sušení.

Nadbytečný průtok vzduchu je zbytečný a může způsobit ochlazení prádelny a hluk z potrubí a výstupu. V extrémních případech může dojít k delší době sušení.

Optimální výkony při sušení jsou dosaženy, když měřený statický protitlak odpovídá hodnotě uvedené v následující tabulce.

TD6–45

Ohřev	Výkon	Hz	Optimální statický zpětný tlak - měřeno v poloze A (Pa) u chladného prázdného zařízení		Výsledek: Jmenovitý proud vzduchu v chladném prázdném stroji (m³/h)	
			STD[1]	SLD[2]	STD[1]	SLD[2]
Elektrický	60 kW	50	435	150	1815	2145
Plynový	63 kW	50	350	—	1815	—
Plynový	63 kW	60	1230	—	1518	—
Pára	60 kW	50	490	—	1804	—

1. Standardní sušička
2. Zařízení s posuvnými dveřmi

TD6–60

Ohřev	Výkon	Hz	Optimální statický zpětný tlak - měřeno v poloze A (Pa) u chladného prázdného zařízení		Výsledek: Jmenovitý proud vzduchu v chladném prázdném stroji (m³/h)	
			STD[1]	SLD[2]	STD[1]	SLD[2]
Elektrická	72 kW	50	1120	—	1782	—
Plynový	83 kW	50	900	940	2068	1914
Plynový	83 kW	60	150	—	2321	—
Pára	80 kW	50	640	640	2178	2178

1. Standardní sušička
2. Zařízení s posuvnými dveřmi

U potrubních systémů, které se odchylují od uvedených údajů, je potřeba potrubní systém upravit.

Poznámka:

Nastavitelná vzduchová klapka není dodávána se zařízením z výroby.

Kontrola zpětného tlaku

Odmontujte dolní zadní panel.

Demontujte teplotní čidlo (NTC čidlo) (A) a vložte měřicí zařízení. Ujistěte se, že připojení je vzduchotěsné.

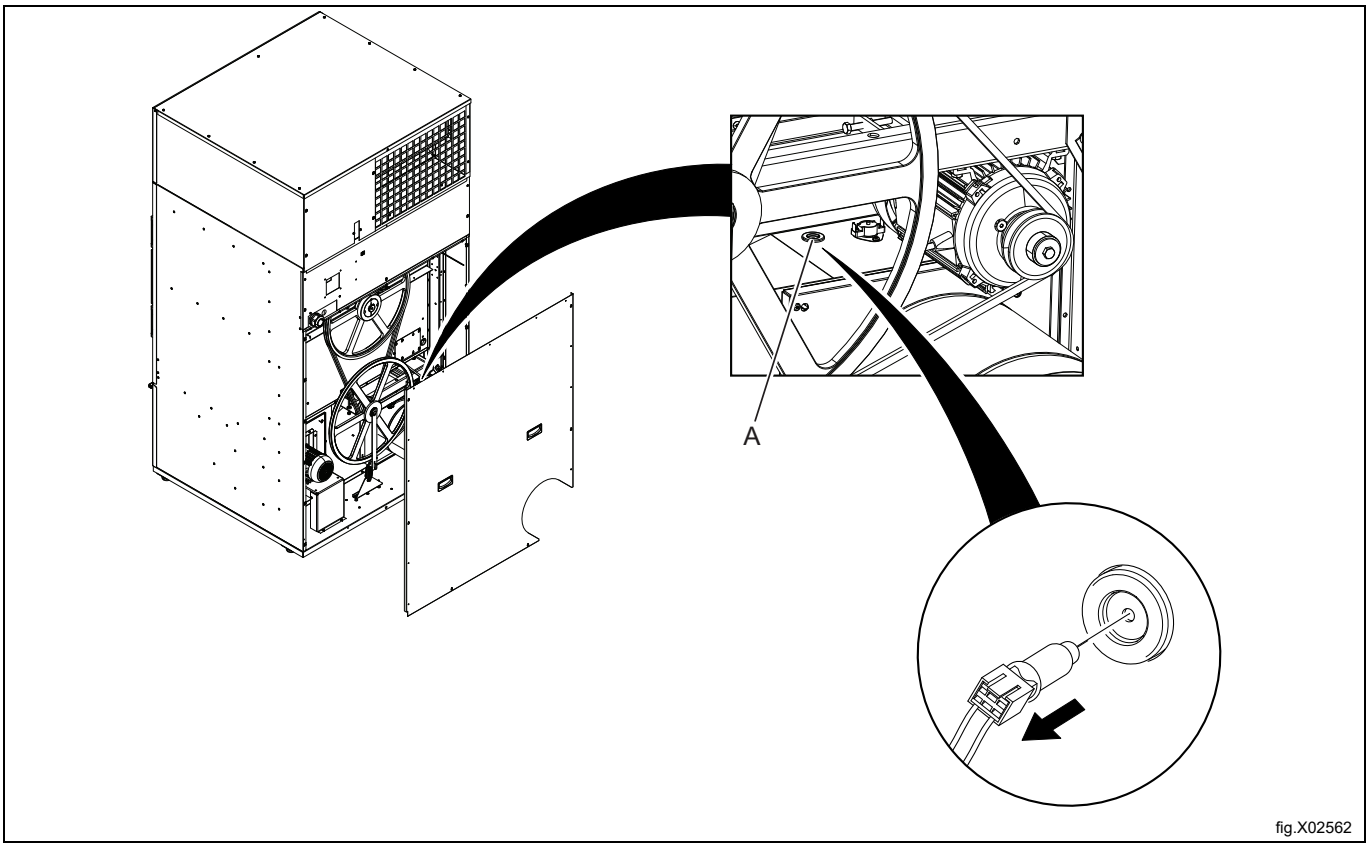


fig.X02562

Alternativní metoda měření

Průtok vzduchu smí seřizovat pouze autorizovaný pracovník.

Použijte manometr s U trubkou vlastní výroby, hadici (max. vnější ⌀ 10 mm a min. vnitřní ⌀ 5 mm), s vodou. Vložte jeden konec hadice do otvoru (A) (po odstranění senzoru NTC), podržte hadici podle obrázku tak, aby voda měla danou hladinu.

Zapněte sušičku a změřte rozdíl hladin vody v obou částech trubice.

1 mm = 10 Pa.

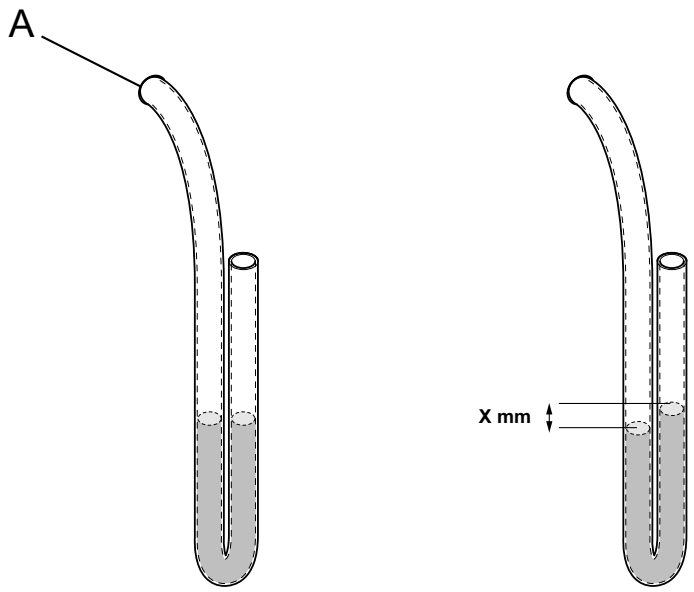


fig.X02563

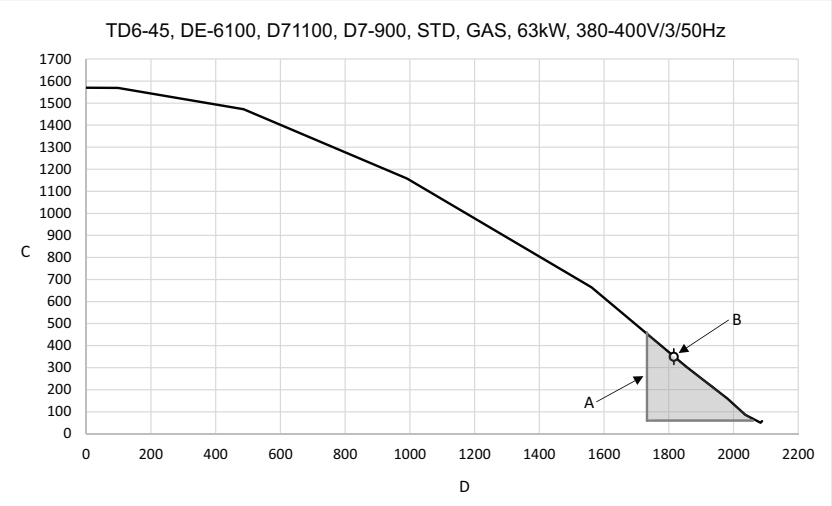
Když je zpětný tlak v souladu s doporučenou hodnotou, namontujte snímač topení (snímač NTC) (A) zpět.

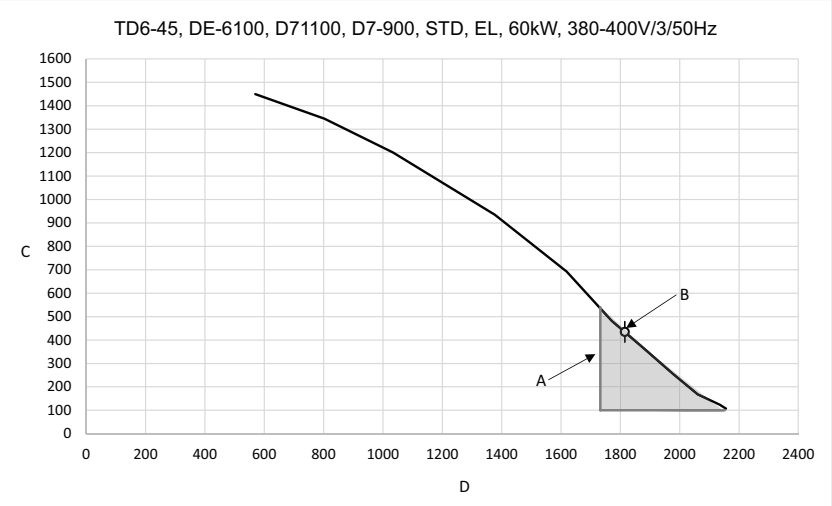
Namontujte zpět dolní zadní panel.

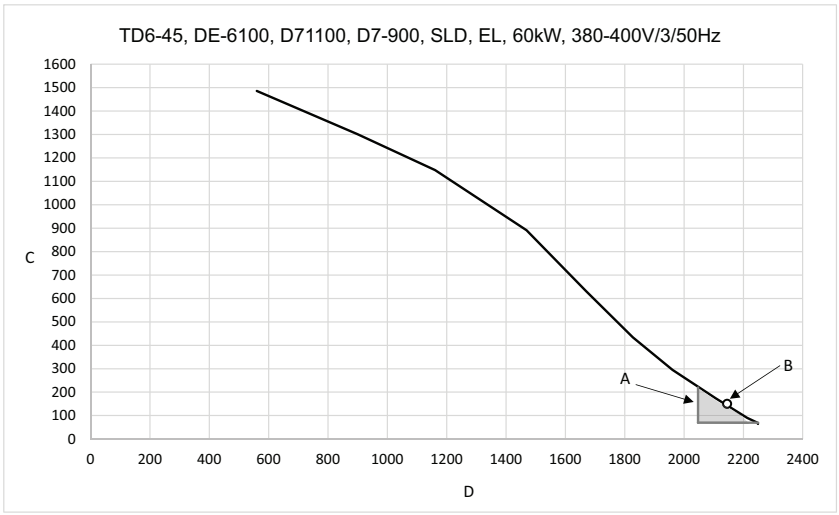
Diagram zobrazující křivku poklesu tlaku.

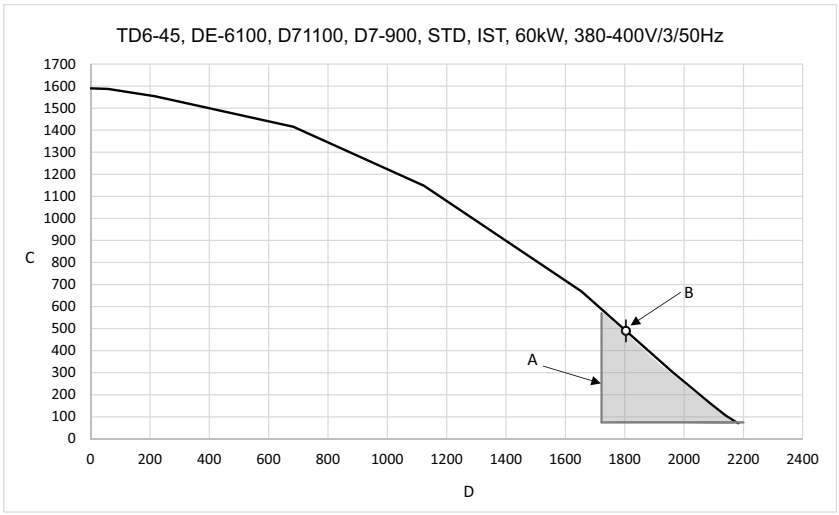
Šedá oblast (A) znázorňuje optimální pracovní zónu.

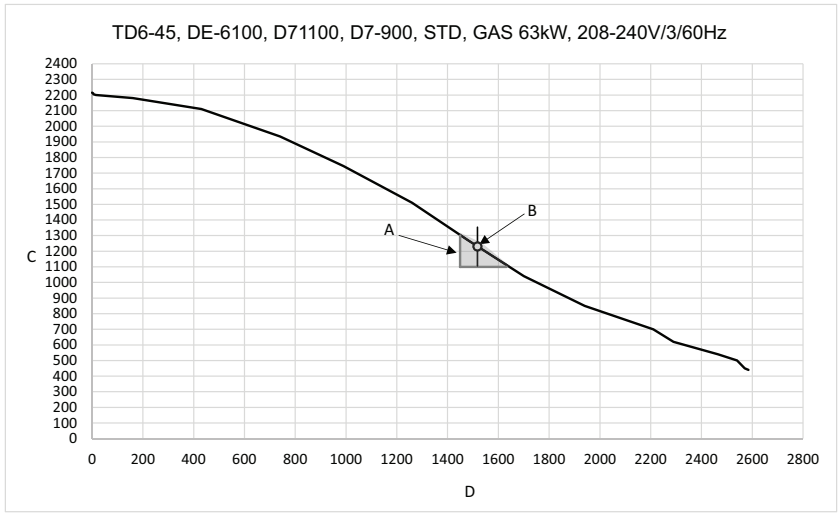
A	Pracovní zóna
B	Optimální proud vzduchu ve studené prázdné sušičce
C	Statický zpětný tlak, Pa
D	Proud vzduchu m^3/h

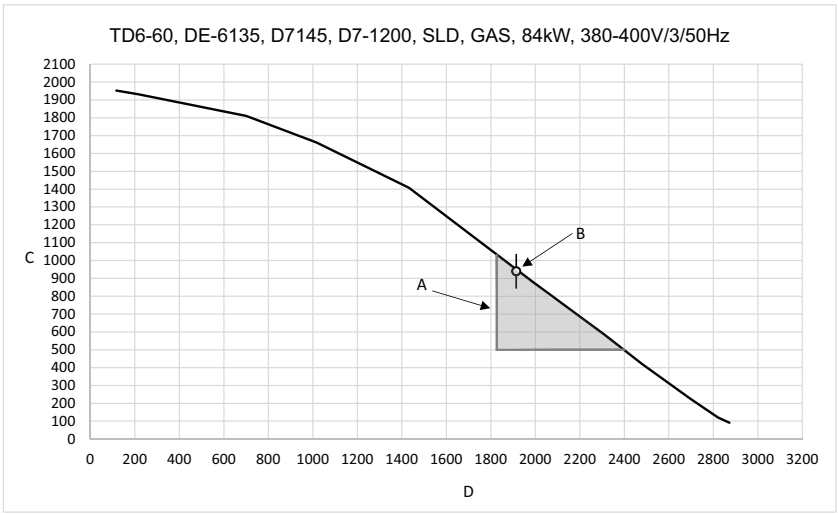


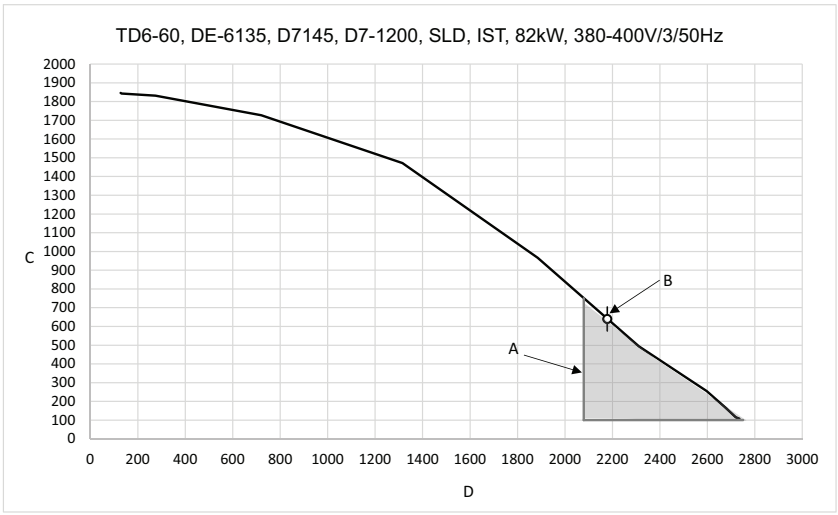


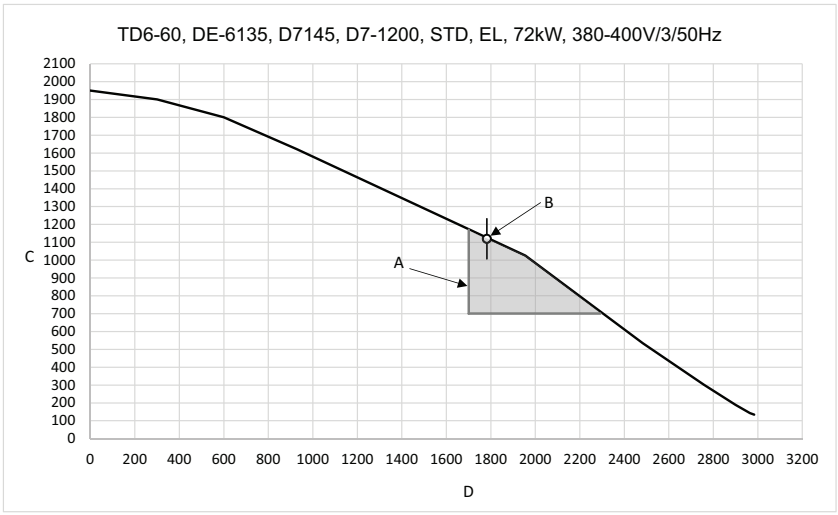

TD6-45, DE-6100, D71100, D7-900, SLD, EL, 60kW, 380-400V/3/50Hz
C
D
A
B

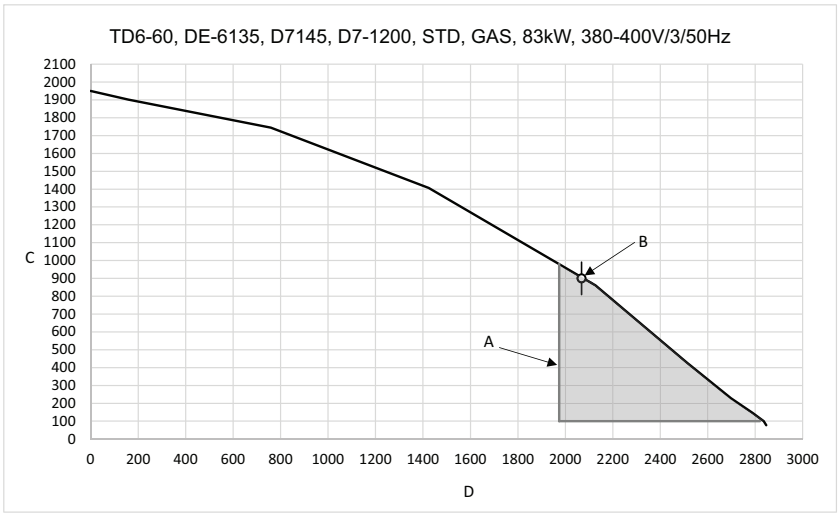

TD6-45, DE-6100, D71100, D7-900, STD, IST, 60kW, 380-400V/3/50Hz
C
D
A
B

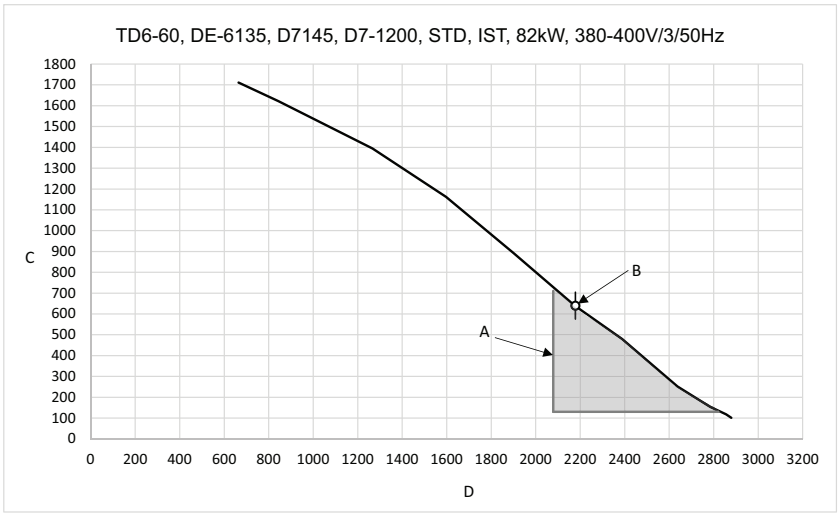

TD6-45, DE-6100, D71100, D7-900, STD, GAS 63kW, 208-240V/3/60Hz
C
D
A
B

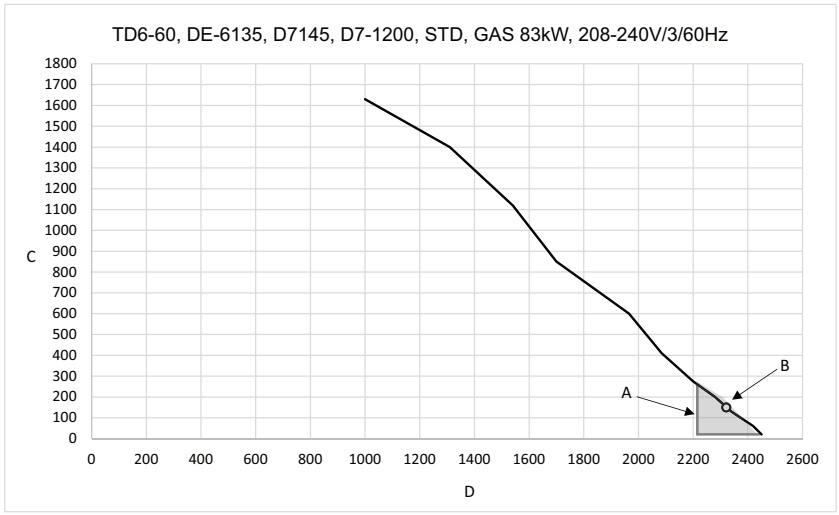

TD6-60, DE-6135, D7145, D7-1200, SLD, GAS, 84kW, 380-400V/3/50Hz
C
D
A
B


TD6-60, DE-6135, D7145, D7-1200, SLD, IST, 82kW, 380-400V/3/50Hz
C
D
A
B


TD6-60, DE-6135, D7145, D7-1200, STD, EL, 72kW, 380-400V/3/50Hz
C
D
A
B


TD6-60, DE-6135, D7145, D7-1200, STD, GAS, 83kW, 380-400V/3/50Hz
C
D
A
B


TD6-60, DE-6135, D7145, D7-1200, STD, IST, 82kW, 380-400V/3/50Hz
C
D
A
B


TD6-60, DE-6135, D7145, D7-1200, STD, GAS 83kW, 208-240V/3/60Hz
C
D
A
B

9 Elektrické připojení

9.1 Elektroinstalace




Elektroinstalaci musí provádět pouze kvalifikovaní pracovníci.




Spotřebiče s motory regulovanými frekvencí mohou být nekompatibilní s určitými typy jističe svodového proudu. Je důležité vědět, že spotřebiče jsou navrženy tak, aby zajišťovaly vysokou úroveň osobní bezpečnosti, a proto nejsou nutné položky externích zařízení, jako jsou jističe svodového proudu, ale jsou doporučované. Pokud stále chcete připojit svůj spotřebič přes jistič svodového proudu, nezapomeňte na následující:

- obraťte se na autorizovanou instalační firmu, která zajistí výběr vhodného typu jističe a jeho správnou kapacitu
- z důvodů maximální spolehlivosti připojte přes ochranný jistič pouze jednu sušičku
- důležité je správné připojení uzemňovacího drátu.

V případech, kdy zařízení není osazeno univerzálním pólovým spínačem, je potřeba spínač nainstalovat.

V souladu s pravidly zapojení: namontujte před pračku pólový spínač, čímž usnadníte servisní a instalační práce.

Připojovací kabel musí být zavěšený v mírném oblouku.

9.2 Vnitřní připojení

Demontujte zadní panel (A) s držákem odpojovače napájení.

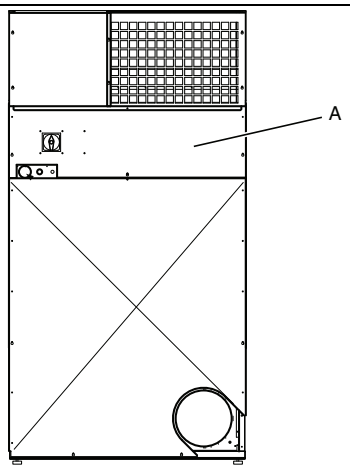


fig.W00150

Protáhněte kabel ucpávkou (B) k odpojovači napájení.
Připojte kabel podle následující tabulky. Pokud je v napájecím vedení nulový vodič, je třeba jej připojit ke svorce N.
Schémata zapojení jsou přiložena na místě (C).

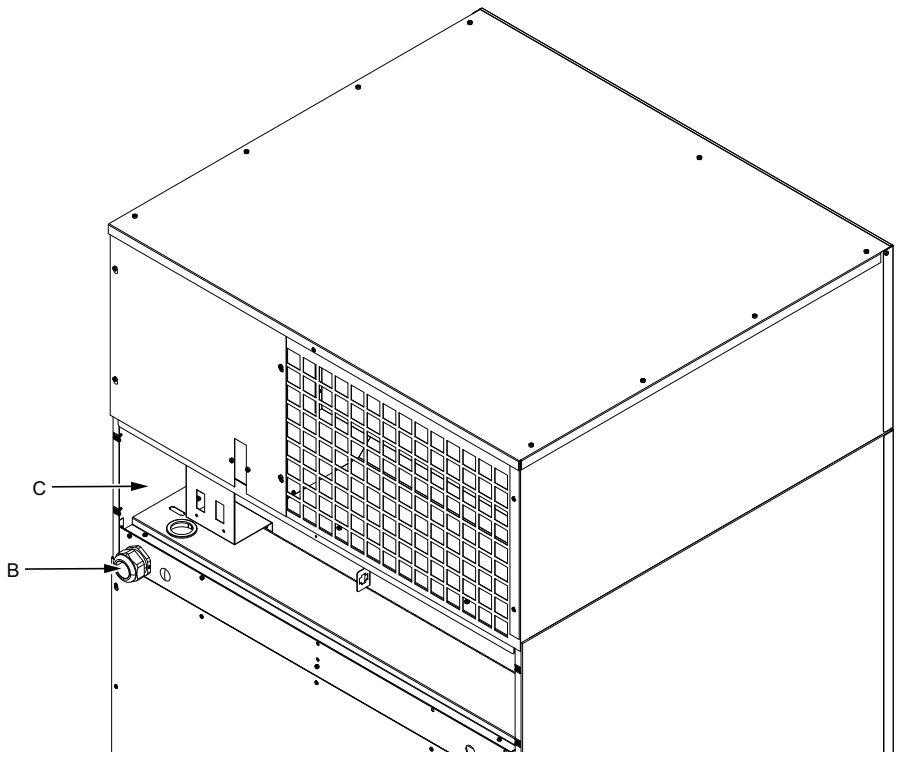


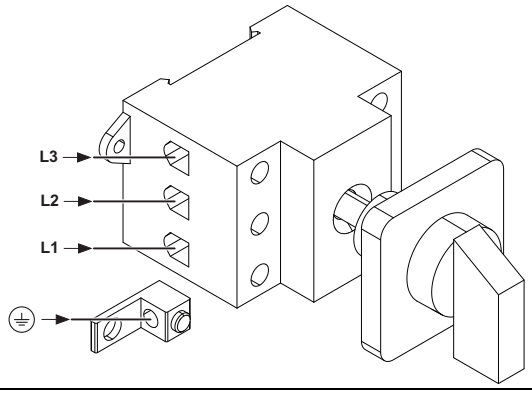
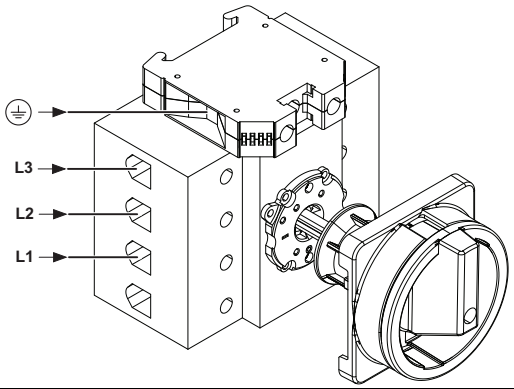
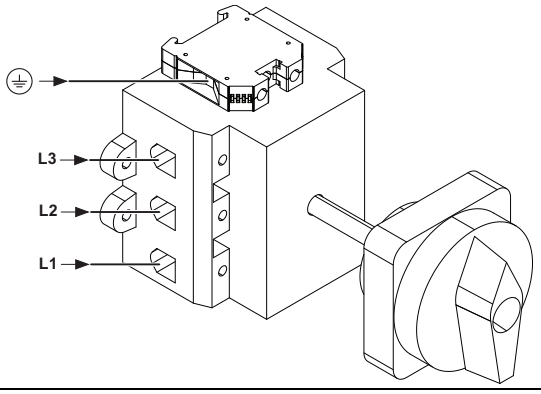
fig.X02487

Poznámka:
Zařízení musí být vybaveno doplňkovou ochranou podle ustanovení pro silnoproud.

9.3 Připojení pračky

9.3.1 Třífázové připojení

Připojte uzemnění a ostatní vodiče podle tabulky.

Zařízení s plynovým a parním ohřevem 3AC	
Zařízení s elektrickým ohřevem 100A 3AC	
Zařízení s elektrickým ohřevem 160A 3AC	

Upevněte každý kabel na utahovací moment uvedený na štítku.

9.4 Elektrická připojení

TD6–45

Elektrické připojení					
Způsob ohřevu	Síťové napětí	Hz	Výhřevnost kW	Celkový výkon kW	Doporučená pojistka A
Zařízení s elektrickým ohřevem	220-230V 3~	50/60	48	50,2	160
	240V 3~	50/60	48	50,2	125
	380-415V 3~	50/60	48/60	50,2/62,2	80/100
	440 V 3 ~	60	48/60	50,2/62,2	80/100
	480 V 3~	60	48/60	50,2/62,2	63/80
Zařízení s plynovým a parním ohřevem	220-480 V 3~	50/60	[1]	2,2	10

1. Celkový výkon a doporučená pojistka nezávisí v těchto případech na výkonu topení.

TD6–60

Elektrické připojení					
Způsob ohřevu	Síťové napětí	Hz	Výhřevnost kW	Celkový výkon kW	Doporučená pojistka A
Zařízení s elektrickým ohřevem	380-415V 3~	50/60	60/72	62,2/74,2	100/125
	440 V 3 ~	60	60/72	62,2/74,2	100/100
	480 V 3~	60	60/72	62,2/74,2	80/100
Zařízení s plynovým a parním ohřevem	220-480V 3~	50/60	[1]	2,2	10

1. Celkový výkon a doporučená pojistka nezávisí v těchto případech na výkonu topení.

10 Připojení páry

10.1 Připojení páry

Parní trubka musí být zavřená a nesmí být pod tlakem.

Vstup páry

- Odbočka trubky musí být umístěna v horní části hlavního parního vedení, aby se zabránilo kondenzaci páry.
- Odbočka trubky musí klesající sklon a musí končit ve výšce nad vstupní připojovací větví (5).
- Do potrubní odbočky namontujte uzavírací ventil (A) a zachycovač nečistot (B).
- Pokud jsou potrubní odbočky příliš vzdálené od hlavního potrubí, pro zachování kvality páry se doporučuje instalovat odlučovač páry (F).

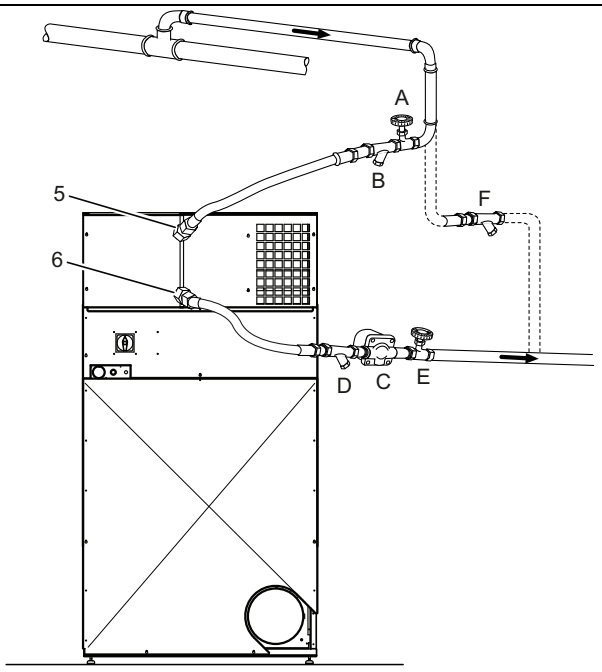


fig.X02554

Připojte tlakové hadice k vstupní a výstupní připojovací větvi zařízení. Je důležité podpírat vstupní a výstupní připojovací větve, abyste zabránili jejich deformaci.

Tlakové hadice nesmí být svěšeny dolů.

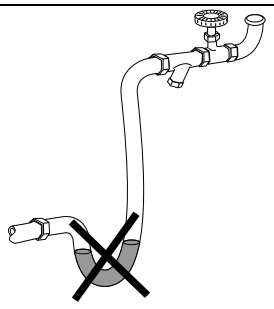


fig.7195

Vratné kondenzační vedení

Je důležité, aby potrubní odbočka pro zkondenzovanou vodu na vratném vedení k hlavnímu kondenzačnímu vedení měla klesající sklon a byla níže než výstupní připojovací větev (6).

- Do zpětného vedení namontujte zachycovač nečistot (D).
- Za zachycovač nečistot (D) namontujte mechanické zařízení k vypouštění vody (C).
- Namontujte uzavírací ventil (e).
- Mezi trubkové vedení a sušičku namontujte tlakové hadice. Hadice nejsou součástí dodávky.

Izolace trubek

Všechny trubky musí být izolovány, aby se snížilo riziko opaření. Izolace také snižuje ztráty tepla do okolního prostředí.

Je-li připravena

- Kontrola těsnosti systému.
- Vyčistěte zachycovače nečistot.

11 Přípojka plynu

11.1 Připevnění štítku

Před instalací zařízení upevněte štítek „Přečtěte si pokyny pro uživatele“ na vhodné místo vnitřní strany dvířek a na přední panel.

Štítek musí mít správný kód země - vyberte správný štítek ze sady pro plyn.

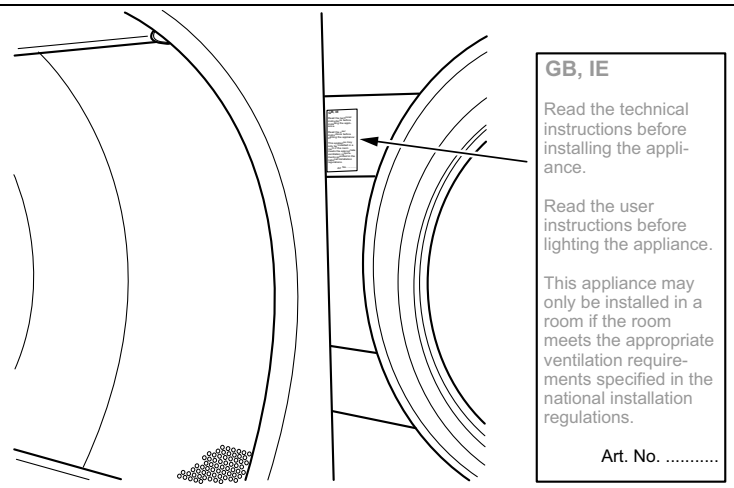


fig.7642

11.2 Obecně

Tyto činnosti musí provádět pouze kvalifikovaní pracovníci.

Namontujte uzavírací ventil ve směru proti proudění od sušičky.

Nastavení tlaku trysky z výrobního závodu odpovídá výhřevnosti paliva uvedené na štítku s údaji.

Zkontrolujte, zda tlak trysky a výhřevnost paliva odpovídá hodnotám uvedeným v tabulkách pro plyn na následujících stranách. Pokud zjistíte odchylné údaje, spojte se s dodavatelem.

Před připojením sušičky odvzdušněte potrubní systém.

Poznámka:

Po připojení musí být zkontrolovány všechny spoje. Nesmí zde být jakákoliv netěsnost.

11.3 Instalace plynu

Poznámka:

- **Výchozí plynová zařízení jsou konstruována pro provoz na zemní plyn (GNH) podle 2H nebo 2E (G20).**
- **Výchozí plynové zařízení nesmí být instalováno v nadmořské výšce nad 610 m (2001 stop).**
- **Aby stroj mohl používat jiný druh plynu, musí být na stroji provedena konverze plynu.**
- **Příslušenství pro konverzi na jiné plyny pro nadmořské výšky do 610 m (2001 stop) je v sáčku s příslušenstvím.**
- **Pro LPG použijte kvalitu plynu dle normy GPA Midstream 2140-23.**

Štítek s údaji uvádí velikost vstřikovače a tlak vstřikovače a země, které používají tuto jakost plynu:

AL	Albánie	IE	Irsko
AT	Rakousko	IS	Island
BE	Belgie	IT	Itálie
BG	Bulharsko	LT	Litva
CH	Švýcarsko	LU	Lucembursko
CY	Kypr	LV	Lotyšsko
CZ	Česká republika	MK	Makedonie
DE	Německo	MT	Malta
DK	Dánsko	NL	Nizozemí
EE	Estonsko	NE	Norsko
ES	Španělsko	PL	Polsko
FI	Finsko	PT	Portugalsko
FR	Francie	RO	Rumunsko
VB	Spojené království	SE	Švédsko
GR	Řecko	SI	Slovinsko
HR	Chorvatsko	SK	Slovensko
HU	Maďarsko	TR	Turecko

Měli byste zkontrolovat druh energetického plynu, který je k dispozici ve vašem místě, a zkontrolovat vysokou nadmořskou výšku místa, kde se spotřebič nachází.

Existuje mnoho typů plynu stejného druhu, nicméně sušička by měla být vybavena různými typy trysek pro různé typy plynu.

U neevropských zemí zjistěte výhřevnost plynu a porovnejte ji s hodnotou uváděnou na připevněném štítku.

11.4 Tabulka hodnot tlaku a úprav

11.4.1 TD6–45

Zkapalněný ropný plyn (LPG)	Kategorie plynu	Vstupní tlak (mbar)	Tlak v trysce (mbar)	Velikost trysky (⌀ mm)	Destička pro redukci/omezení vzduchu (mm)	Číslo štítku	Může být k dispozici v následujících zemích
Směsi PB dle normy GPA Midstream 2140-23	3+	28-30 / 37	Žádná regulace	2,00	490805702 B	490823003	BE, CH, CY, CZ, ES, FR, GB, GR, IE, IT, LT, LU, LV, PT, SK, SI
Komerční butan dle normy GPA Midstream 2140-23	3B/P	30, 37, 50	28	2,00	490805702 B	490823004	AT, BE, BG, CH, CY, DE, DK, EE, FI, FR, GB, HR, HU, IS, IT, LT, LU, MT, NL, NO, PL, RO, SE, SI, SK, TR
Propan HD-5 dle normy GPA Midstream 2140-23	3P	30, 37, 50	28	2,10	490805702 B	490823005	AT, BE, CH, CZ, DE, ES, FI, FR, GB, GR, HR, IE, IT, LT, LU, NL, PL, PT, RO, SI, SK,

Zemní plyn	Kategorie plynu	Vstupní tlak (mbar)	Tlak v trysce (mbar)	Velikost trysky (⌀ mm)	Destička pro redukci/omezení vzduchu (mm)	Číslo štítku	Může být k dispozici v následujících zemích
	2H, 2E	20	8	3,50	490805703 C	Výchozí	AT, BG, CH, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, GB, GR, HR, HU, IS, IE, IT, LT, LU, LV, NO, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR
	2E+	20/25	Žádná regulace	2,90	490805704 D	490823001	BE, FR
	2E (G20)	20	8	3,50	490805703 C	490823002	NL
	2L (G25)	25	12				
	2(43.46-45.3 MJ/m3 (0 °C)) (G25.3)	25	12				
	2LL (G25)	20	12	3,50	490805703 C	490823002	DE

Destička pro redukci/omezení vzduchu

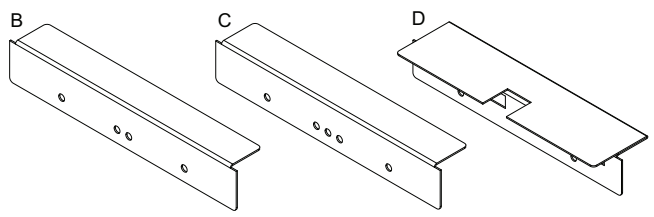


fig.X02717

Kategorie plynu	Spotřeba plynu
Zemní plyn (GNH)	63 kWh / 6,00 m³/h
Propan (LPG)	63 kWh / 2,37 m³/h

Poznámka:

- **Výchozí plynová zařízení jsou konstruována pro provoz na zemní plyn (GNH) podle 2H nebo 2E (G20).**
- **Výchozí plynové zařízení nesmí být instalováno v nadmořské výšce nad 610 m (2001 stop).**
- **Aby stroj mohl používat jiný druh plynu, musí být na stroji provedena konverze plynu.**
- **Příslušenství pro konverzi na jiné plyny pro nadmořské výšky do 610 m (2001 stop) je v sáčku s příslušenstvím.**
- **Pro LPG použijte kvalitu plynu dle normy GPA Midstream 2140-23.**

11.4.2 TD6–60

Zkapalněný ropný plyn (LPG)	Kategorie plynu	Vstupní tlak (mbar)	Tlak v trysce (mbar)	Velikost trysky (⌀ mm)	Destička pro redukci/omezení vzduchu (mm)	Číslo štítku	Může být k dispozici v následujících zemích
Směsi PB dle normy GPA Midstream 2140-23	3+	28-30 / 37	Žádná regulace	2,20	490805701 A	490823403	BE, CH, CY, CZ, ES, FR, GB, GR, IE, IT, LT, LU, LV, PT, SK, SI
Komerční butan dle normy GPA Midstream 2140-23	3B/P	30, 37, 50	28	2,20	490805701 A	490823404	AT, BE, BG, CH, CY, DE, DK, EE, FI, FR, GB, HR, HU, IS, IT, LT, LU, MT, NL, NO, PL, RO, SE, SI, SK, TR
Propan HD-5 dle normy GPA Midstream 2140-23	3P	30, 37, 50	28	2,40	490805701 A	490823405	AT, BE, CH, CZ, DE, ES, FI, FR, GB, GR, HR, IE, IT, LT, LU, NL, PL, PT, RO, SI, SK,

Zemní plyn	Kategorie plynu	Vstupní tlak (mbar)	Tlak v trysce (mbar)	Velikost trysky (⌀ mm)	Destička pro redukci/omezení vzduchu (mm)	Číslo štítku	Může být k dispozici v následujících zemích
	2H, 2E	20	8	4,00	490805703 C	Výchozí	AT, BG, CH, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, GB, GR, HR, HU, IS, IE, IT, LT, LU, LV, NO, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR
	2E+	20 / 25	Žádná regulace	3,40	490805703 C	490823401	BE, FR
	2E (G20)	20	8	4,00	490805703 C	490823402	NL
	2L (G25)	25	12				
	2(43.46-45.3 MJ/m3 (0 °C)) (G25.3)	25	12				
	2LL	20	12	4,00	490805703 C	490823402	DE

Destička pro redukci/omezení vzduchu

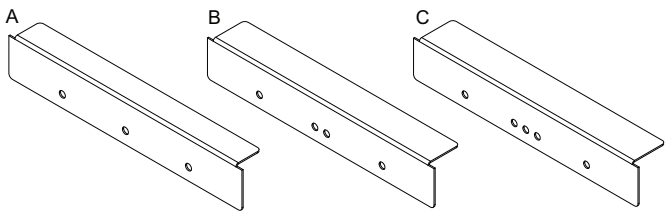


fig.X02717A

Kategorie plynu	Spotřeba plynu
Zemní plyn (GNH)	84 kWh / 8,00 m³/h
Propan (LPG)	83 kWh / 3,12 m³/h

Poznámka:

- **Výchozí plynová zařízení jsou konstruována pro provoz na zemní plyn (GNH) podle 2H nebo 2E (G20).**
- **Výchozí plynové zařízení nesmí být instalováno v nadmořské výšce nad 610 m (2001 stop).**
- **Aby stroj mohl používat jiný druh plynu, musí být na stroji provedena konverze plynu.**
- **Příslušenství pro konverzi na jiné plyny pro nadmořské výšky do 610 m (2001 stop) je v sáčku s příslušenstvím.**
- **Pro LPG použijte kvalitu plynu dle normy GPA Midstream 2140-23.**

11.5 Zkušební chod

Poznámka:

Před zkušebním spuštěním stroje se ujistěte, že proudění vzduchu / statický protitlak byl nastaven podle kapitoly „Evakuační systém“. V případě potřeby seřiďte proudění vzduchu.

Pro topnou jednotku jsou 2 plynové ventily. Zkontrolujte a seřiďte oba plynové ventily jeden po druhém.

- Povolte šroub měřicí větve (2) o 1/4 otáčky; připojte k měřicí větvi manometr a ujistěte se, že je spojení těsné, aby nedošlo k úniku vzduchu.
- Připojte přívod elektrického proudu k sušičce a zvolte program s ohřevem.
- Zapněte přístroj.
- Zkontrolujte, zda je tlak v trysce správný podle typu plynu, viz „Tabulka tlaku a nastavení“.
- Pokud je třeba upravit tlak v trysce:
  – Demontujte šroub krytu (3).
  – Otočte šroubem (4). Po směru hodin: zvýšení tlaku v trysce.
  – Otočte šroubem (4). Proti směru hodin: snížení tlaku v trysce.
- Zkontrolujte, zda plyn hoří rovnoměrně. Upřednostňuje se modrý plamen na hořáku.

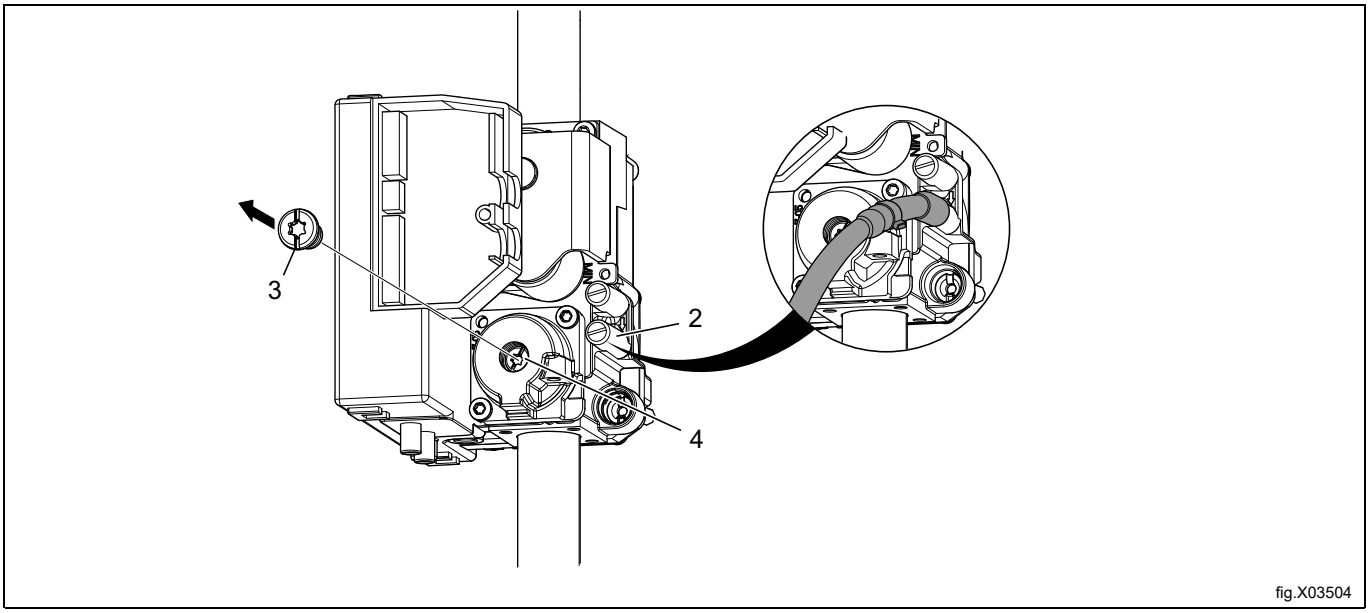
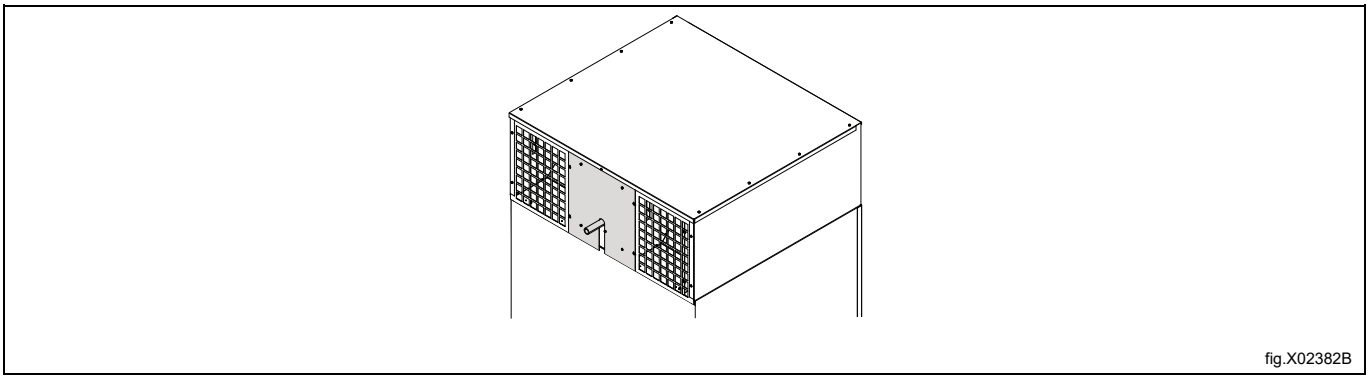


fig.X03504

- Znovu namontujte šroub krytu (3).
- Po dokončení seřízení odstraňte tlakoměr a utáhněte šroub (2).

Po otestování obou plynových ventilů upevněte střední zadní panel.


fig.X02382B

Poznámka:

Po připojení musí být zkontrolovány všechny spoje. Nesmí zde být jakákoliv netěsnost.

11.6 Pokyny pro přechod

- Shut off the manual gas valve.
- Odpojte přístroj od elektrického napájení.
- Odšroubujte 4 šrouby na horním panelu.
- Odmontujte horní zadní panel a vzduchové filtry (nadzvedněte horní panel, abyste je mohli vyjmout).

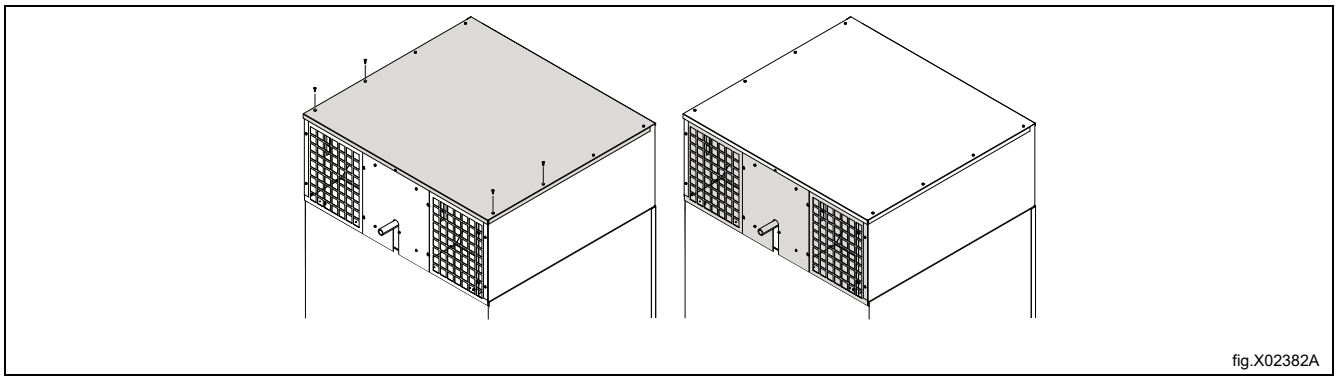


fig.X02382A

- Na topné jednotce jsou 4 trysky. Následující obrázek ukazuje pouze 2 z nich jako příklad. Odstraňte destičku pro redukci vzduchu (1a) a vyjměte 4 trysky (1).

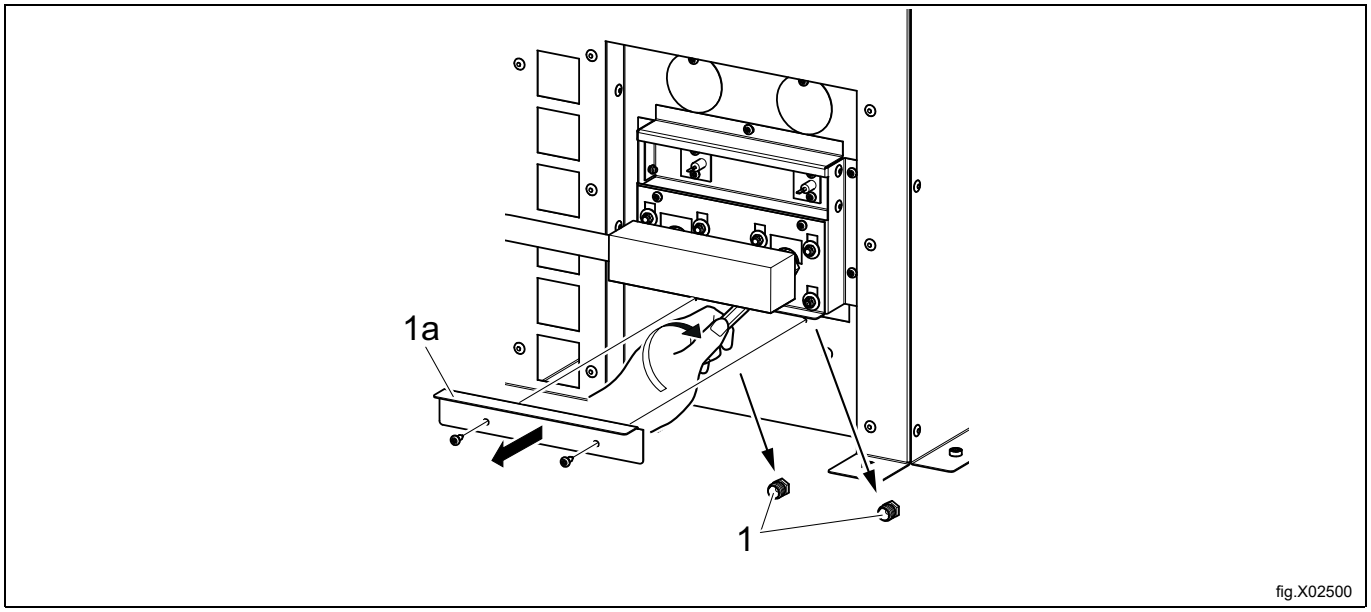


fig.X02500

- Namontujte 4 nové trysky (1) a poté namontujte destičku pro redukci vzduchu (1a), viz „Tabulka tlaku a nastavení“.

Pro topnou jednotku jsou 2 plynové ventily. Zkontrolujte a seřiďte oba plynové ventily jeden po druhém.

- Povolte šroub měřicí větve (2) o 1/4 otáčky; připojte k měřicí větvi manometr a ujistěte se, že je spojení těsné, aby nedošlo k úniku vzduchu.
- Zajistěte, že průtok vzduchu/statický zpětný tlak byl nastaven podle kapitoly „Evakuační systém“. V případě potřeby seřiďte proudění vzduchu.
- Připojte přívod elektrického proudu k sušičce a zvolte program s ohřevem.
- Zapněte přístroj.
- Zkontrolujte, zda je tlak v trysce správný podle typu plynu, viz „Tabulka tlaku a nastavení“.
- Pokud je třeba upravit tlak v trysce:
  – Demontujte šroub krytu (3).
  – Otočte šroubem (4). Po směru hodin: zvýšení tlaku v trysce.
  – Otočte šroubem (4). Proti směru hodin: snížení tlaku v trysce.

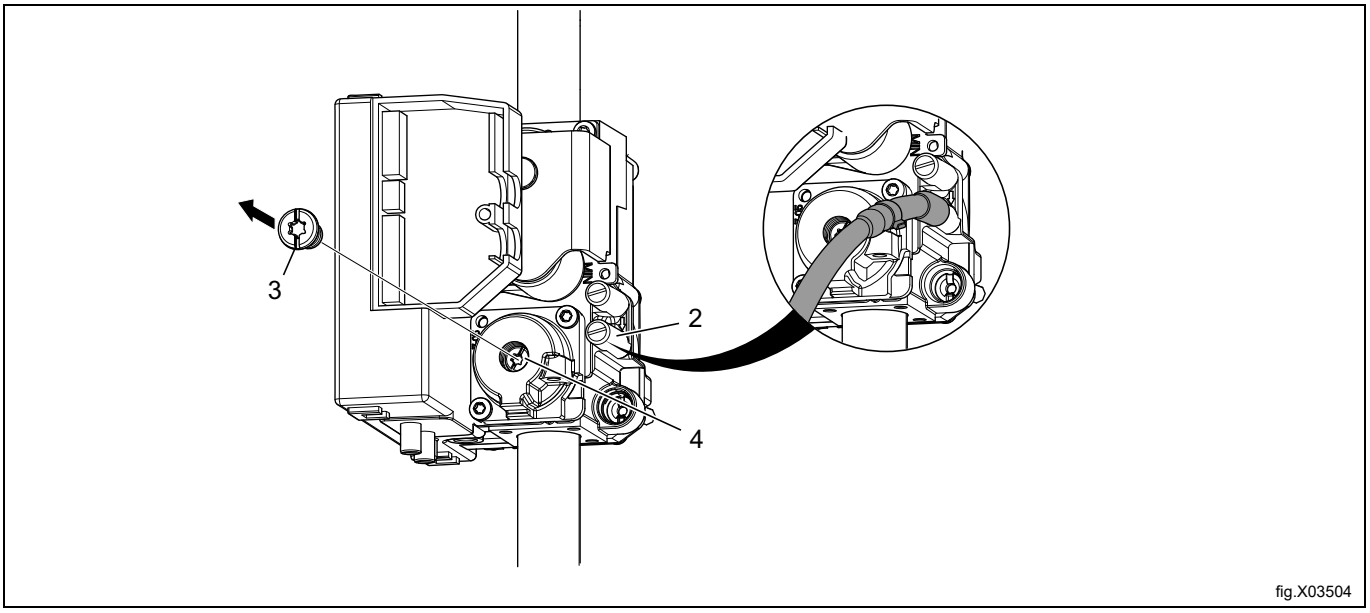
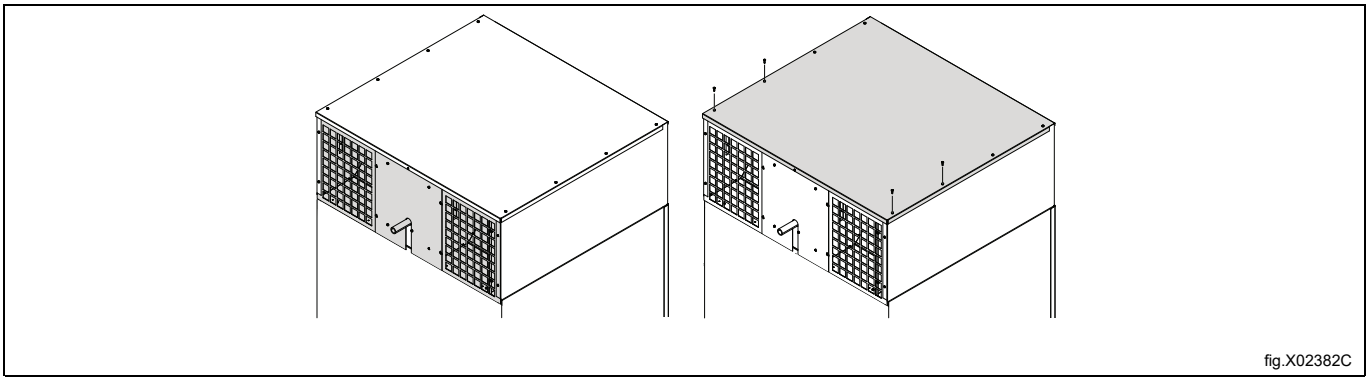


fig.X03504

- Zkontrolujte, zda plyn hoří rovnoměrně. Upřednostňuje se modrý plamen na hořáku.
- Namontujte šroub krytu (3).
- Po dokončení seřízení odstraňte tlakoměr a utáhněte šroub (2).
- Namontujte zpět vzduchové filtry a horní zadní panely.
- Umístěte správný plynový štítek na štítek s údaji, viz část „Datový štítek“.


fig.X02382C

Poznámka:

Po připojení musí být zkontrolovány všechny spoje. Nesmí zde být jakákoliv netěsnost.

11.6.1 Kontrolní seznam

Pro zajištění bezpečné a správné konverze, po provedení příslušného kroku zkontrolujte a zaškrtněte následující políčka:

☐Nozzles mounted. (4 Pcs)

☐Air reducing/restriction plates mounted. (2 Pcs)

☐Nozzle pressures checked and ok. (Both)

☐Tighten measuring branch screws. (2)

☐Burning evenly.

☐Mounted cover screw (3)

☐Check all joints, no leaks.

☐Mounted Air mazes.

☐Mounted upper rear panels.

☐Mounted screws on top panel.

☐New gas label mounted.

☐Conversion signature label (472811567) mounted and signed.

☐Conversion to gas label (472811568) mounted and signed.

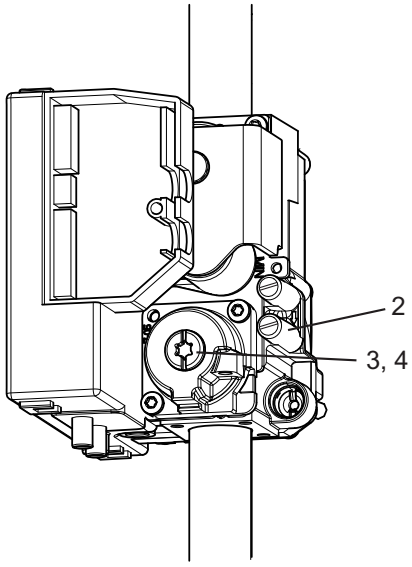


fig.X03031

11.7 Štítek s údaji

Když má být provedena přeměna zařízení na jiný typ plynu, údajový štítek na zadní straně zařízení musí být aktualizován, aby na něm byly uvedeny správné údaje.

Umístěte údajový štítek obsažený v soupravě k provádění přeměny přes původní údajový štítek, jak je znázorněno níže. Jestliže je použito více štítků, zvolte štítek se správným kódem státu a typem plynu.

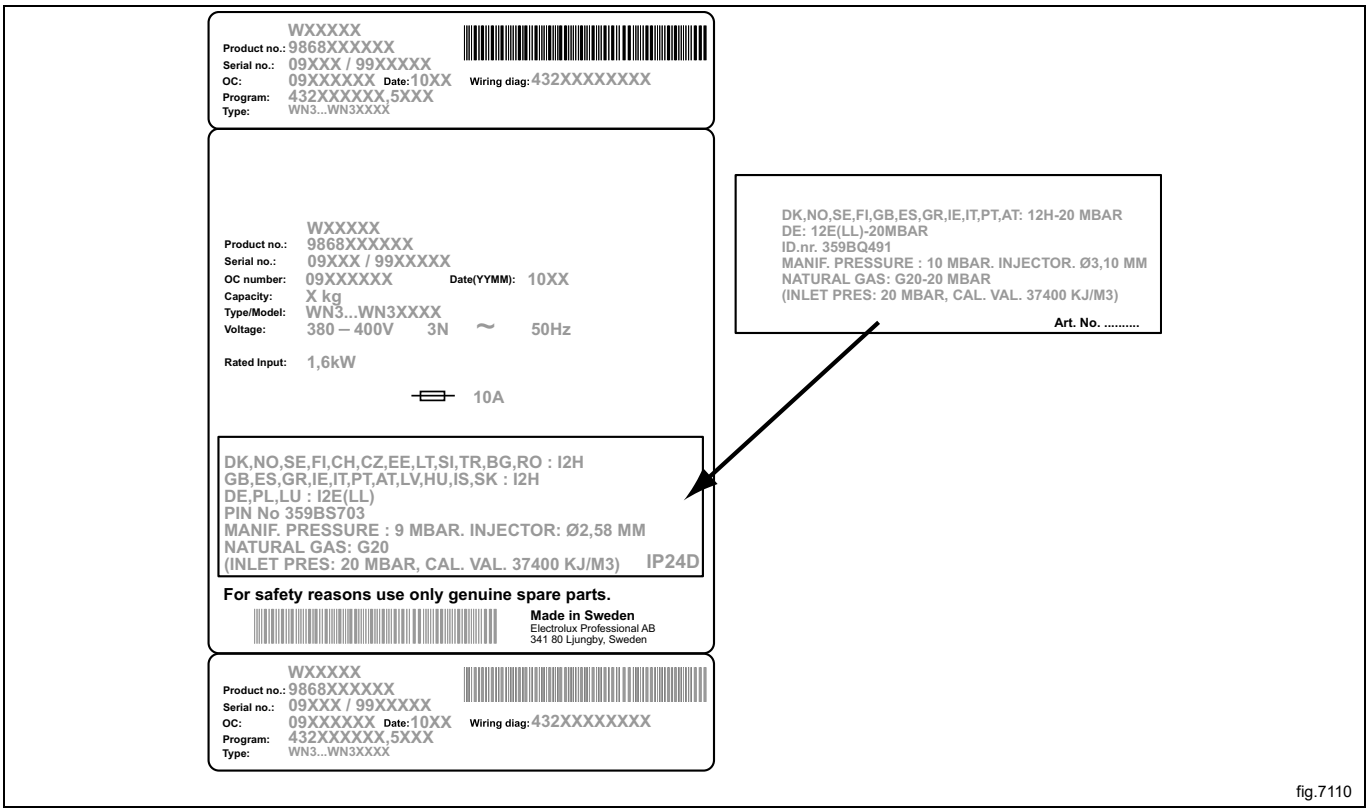


fig.7110

12 Při prvním spuštění

Jakmile dokončíte instalaci a poprvé zapnete zařízení, budete muset provést následující nastavení. Jakmile dokončíte jedno nastavení, automaticky vstoupíte do dalšího. Postupujte podle pokynů na displeji.

- Volba jazyka
- Nastavení času a data
- Aktivace/deaktivace servisní výstrahy

12.1 Volba jazyka

Vyberte si jazyk v seznamu zobrazeném na displeji. Mezi možnostmi se můžete pohybovat pomocí šipek nahoru a dolů.

V tomto jazyce se pak budou zobrazovat zprávy na displeji, názvy programů atd.

12.2 Nastavení času a data

Zvolte možnost ANO a stisknutím tlačítka ▶II přejděte do nabídky CAS/DATUM.

Aktivujte menu NASTAV CAS a nastavte správný čas.

Uložte nastavení.

Aktivujte menu NASTAV DATUM a nastavte správné datum. Začněte nastavením roku.

- Nastavte rok. Chcete-li pokračovat, zavřete nabídku dlouhým stisknutím tlačítka ▶II .
- Nastavte měsíc. Chcete-li pokračovat, zavřete nabídku dlouhým stisknutím tlačítka ▶II .
- Nastavte den. Zavřete nabídku dlouhým stisknutím tlačítka ▶II a poté nastavení uložte dlouhým stisknutím tlačítka ▶II .

Po dokončení opusťte menu.

12.3 Aktivace/deaktivace servisní výstrahy

Pomocí možností ANO nebo NE nastavte, zda přístroj má nebo nemá upozorňovat na servis.

Uložte nastavení a opusťte menu.

13 Kontrola funkce

Tyto činnosti musí provádět pouze kvalifikovaní pracovníci.

Kontrola funkce musí být provedena po dokončení instalace a před použitím zařízení.
Po každé opravě musí být nejdříve provedena kontrola funkce, než lze zařízení znovu používat.

Zkontrolujte automatické zastavení zařízení

Zapněte přístroj.

- Zkontrolujte správnou funkci mikrospínačů:
- Zařízení se musí při otevření dvířek zastavit.
- Sušička se musí při otevření dveří filtru zastavit.

Zkontrolujte směr otáčení (pouze u sušiček s 3-fázovým elektrickým napájením)

Správný směr otáčení na kole ventilátoru:

- Ventilátoru se musí otáčet po směru hodinových ručiček.
- Pokud není směr otáčení správný, zaměňte dvě fáze na připojovací svorkovnici.

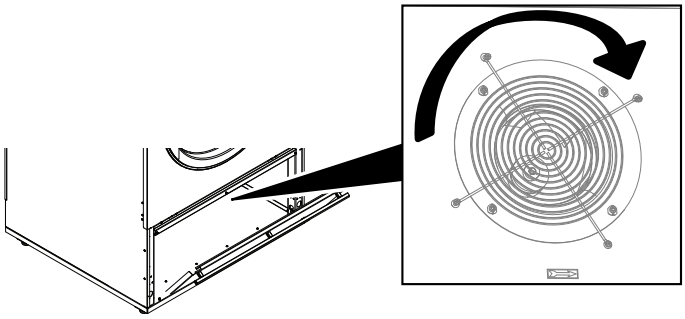


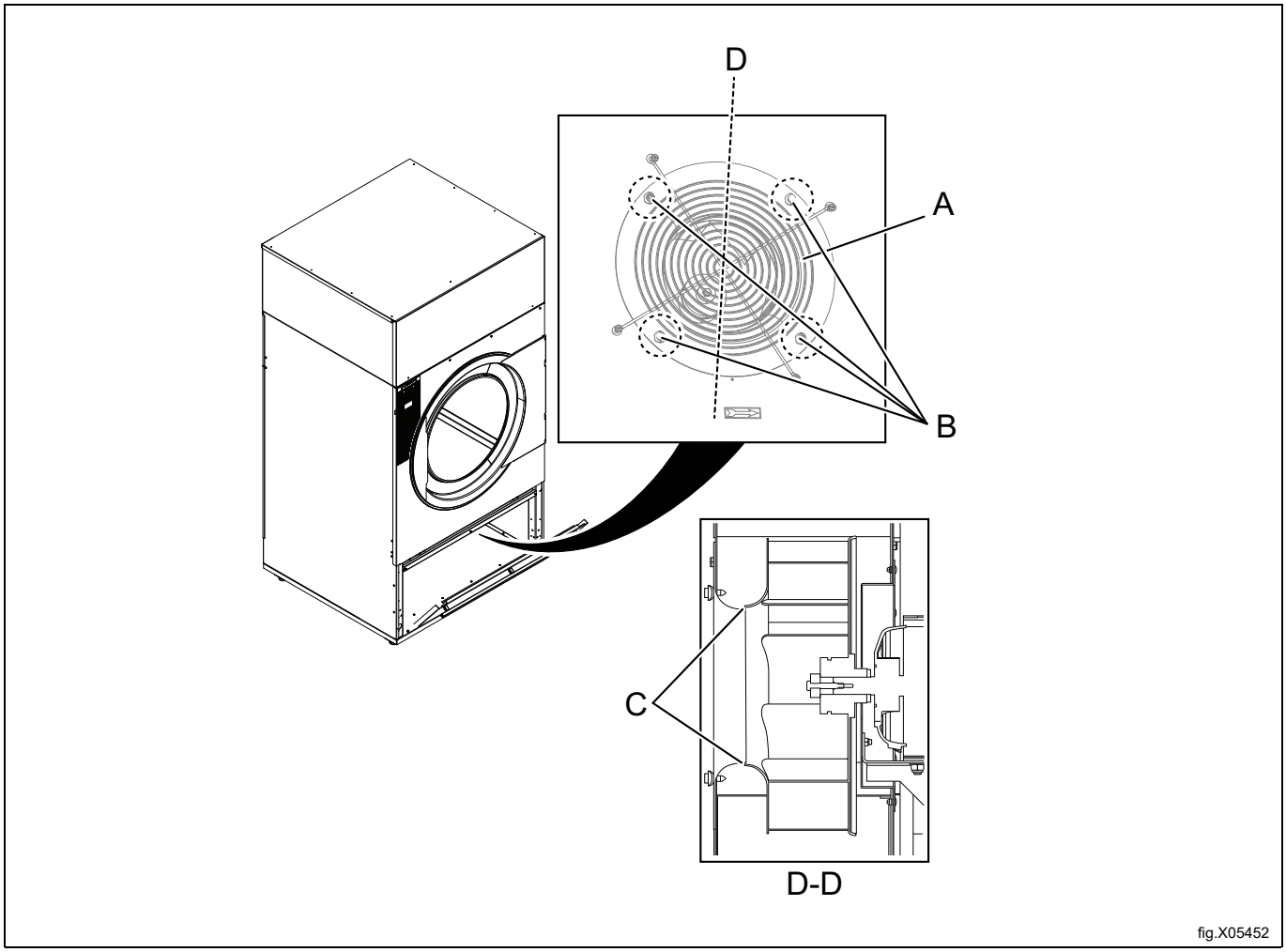
fig.X05452A

Hluk od ventilátoru

Poslouchejte neobvyklý / rušivý hluk od ventilátoru.

Pokud je hluk patrný, lze jej vyřešit mírným nastavením venturi tak, aby byl soustředný s kolem ventilátoru. Postupujte následovně:

- Odpojte přístroj od elektrického napájení.
- Sejměte ochrannou mřížku (A).
- Povolte 4 šrouby o několik otáček (B).
- Nastavte venturi desku tak, aby byla soustředná s kolem ventilátoru, mezera kolem nich by měla být 1 mm (C).
- Roztočte kolo ventilátoru a poslouchejte, zda nedochází k škrábání mezi venturi deskou a kolem ventilátoru.
- Utáhněte šrouby (B) s utahovacím momentem 6 Nm / 4,4 lbf.ft.
- Znovu namontujte ochrannou mřížku a utáhněte ji s utahovacím momentem 6 Nm / 4,4 lbf.ft.
- Připojte napájení k zařízení a znovu zkontrolujte funkci ventilátoru.



Kontrola ohřevu

- Nechejte zařízení v chodu po dobu pěti minut na programu s ohřevem.
- Zkontrolujte, zda vytápění je funkční otevřením dvířek a zda cítíte na bubnu teplo.

Naklápění

Zkontrolujte funkci naklápění.

Posuvné dveře

Posuvné dveře musí být možné otevřít maximální silou 10 kg / 98 N.

Připravena k použití

Jestliže jsou všechny zkoušky v pořádku, přístroj je nyní připraven k použití.

Jestliže jedna ze zkoušek selhala nebo pokud zjistíte nedostatky nebo závady, spojte se prosím s vaší místní servisní organizací nebo prodejcem.

Před odchodem musí montážní pracovník obeznámit uživatele s obsluhou sušičky.

14 Informace o likvidaci

14.1 Recyklovatelnost a likvidace spotřebičů

14.1.1 Recyklovatelnost

Naše spotřebiče jsou vyrobeny z významného podílu recyklovatelných kovů (jako je nerezová ocel, železo, hliník, pozinkovaný plech, měď atd.), které lze zpětně získat prostřednictvím místních recyklačních systémů v souladu s předpisy platnými v zemi použití.

Národní předpisy týkající se likvidace odpadu se mohou lišit. Likvidace spotřebiče musí být proto provedena v souladu s platnými právními předpisy a směrnicemi vydanými příslušnými orgány v zemi, ve které je spotřebič vyřazován z provozu.

Součásti spotřebiče musí být odděleny a zlikvidovány v souladu s jejich složením materiálů (např. kovy, oleje, tuky, plasty, pryž, chladicí plyny, izolační desky a další izolační materiály, skelná vata, LED diody atd.) a v plném souladu s platnými místními a mezinárodními předpisy pro nakládání s odpady.

Kompresory mohou obsahovat oleje a chladicí kapaliny – jedná se o speciální odpad a musí být recyklovány v souladu s místními předpisy.

14.1.2 Postup likvidace spotřebičů a zpětného získávání součástí/materiálů

Tento výrobek by neměl být na konci své životnosti jednoduše zlikvidován v životním prostředí. Je nezbytné jej buď zlikvidovat v souladu s místními předpisy na ochranu životního prostředí, nebo nejlépe jej celý doručit do autorizovaného recyklačního střediska.

Všechny demontované komponenty, včetně dveří a dalších konstrukčních částí, musí být spolu se spotřebičem doručeny do autorizovaného recyklačního nebo demontážního zařízení.

Centrum pro recyklaci/demontáž použije nejmodernější technologie a metody, které má k dispozici, k efektivní demontáži produktů za účelem dosažení jejich nejlepší recyklovatelnosti.

Upozorňujeme, že je třeba se konkrétně zabývat deskami s plošnými spoji, elektromotory nebo jinými součástkami, které jsou v právních předpisech Evropské unie označeny za součástky s vysokým potenciálem pro využití kritických surovin.

V případě pochybností nebo dotazů se vždy obraťte na příslušný zákaznický servis.

Před likvidací spotřebiče pečlivě zkontrolujte jeho fyzický stav a stupeň zachovalosti, zda nedochází k úniku kapalin nebo plynů a zda neobsahuje poškozené části, které by mohly představovat nebezpečí při manipulaci a následné demontáži.



Symbol na výrobku udává, že tento výrobek nepatří do domácího odpadu, ale je nutné ho správně zlikvidovat, aby nedošlo k případným negativním důsledkům na životní prostředí a lidské zdraví. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u místního obchodního zástupce nebo prodejce daného výrobku, v zákaznickém oddělení nebo u příslušného místního úřadu pro likvidaci domovního odpadu.

Poznámka:
Při demontáži spotřebiče se musí zničit také jakékoli označení, tato příručka a další dokumenty týkající se spotřebiče.

14.2 Likvidace obalového materiálu

Balení musí být zlikvidováno v souladu s platnými předpisy v zemi, kde je spotřebič používán. Veškerý obalový materiál je přátelský k životnímu prostředí.

Ty lze bezpečně uchovat, recyklovat nebo spalovat ve vhodné spalovně odpadů. Recyklovatelné plastové díly jsou označeny následujícími příklady.

PE	Polyetylen: • Vnější obal • Sáček s pokyny
PP	Polypropylen: • Popruhy
PS	Polystyrenová pěna: • Rohové chrániče



Electrolux Professional AB
341 80 Ljungby, Sweden
www.electroluxprofessional.com